INSTRUCTIONS

POUR LES

JEUNES DAMES

Qui entrent dans le Monde, se MARIENT,

Leurs devoirs dans cet ETAT, & envers leurs ENFANS.

Pour servir de suite au MAGASIN des ADOLESCENTES.

PAR

M. LE PRINCE DE BEAUMONT.

TOME I.

A LONDRES,

Chez J. Nourse, Libraire du ROI, vis-à-vis Catherine-Street, dans le Strand. MDCCLXIV.

INSTRUCTIONS

POUR LES'

IEUNES DAMES

Qui entrent dans le Monpe, le grudrakM:

Leury devolus dans out E T AT, E. cavers Louis F N 3 A N S. .

Pour Pervir de fuiture ivi a castra des ADOLÉSCENTES.

E A B

M. La Prince de Beaumont.

TOMEL

ALGNDRES

Ches J. Meurse. Theand du EOL vis devis Catherine Street, dans le Strand. MOCCLERK

MADAME la COMTESSE

D'EGREMONT,

ET A MADAME

GRENVILLE.

comme par le Laffe. On ne nour-

MESDAMES, WALLES IN I

I je Vous eûsse donné cette preuve de mon respect pendant mon séjour en Angleterre, j'eûsse peut-être été soupçonnée de chercher à me faire des protectrices en flattant Vos talents & le digne emploi que Vous en faites. Le fang illustre dont Vous sortés, le rang où le mérite a élévé Vos Epoux, pouvoient donner de la vraisemblance à ces soupçons. Ils tombent d'eux-mêmes en confidéolo'T

Epître dedicatoire.

rant les circonstances dans lesquelles je Vous offre cet ouvrage. Je ferai absente plusieurs années; ma fanté m'en impose la loi, & si le Ciel permet que je revoye les bords de la Tamise, mon âge ne me permettra plus d'y travailler comme par le passé. On ne pourra pas non plus m'accuser d'avoir fuivi les mouvemens d'une inclination aveugle. Tout le monde fait à la vérité que malgré la distance qui me séparoit de Mylady EGREMONT, j'avois ofé prendre pour elle les fentimens de l'amitié la plus respectueuse, qu'elle me l'avoit permis, qu'elle m'avoit même honoré du tître de son amie dans des Lettres que je conserve cherement. Mais je n'ai pas eû l'honneur de connoître Madame GRENVILLE, à qui je prens la liberté de présenter le même tribut. CIAL l'ofe

Epître dedicatoire.

Pose encore affürer, Mesdames, que j'ai parfaitement oublie Votre crédit & Vos tîtres. Je cherchois des mères gouvernantes de leurs enfans pour autoriser par leurs exemples les efforts que je fais pour engager un grand nombre de mêres à le devenir. Voilà le seul motif de cet Epître. Vous êtes vraiement, Mesdames, les mères des enfans que Vous avés mis au monde, & malgré les occupations indispensables que Vous procure le rang que Vous occupés, Vous trouvés les moyens de travailler à la culture de leur esprit & à la formation de leur cœur. Témoin oculaire des foins & des talens de l'une de Vous, Mesdames; certaine par des témoignages nonsuspects des attentions & de l'application constante de l'autre au grand ouvrage de l'éducation de

cû le i'-

Epître dedicatoire.

fi

I

16

b

d

ses enfans, j'ai toûjours été pénétrée pour Vous des sentimens du plus profond respect. J'espére qu'on dira de Vous, Mesdames, ce que le St, Esprit dit de la semme sorte : Elle a vû que son travail étoit bon, & elle en a goûté le fruit. Vos aimables enfans joindront aux graces extérieures les dons de l'âme : on admirera en eux les lumiéres de l'esprit, l'excellence du caractère, & la bonté du cœur. J'ai eû l'honneur de voir les germes de tous ces précieux avantages. Ils font cultivés par des mains habiles & attentives. Vous recueillerés dès cette vie au centuple le fruit de vos travaux. Vos filles marcheront fur vos traces, & ambitionneront dans le tems la glorieuse qualité de Gouvernantes de leurs enfans, que Vous mérités à si juste titre. Vos fils qui, contre l'usage, ont

ont partagé Vos soins, marcheront sur les traces de leurs pères, & rempliront comme eux avec éloge les premiéres places dans l'Etat. Heureuse d'avoir pû trouver l'occasion de Vous payer le juste tribut que Vous mérités, & de pouvoir rendre publics les sentimens du plus prosond respect avec lequel je suis,

- automat premiente povince famo france

centrage I forecomme much some some I up to the

se l'applique pas de "prener prince à l'étude

antic fur der hvras action solves S'Il eft per

super de glouie, de inégater en la Caracane. Et on particular à l'actant de d'Administration. Républication des parallements (Caracanes de caracanes.

Mesdames, appearable to the passes

estation To all and the

Votre très-bumble & très-

obëissante Servante,

MARIE LE PRINCE DE BEAUMONT.

AVERTISSEMENT.

D Ourquei Dien vous a - t - il mis au mende? demande-t-on aux enfans en leur apprenant les premiers élémens du Christianisme. On leur apprend à repondre : pour le councitre, l'aimer, le fervir, Es par ce moyen parvenir à la via éternelle. Si un Payen venoit parmi nous, qu'il confiderat la manière dont on élève la jeuneffe, & qu'en lui demandat enfuite : pour quelle fin croyés-vous que ces enfans sont venus au monde? il répondroit assurement d'après vos usages, pour faire fortune, pour briller dans le monde, pour y acquérir de la réputation, pour parler les langues étrangéres, pour se divertir. Je défie qu'il soupçonne que nous avons une autre fin. Les parens le soupçonnent-ils? Je ne le crois pas. Quel est le père qui voulant faire de son fils un Jurisconsulte, ne l'applique pas de bonne, heure à l'étude des loix? Vainement le jeune homme se plaint-il de paffer les trois quarts de sa vie collé sur des livres désagréables. S'il est petit, on le fouëtte pour forcer son application; s'il est grand, on lu répéte les grands mots de gloire, de réputation, de fortune, & on parvient à l'engager à surmonter les répugnances les plus fortes. Que ne chan-

g

r

n

q

8

n

d

C

Avertiffement.

gè-t-on cette demande du Catéchisme pour en substituer une conséquente à la conduite qu'on tient à leur égard? car de me dire qu'on charge quelqu'un de leur instruction à l'égard de cette fin, je demanderois au père & à la mère, s'ils s'en rapporteroient ainsi aux maîtres qui enseignent les sciences profanes, sans s'être assurés de leur capacité, sans veiller sur leurs progrès, &

fans s'inquiéter de leurs fuccès ?

y

e

10

ui

e,

de

fe

ie

e-

2-

ds

ne,

les

in-

ge-

Il y a plus, je travaille depuis douze ans à instruire leurs enfans en consequence de cette réponse du Catéchisme. Qu'y ai-je gagné? quelques fouscriptions arrachées par importunité, la réputation d'une prude ridicule qui veut faire une regle nouvelle, & inventer des pratiques trop austéres qui ne sont pas faites pour des gens de qualités qui doivent vivre dans le grand monde. Mais est-ce pour vivre dans ce grand monde que Dieu vous a mis sur la terre, vous & vos enfans? Ou donnés un démenti formel à cette réponfe du Catéchisme, ou convenés qu'au lieu d'en dire trop, je n'en dis pas affés. Pour vous en convaincre, réflèchissés sur ces paroles.

Dieu vous a mis au monde pour le connoître. Croyés-vous donc que cette divine connoissance demande moins de tems, moins de soins, moins d'application que l'étude des langues, de la musique, de la danse,

AVERTISSEMENT.

D Ourquei Dien vous a t - il mis au mende? demande-t-on aux enfans en leur apprenant les premiers élémens du Christianisme. On leur apprend à repondre : pour le connoître, l'aimer, le fervir, & par ce moyen parvenir à la vie éternelle. Si un Payen venoit parmi nous, qu'il considérat la manière dont on élève la jeuneffe, & qu'en lui demandat enfuite : pour quelle fin croyés-vous que ces enfans sont venus au monde? il répondroit assurement d'après vos usages, pour faire fortune, pour briller dans le monde, pour y acquérir de la réputation, pour parler les langues étrangéres, pour se divertir. Je défie qu'il soupçonne que nous avons une autre fin. Les parens le soupçonnent-ils? Je ne le crois pas. Quel est le père qui voulant faire de son fils un Jurisconfulte, ne l'applique pas de bonne, heure à l'étude des loix? Vainement le jeune homme se plaint-il de passer les trois quarts de sa vie collé sur des livres désagréables. S'il est petit, on le fouëtte pour forcer son application ; s'il est grand, on lu répéte les grands mots de gloire, de réputation, de fortune, & on parvient à l'engager à surmonter les répugnances les plus fortes. Que ne chan-

g

r

8

n

P

C

d

Te

ne

C

Avertiffement.

gè-t-on cette demande du Catéchisme pour en substituer une conséquente à la conduite qu'on tient à leur égard? car de me dire qu'on charge quelqu'un de leur instruction à l'égard de cette fin, je demanderois au père & à la mère, s'ils s'en rapporteroient ainsi aux maîtres qui enseignent les sciences profanes, sans s'être assurés de leur capacité, sans veiller sur leurs progrès, &

fans s'inquieter de leurs fuccès ?

y

e

9

ui

e,

de

fe ie

-3

a-

ds

ne,

les

n-

ge-

Il y a plus, je travaille depuis douze ans à instruire leurs enfans en consequence de cette réponse du Catéchisme. Qu'y ai-je gagné? quelques fouscriptions arrachées par importunité, la réputation d'une prude ridicule qui veut faire une regle nouvelle, & inventer des pratiques trop aufféres qui ne sont pas faites pour des gens de qualités qui doivent vivre dans le grand monde. Mais est-ce pour vivre dans ce grand monde que Dieu vous a mis fur la terre, vous & vos enfans? Ou donnés un démenti formel à cette réponfe du Catéchisme, ou convenés qu'au lieu d'en dire trop, je n'en dis pas affés. Pour vous en convaincre, réflèchissés sur ces paroles.

Dieu vous a mis au monde pour le connoître. Croyés-vous donc que cette divine connoissance demande moins de tems, moins de soins, moins d'application que l'étude des langues, de la musique, de la danse.

Avertifement.

danse, &c. ? Répondés-moi, vous, pères & mères de familles, si soigneux de faire cultiver les talens de vos enfans : est-ce en qualité de maîtresse de morale que vous me les avés confié ? Je me suis bien gardée de prendre ce tître; je serois morte de faim. Il a fallû m'enveloper dans & sous les tîtres de maîtresse de langue Françoise, d'histoire

he

te

lo

le

fo

fei

la

ftr

ma

qu

CES

VYZ

10

voi

ne.

I'E

lier

che

En

cha

fone

enti

réel

dai

abfo

& de géographie.

Mais ce n'est pas assés de s'instruire de ce qu'on doit croire; il saut aussi savoir ce qu'on doit saire pour servir Dieu. Vous ne le servirés jamais comme il saut, à moins de vous être pénétrés par la méditation de l'Evangile, de la pureté de sa morale, de la nécessité de sa pratique. C'est saute de cette conviction que vous allégués à châque moment les usages & les maximes du monde pour éluder les préceptes de l'Evangile.

On m'a dit mille fois, vous voulés donc que nous renoncions à tout? C'est le grand refrain, car on voudroit accommoder Dieu & les plaisirs, comme si Jésus-Christ n'avoit pas dit expressement: On ne peut servir deux maîtres. Ce n'est pas moi qui ai porté cette sentence; c'est celui qui vous a créé, & qui est en droit de disposer d'une vie qui lui appartient. Mais pourquoi cette sentence paroit-elle dure? C'est qu'on ne réréschit pas au but où nous conduit la connois-

Avertiffement.

noissance, le service & l'amour de Dieu; c'est à la vie éternelle, à l'éternité bienheureuse. Peut-on balancer à saire plûtôt le plus que le moins pour parvenir à une telle sin! On multiplie les précautions lorsqu'il est question des affaires temporelles; on aime mieux prendre vingt mésures souvent inutiles que d'en manquer en un seul article. Il n'y a que pour parvenir à la vie éternelle où l'on veut se borner au strictement nécessaire, sans penser qu'on manque presque toujours d'atteindre le but quand on ne vise pas plus loin.

J'exhorte mes Lectrices à se pénétrer de ces grandes vérités avant de lire mon ouvrage; alors elles ne m'accuseront pas d'avoir présenté aux jeunes personnes des devoirs trop austéres. Si pourtant on continuoit à les trouver tels, qu'on s'en prenne à Jésus-Christ; c'est lui qui a donné l'Evangile: je n'ai fait qu'engager mes éco-

lières à y faire attention.

E

8

•

:0

e

ns

de

de

de

es

de

nç

nd

ieu

137

VIK

rte

éé,

qui

en,

IGT

on-

oif-

J'avertis ici le Public de ne point chercher les originaux de mes Interlocutrices. Elles ne sont ni aussi bonnes, ni aussi méchantes que je les peints ici. J'ai pris le sonds des caractères de mes écolières, sans m'assigettir à ne dire que ce qui s'est passé entre elles & moi. J'ai brodé sur un sond réel, ainsi point d'applications malignes: d'ailleurs, plusieurs de ces noms n'ont point de maîtresses; ce sont des personnages absolument imaginaires.

Avertiffement.

Il y a deux ou trois endroits où l'on pourroit m'acculer d'avoir manqué à la régle que je m'étois préscrite par rapport à la réligion; mais ce ne sera que faute de réslèchir. Autre chose est de parler de réligion à mes écolières, autre chose de la justifier quand on leur apprend à la calom-

nier.

Adorés-vous les images, comme on dit que le font les Papistes? me dit une d'elles qui l'avoit entendu dire chès elle. sent bien que mon silence eut été scandaleux. Il a fallu répondre, & je l'ai fait en assurant que mon Eglise étoit calomniée; qu'elle avoit en horreur l'idolatrie, & qu'en protestant que je ne croyois dans les images aucune divinité, ni aucune vertu; que l'honneur que je leur rendois, se rapportoit entierement à l'objet qu'elles représentent, je ne faisois que répéter la doctrine de l'Eglise Romaine, telle qu'elle est dans tous les Catéchismes. Si mes écoliéres m'enssent crû capable de professer une réligion où l'on toléroit l'idolatrie, elles étoient trop instruites pour ne m'avoir pas en horreur aussi bien que mes in-Aructions. Si les parens ou autres ne leur avoient pas suggéré trois ou quatre questions de cette espéce, je n'y aurois pas répondu, comme la conscience, l'honneur, la justice & la vérité me forçoient de le faire. maîtreffes; ce lont, des bet

nit

ard

pro



SUITE DU

MAGASIN

a

it

es n

en &

1 ; P-

ela

lle

Ter

ie,

2-

In-

ne

tre

pas

le.

able

DES

ADOLESCENTES.

CINQUIEME PARTIE.

Premiére Journée.

Madem. BONNE.

L ADY Charlotte, continués l'histoire du nouveau testament, mais aupararavant, Mesdames, élévons notre cœur à Dieu, faisons un acte de soi sur la divinité de la Ste. Ecriture; demandons avec ardeur les lumières du St. Esprit, afin de profiter de ce que nous allons entendre; Tom. I.

c'est à quoi on ne doit jamais manquer avant de lire le St. Evangile, nous avons en tout tems besoin du secours de Dieu, mais surtout pour prositer de sa parole, sans quoi, elle frapperoit nos oreilles sans passer jusqu'à nos cœurs. Souvenés-vous que la parole de Dieu n'est jamais sans esset, elle endurcit ceux qu'elle ne convertit pas; tremblons dans la crainte de lui voir opérer chez nous cet esset terrible.

Lady CHARLOTTE.

Il y avoit dans ce tems-là un empereur Romain, nommé Auguste, qui envoya ordre dans tous les païs de son empire de saire un dénombrement des peuples; chacun devoit aller saire écrire son nom dans le lieu d'où sa famille étoit originaire. Pour obéir à cet ordre, Joseph & Marie se mirent en chemin pour aller saire écrire leurs noms dans la petite ville de Bethléem de Juda. Marie étoit alors prête d'accoucher. Etant arrivés, ils ne trouvèrent point de place dans les hotelleries, car il y avoit beaucoup d'étrangers; & comme on voyoit que Joseph & Marie étoient pauvres, personne ne voulut s'incommoder pour eux: sfurent donc contrains de se retirer dans

une

ch

ve

tes

ret

une étable où il y avoit un bœuf & un ane. & ce fut là que Marie mit au monde un enfant qui étoit en même tems son fils & le fils du père Eternel. Il y avoit tout proche de cette étable des bergers qui gardoient leurs troupeaux, tout d'un coup ils virent une grande lumiére, & plusieurs Anges qui chantoient : Gloire à Dieu au plus baut des cieux, & paix sur la terre aux hommes de bonne volonté. Un de ces Anges leur dit aussi : ne craignez point, je vous annonce une grande nouvelle & le fujet d'une grande joye; c'est qu'aujourd'hui dans la ville de David, il vous est né un Sauveur qui est le Christ & le Seigneur; voici la marque à laquelle vous le reconnoitrez. Vous trouverez un enfant émmailloté & couché dans une crêche. Les bergers oberrent à l'Ange, & vinrent à Bethleem où ils virent le Sauveur. Cependant, Marie conservoit toutes ces choses en elle-mêmes, & les repassoit dans son cœur, & les bergers s'en retournerent en louant & glorifiant Dieu.

18

e.

ie

re

m

u-

int

oit

er-

x:

ans

Madem. BONNE.

Avouez, Mesdames, que cette histoire est bien belle; mais n'oublions pas de faire A 2

les importantes réflexions qu'elle occafionne. Voyons, Lady Mary, les bonnes pensées qu'elle a fait naître dans votre his & to his du père Bternel. Il tout proche de Lady MARY. Sedoon toot

J'ai grande pitié de Marie & de Joseph qui ne trouverent pas une pauvre petite chambre pour coucher, & qui furent obligés d'aller dans une étable avec les bêtes. Voilà qui est décidé, je veux avoir toute ma vie une grande compassion pour les pauvres; quand j'en verrai, je me fouviendrai de cet Evangile, & je dirai : Jésus étoit pauvre comme ces gens-là, je veux les affister pour l'amour de lui, & comme fi c'étoit lui-même. V . Nou longoon si fine émradians & conché dans un ciê-

Lady TEMPETE.

vivient a Boundeaux où ils vire Mais, ma Bonne, pourquoi Dieu, à qui les miracles ne coutent rien, & qui envoyoit des Anges aux bergers, ne fitil pas un prodige pour faire connoître aux gens de Bethléem que cette pauvre femme qu'ils ne vouloient pas recevoir, alloit mettre au monde le créateur du ciel & de A voice, bleblamen, que cetté érrale la of bien belley and a fablique as do the

p

10

tri

Té

qui

da

rite

Dal

l'ai

éta

POL

nou

pau

mes

fi le

bien

quel ob corMadem. Bonne.

leur aurois Je vous l'ai déja dit, mes enfans, Jéfus-Christ venoit sur la terre, non seulement pour être notre Sauveur, mais aussi pour être notre docteur & notre modèle; c'est-à-dire, pour nous instruire par ses paroles & par fon exemple. Le monde qui est l'ennemi de Jésus, a horreur de la pauvreté & des pauvres; il dit que ceux-là font heureux qui ont beaucoup d'argent & toutes leurs commodités; qui logent dans de belles maisons, qui peuvent entretenir un grand nombre de domestiques. Téfus au contraire nous dira bientôt : beureux les pauvres, heureux ceux qui souffrent, qui sont persécutés, méprisés. En attendant qu'il nous enseigne ces grandes vérités par ses paroles, il nous les apprend par fon exemple. Il choisit, comme je l'ai déja remarqué, une mère pauvre, une étable pour son palais, de pauvres bergers pour ses premiers adorateurs; il semble nous dire par là : ne craignes-point la pauvreté & les souffrances, vous qui êtes mes enfans, mes disciples, mes favoris : fi les richesses & les plaisirs étoient de vrais biens, je les aurois donné à ma mère & à Joseph; j'aurois enrichi tout d'un coup ces

Ma-

h

e

i-

S.

te

es

u-

lus

ux

me

qui

fit-

aux

nme

lloit

& de

ces bergers, qui par l'innocence de leur vie m'étoient agréables; je leur aurois donné le moyen de ne pas passer la nuit dans les champs exposés à toutes les injures de l'air; mais encore une sois, les richesses & les plaisirs ne sont pas les vrais biens, & mes disciples, c'est-à-dire, les chrétiens ne doivent pas s'y attacher.

Lady SENSE'E.

En vérité, ma Bonne, vous me faites trembler; je ne suis pas une vraye chrétienne, il n'y en a point, ou presque point dans le monde: qui sont ceux qui aiment a estiment ce que Jésus a aimé & estimé.

Madem. BONNE.

Presque personne, ma chère, l'amour des saux biens s'est emparé de tous les cœurs; mais vous qui êtes encore jeunes, hâtés-vous de devenir de vrayes disciples de Jésus; vous êtes riches, soyés pauvres de cœur, en ne vous attachant pas à ces saux biens; loin d'en souhaiter d'avantage, d'envier le sort de celles qui sont plus riches que vous, tremblés de n'avoir pas été trouvées dignes d'être pauvres; que ces gran-

grandes maximes du christianisme s'établissent de telle manière dans vos cœurs, que les discours empoisonnés des gens du monde ne puissent les enfacer!

r

t

S

-

nt

é.

ur

es

es,

es

eş

ces

ge,

riété

ces

an-

Lady FRIVOLE.

Il me vient une singulière pensée, ma Bonne; si quelqu'un vous entendoit, il diroit que vous voulés nous rendre Méthodistes & nous faire des Saintes. Pensés donc que nous sommes destinées à vivre dans le monde, & qu'on se moqueroit de nous si nous ne parlions pas comme les autres.

Madem. BONNE.

Je ne sçai ce qu'on entend par les Méthodistes, ma chère; mais si on donne ce nom à celles qui veulent suivre les maximes de l'Evangile, il faut être Méthodistes, ou aller en enser choisssés? Si cela dépend de moi, je vous rendrai des Saintes assurement, & cela n'empêchera pas que vous ne viviés dans le monde en silles de qualité. Ce n'est pas tant par vos discours qu'il faut vous distinguer des autres, que par vos actions, vos pensées & vos désirs. Si le monde se moque de vous, parceque A 4 vous vous vivés en chrétienne, s'il dit que vous n'avés pas d'esprit, s'il vous méprise; en bien! Jésus-Christ a été traité comme cela. N'êtes-vous pas trop heureuses de ressembler à votre maître? Qu'elles ont été vos réslexions, Lady Louise?

Lady LouisE.

C

T

P

tr

C

q

n

te

de

n

h

fo

h

l'admire comment la providence se joue des desseins des hommes, & trouve le moyen de les faire servir à sa gloire & à ses vues. Dieu avoit décidé de toute éternité que Jésus devoit naître dans la ville de Bethléem, les Prophêtes l'avoient ainsi annoncé; cependant Joseph & Marie vivoient assés loin de cette ville, & sans un ordre exprès de Dieu, il n'étoit pas naturel que Marie cherchât à y venir faire ses couches. Cet ordre exprès, Dieu le lui donne-t-il? Non. Dieu suit presque toujours l'ordre naturel, & sans recourir au miracle, il employe les événemens de la vie qui paroissent y avoir, le moins de rapport à les faire réussir. Le dénombrement selon les vuës d'Auguste est un ouvrage de sa vanité ou de sa politique, & peut-être de tous les deux. Dieu s'en fert pour conduire Joseph & Marie dans l'endroit

droit où devoit naître le Messie, pour accomplir ce qu'en avoient prédit les Prophêtes.

Madem. BONNE.

Votre réflexion est excellente, ma chère, & ce n'est que faute de la faire souvent que nous nous sentons trouble dans les divers événemens de la vie. Donnés-moi bien toute votre attention, Mesdames; ce que je vais vous dire est de la dernière conféquence. Nous difions il y a quelque tems que Dieu nous a faites pour être heureuses, comment ce bonheur peut-il compatir avec la méchanceté des hommes que très-louvent cherchent à nous nuire? Te conviens avec vous que la plûpart de ceux qui nous environnent, conspirent contre notre bonheur; mais je soutiens en même tems que tous leurs efforts sont impuissans. Il y a quelques années qu'un fort honnête homme se trouva attaqué d'une maladie de langueur, à laquelle tous les médecins ne connoissoient rien; dans cet état une homme qui étoit son ennemi, l'attendit le soir au coin d'une rue pour l'affassiner, & hui passa son épée au travers du corps. Miss do Bole qui crê pe A les abcès font bien ra-

rde

n-

i-

ın

rel les

lui

u-

au

la

p-

re-

u-

& ert

enoit Bellotte, ne regardes-vous pas cela comme un malheur pour ce pauvre homme?

Mis BELLOTTE.

Assurément, ma Bonne, c'est toûjours un malheur de recevoir un coup d'épée.

Madem. BONNE.

Point du tout, ma chère, la maladie de cet homme étoit un abcès dans le foye qui l'auroit fait mourir en très-peu de tems. Ce coup d'épée fit crêver cet ab-cès & le guérit entiérement. Remarqués deux choses dans cet événement, Mesdames : le crime de l'affassin qui veut tuer son ennemi, & la manière dont Dieu détermine le coup pour sauver la vie de cet homme; il en est de même de tous les événemens de la vie qui paroissent les plus facheux; Dieu laisse agir librement les causes secondes, & les dirige toûjours pour le bien de ceux même à qui les hommes veulent nuire. . non san montres, on

Lady VIOLENTE.

Fort bien, ma Bonne; mais les coups d'épée qui crêvent les abcès sont bien rares, & ceux qui tuent, fort communs. Si cet homme, au lieu de percer le foye de fon ennemi, lui eut percé le cœur, qu'auriés-vous à dire, voudriés-vous nous perfuader que cet événement eût été heureux pour le mort?

Madem. BONNE.

Non, ma chère, je ne vous le dirois pas; mais Jésus-Christ vous le dira dans l'Evangile : Ne craignés-point, nous ditil, ceux qui peuvent tuer le corps. La crainte est un mouvement naturel, une passion que Dieu à mise en nous, pour nous faire éviter tout ce qui peut nous nuire; Dieu ne peut se contredire lui-même, & vouloir en même tems que nous craignions. & ne craignions pas le mal: il nous dit de ne pas craindre la mort, donc la mort n'est point un mal; recevoir un coup d'épée, n'est point un malheur, & si Dieu permet qu'il tue un homme, c'est très-sûrement que la mort pour cet homme étoit meilleure que la vie; peut-être étoit-il au moment de succomber à une tentation, ou d'éprouver des peines contre lesquelles son courage n'eut pas été assés fort. Je me fouviens d'une pensée qui me frappa à la A 6 mort

ués
dauer
décet
les
les

ours m-

ne

irs

de

ye

de

ab-

ups rares,

ion.

mort de ma mère; je n'avois qu'onze ans, & pourtant la bonne éducation que j'avois reçue, me suggera des pensées très-justes. Ma mère à trente-trois ans, avec le corps le mieux constitué, la santé la plus sorte, se cassa une veine en jouant, & mourut sans maladie, après avoir perdu tout son sang. Tout le monde la plaignit, excepté moi; nous touchions au moment d'une grande pauvreté, & je soutins toûjours que la mort de ma mère étoit un événement heureux pour elle, puisqu'il l'arrachoit à la douleur que lui auroit causé la dispersion de ses enfans, & l'impossibilité de les établir selon leur état.

Mifs CHAMPETRE.

Je conviens de cela, ma Bonne; mais la vie que Dieu vous laissoit, étoit donc un mal pour vous, suivant ce principe, puisque vous restiés exposée à des maux que vous croyés plus insupportables que la mort?

Madem. BONNE.

Ils me paroissoient tels, mais ce n'est pas une preuve qu'ils le suffent en esset, & la suite m'a fait voir que cette pauvreté que que je trouvois si rédoutable, a été la mère de mes talens & de tous ceux de mes srères & sœurs. Soyés donc certaine, Mesdames, que tous les événemens sont entre les mains de Dieu qui sait les faire servir à l'accomplissement de ses desseins sur ses créatures, comme il sit servir la vanité d'Auguste à l'accomplissement des prophêties, & en conséquence de cette certitude, soyons tranquilles au milieu des accidens les plus sacheux; puisqu'ils sont employés par la main d'un père infiniment bon & sage. Lady Lucie, l'Evangile qu'on vient de nous répeter, ne vous a-t-elle rien inspiré!

Lady LUCIE:

Un grand respect pour les ordres de mes supérieurs. Jésus-Christ même avant sa naissance nous apprend qu'il faut obéir à nos maîtres, quelques méchans qu'ils soyent; puisqu'il inspire à sa mère & à foseph d'obéir à l'extravagant ordre d'Auguste, qui ne craint pas pour satisfaire son caprice, de troubler présque toute la terre en obligeant un grand nombre de perfonnes à faire des voyages pénibles, & qui devoient

devoient extrémement déranger les affaires des pauvres.

Madem. BONNE.

Cette réflexion est encore très-importante. Remarqués, Mesdames, un des plus beaux caractères de la religion chrétienne, un caractère qui prouve sa divinité. Elle met & conserve le bon ordre dans l'univers, en nous faisant une loi inviolable de l'obéiffance que nous devons à nos maîtres. Que la terre deviendroit un séjour tranquille, si elle n'étoit peuplée que par des chrétiens!

Miss SOPHIE.

L'Europe est toute peuplée de chrétiens, cependant elle n'est pas plus tranquille que les autres parties du monde.

Madem. BONNE.

Avés-vous oublié, ma chére, ce que c'est d'être chrétienne ? & si vous vous en souvenes, osés-vous dire que l'Europe est peuplée de chrétiens? Je le répete mon enfant, & je le répeterai jusqu'à mon dernier nier soupir: tous ceux qui disent qu'un homme de cœur ne doit pas souffrir une injure, qu'il est déshonnoré s'il ne se vange pas, ne sont pas chrétiens; ceux qui croyent qu'il est heureux d'être riche, estimé, honnoré, ne sont pas chrétiens; ceux qui ne pensent quà se divertir, qui sont occupés depuis le matin jusqu'au soir des moyens de se procurer des amusemens, ne sont pas chrétiens; les avares, les dissipateurs, les médisans, les gourmands, les paresseux, les voluptueux ne sont pas chrétiens; & ce n'est que parceque tous ces gens-là ne sont pas chrétiens, que la terre est un séjour triste & misérable.

r-

es

é

é.

ns

0-

os

é-

ue

ile

ue

en

est

on

er-

ier

Lady SOPHIE.

Eh bien, par exemple, ma Bonne, je me trouve presque en tout opposée à vos sentimens; vous disses, il n'y a qu'un moment que Dieu dirigeoit absolument tout ce qui arrive, je le crois comme vous dans les choses de conséquence; mais mon gand tombe à terre, dois-je penser que Dieu se mêle de cela? je joue aux cartes avec mes soeurs, je leur gagne un shelio, est-ce Dieu qui leur a envoyé de mauvaises cartes à a moi des bonnes? C'est avilir Dieu que

Tu

CO

pa

d'

ce

m

m

pli

lie

va

no

de

in

qu

tê

ce

1'6

gu

tre

pe

ur

de le charger de ces bagatelles. (a) Vous dites actuellement, que la terre est un séjour triste & misérable, & moi, je la trouve un lieu si agréable que si Dieu m'en laissoit la maitresse, je ne voudrois pas d'autre paradis que d'y vivre telle que j'y suis à présent.

Madem. BONNE. DONNE

font pas chret Bouchés vos oreilles, Mesdames, pour ne pas entendre de tels blasphémes, ou plutôt élévons toutes ensemble notre coeur à Dieu, & conjurons le d'avoir pitié de l'aveuglement de cette pauvre enfant, Oui, ma chere, vous êtes dans l'état le plus digne de compassion. Pauvre insensée, qui rénonceroit, s'il lui étoit possible, à la possession de son Dieu qui doute de sa providence! Mais vous ne me surprenés pas dans l'instant même où vous me faites frémir. Le plaisir est votre idole ; quoique dans l'âge le plus tendre, vous vous y êtes livrée avec une fureur qui a déja obscursi vos et unel emp remer premer que l'en la la fiche

al ie one aux cartes avec me a

⁽a) Ce discours fait frêmir; malheureusement il n'est point une fiction, il m'a été fait mot à mot. Une dame s'est moquée de moi, parceque je lui disois de demander à Dieu de bons domestiques, Cepandant elle passe pour avoir de la piété.

13

e

.

à

32

u

11

le

t,

le

e, la

oas

é-

SU

tes os

CS

eft

ot-

ici,

Iumières naturelles, & éteint en votre coeur toute idée de piété; ne croyés pas, pauvre enfant, que le dépit de vous voir d'un autre sentiment que moi, vous attire ces reproches, je n'ai point parlé de moi même, & ce que vous apelles mes sentimens sont ceux de Jesus-Christ; ne me repliques point, ma chère, je vous vois humiliée, mais vous n'êtes ni touchée, ni convaincue. Toutes ces dames & moi auffi, nous prierons Dieu de vous éclairer; faites de même, pauvre aveugle, pauvre insensée. Lady Sensée, où en étois-je? ce que j'ai entendu a tellement boulverse ma tête & bleffé mon coeur, que je ne sais plus ce que j'avois à vous dire.

Lady SENSELE.

Vous nous disiés, ma Bonne, que l'exemple de Jésus-Christ qui obéit à Auguste, nous apprend qu'il faut nous soumettre aux Rois, aux magistrats & aux autres personnes qui sont en places.

Miss FRANCISQUE.

Mais, ma Bonne, supposés qu'il vint un Roi qui adorât les idoles & qui voulût me me forcer à les adorer auffi, faudroit-il obéir à ce Roi? ne vaudroit-il pas mieux se revolter contre ce méchant homme & le tuer si l'on pouvoit?

fior

je i

mé

voi

& vo

je

tro

P(2)

q

Madem. BONNE.

Nous ne sommes obligés d'obëir aux puissances que parcequ'elles nous répresentent Dieu sur la terre. Elles cessent de le représenter lorsqu'elles veulent nous sorcer à désobéir à Dieu, & par conséquent nous sommes dispensés de leur obéir, en cette occasion seulement: dans tout le reste il saut continuer à leur rester soumis; mais il ne saudroit pas pour cela chercher à leur faire du mal, ni à les tuer parceque cela n'est jamais permis dans quelques circonstances que ce soit.

Mis FRANCISQUE.

Comment, ma Bonne, si j'étois sûre qu'un homme sût bien méchant & ne vécût que pour faire beaucoup de mal aux autres & à moi-même, est-ce qu'il ne seroit pas permis de le tuer?

Madem. BONNE.

Je vais vous répondre par un exemple fensible, ma chère. Je me connois en physionofionomie, & en vous regardant fixement, je m'apperçois que vous serés un jour trèsméchante, ou si cela n'est pas, je crois le voir; je vais donc prendre mon couteau & vous tuer pour éviter tout le mal que vous pourriés saire un jour. Croyés-vous que je sasse une bonne action en vous tuant?

-il

fe

le

n-

le

er

us

te

ut il

ur

f-

re

X

ne

Miss FRANCISQUE.

Non assurément, ma Bonne, vous vous trompés quand vous croyés que je dois être bien méchante; je ne parle pas d'une supposition, je parle d'un homme qui feroit actuellement bien du mal, & c'est celui-là que je dis qu'on peut tuer. (2)

Madem. BONNE.

Ecoutés bien, mes enfans, il est de certaines régles établies pour le bien de la societé,

(a) Qu'on ne soit point surpris, que je traite cette question, c'est la repetition d'une question qui m'a été faite par mes écolieres l'hyver passé, & surquoi par consequent elles ont besoin d'être instruites, surtout en Angleterre où les ensans entendent leurs parens blamer hautement les actions du Roi & de ses ministres, & en parler avec une licence qui doit faire horreur à tous ceux qui out quelque amour pour l'ordre. Voilà se qu'on appelle la liberté Angloise.

focieté, & dont on ne pourroit s'écarter qu'en renversant l'ordre & la sûreté de cette societé; en voici la principale, c'est que nous ne sommes point juges des actions de notre prochaîn, à plus forte raison de celles de nos supérieurs. C'est aux loix & non pas à nous à les punir s'ils. font méchants. Si chacun avoit le droit de punir ceux qu'il regarde comme tels, il faudroit nous sauver dans les bois pour vivre parmi les ours, nous y serions plus en sûrete que dans les villes. Le plus honnête homme du monde est en danger d'être pris pour un méchant par un fanatique, qui en conséquence croira faire une bonne action de te tuer. Laissons à Dieu & aux loix le soin de punir les méchans & ne pensons qu'à ne l'être pas nous-mêmes. Si les personnes qui nous sont superieures, veulent nous obliger à faire mal, disons leur avec respect, mais fermement comme les apôtres: Jugés vous-mêmes s'il n'est pas plus juste d'obéir à Dieu qu'à vous. Tout le mal qu'il peut nous arriver de pis de cette réponse, c'est qu'on nous maltraite; mais ce n'est point-là un mal réel. Le crime que commettra celui qui nous maltraite mal-à-propos, ne peut jamais nous autoriser à en commettre un en le maltraitant cafi fuite en p que nou No Me fois

acti

l'él qu' par des avi leç d'a che

80

er

de.

ft

es

te

eft

ils.

oit

il

ur

us

n-

zer

tiine

ieu

8

es.

es,

ons

me

est

us.

pis

al-

éel.

ous

ous

rai-

ant

tant nous-même. Voilà le fondement du christianisme, mes enfans, voilà ce qui en démontre la divinité; mais j'aurai occasion de vous en parler d'avantage par la suite. Je reprendrai aussi ce que j'ai touché en passant par rapport à la providence, lorsque nous en serons aux leçons que Jésus nous donne à ce sujet dans l'Evangile. Nos reflexions nous ont mené trop loin, Mesdames; il faut remettre à la première fois la suite du saint Evangile, & parler actuellement d'autre chose.

out no faites men tans une Lady MARY.

Permettés-moi, ma Bonne, de vous dire un mot. Il vint l'autre jour un gentilhomme diner avec Papa; on me pria de repeter quelquesunes de vos leçons, malheureusement je parlai des effets de l'électricité, & ce gentilhomme trouva qu'il étoit ridicule de nous entretenir de pareilles choses. Je m'efforçai de chercher des motifs raisonnables du choix que vous aviés fait d'un tel sujet pour une de vos leçons; mais je n'en pus jamais trouver d'autre que votre bonté qui vous fait chercher sans cesse les moyens de nous amuser, & je vous avouë que ce motif ne me parut 21 1

pas

pas fusfisant pour repondre à ce que disoit cet homme, dont la critique dans le fond me sembloit raisonnable. Car enfin, quel avantage tirerons-nous dans le cours de notre vie, d'avoir connu les effets de l'électricité; it me semble du premier coup d'œil que cela ne peut nous procurer aucun bien. Je suis pourtant persuadée, ma Bonne, que ces motifs que je n'ai pu trouver existent, vous aves eu une autre intention que de nous divertir, j'en suis sure; car je fais que vous êtes une personne raisonnable qui ne faites rien sans une motif fuffisant.

Madem. BONNE.

Vous me faites plus d'honneur que je ne merite, ma chère; il ne m'arrive que trop souvent de ne point agir comme vous supposés que je le fais toujours, demandés le plutôt à Lady Sensée; n'est-il pas vrai, ma chère, que je fais souvent des actions dont vous ne voyés aucun motif raisonnable.

Lady SENSE'E.

Vous étes bien fine, ma Bonne, & je vois à merveille où vous en voulés venir, mais

ma rép La tro gif en je ex CO àl po fai m

> VC VC qu lu

VO

qu ju ne it id el de de ip in na vu re e;

je

e

us

és

ai,

ns

n-

je

r.

is

mais pourtant je ne dirai rien, & je vous répond en conscience, que je ressemble à Lady Mary; j'ai vu tant de sois que je me trompois lorsque je croyois que vous agissiés sans motif, qu'actuellement je vous en suppose toûjours un raisonnable lorsque je ne l'aperçois pas après le plus mur examen. Vous m'allés dire que cela est contre nos principes, qu'il ne saut s'en sier à la raison de personne, & moi, je vous repondrai, que la longue experience que j'ai faite de vos lumières & de votre bonté, me dispense d'un examen si rigoureux à votre égard.

Madem. BONNE:

Courage, mes enfans, vous ne me gâtés pas mal avec vos louanges; je suis pourtant charmée de la bonne opinion que vous avés de moi parcequ'elle me prouve votre bon coeur. J'avoue même avec vous, qu'après une longue experience, on peut supposer des motifs justes à une personne, qu'on croit éclairée & exempte de prejugés; cependant je le repete: on ne doits'y fier qu'avec precaution. M'avés-vous devinée, Lady Louise, pourquoi ai-je fait cette remarque?

Lady

Lady LOUISE.

Je pense que si; la raison nous engage à nous en rapporter à l'estime qu'une longue expérience nous a donnée de vos lumières, & à nous faire croire que vous avés
des motifs justes, lors même que nous ne
les voyons pas; il est bien ridicule de
murmurer contre la providence, & de
trouver à redire à ce que fait le très-haut,
parceque nous ne voyons pas le motif de
toutes ces œuvres; il doit nous suffire qu'il
est infiniment éclairé, puissant & bon,
pour nous soûmettre sans murmure à tout
ce qu'il ordonne.

Madem. BONNE:

A merveille, ma chère; Dieu seul doit être crû sans examen & sans précaution; présentement je vais justifier la bonne opinion que Lady Mary a eu de moi au sujet de l'électricité: j'ai eu plus d'un motif dans le choix que j'ai fait de cette matière. J'ai voulu exciter votre soi, vous donner du mépris pour vos propres lumiéres dans les choses qui regardent la soi, & vous guérir de toutes les puériles frayeurs dans lesquelles on nourrit les personnes du séxe.

Lady

pa

dé

CO

Sign.

àv

l'ar

tab

féro

des ADOLESCENTES. 25

Lady SOPHIE.

Quel rapport, je vous prie, peut avoir la foi avec l'électricité qui est une chose naturelle? Je vous avoue, ma Bonne, que je ne conçois pas ce rapport.

5

e

e

t,

le

il

1,

ut

oit

n; pi-

jet

otif

na-

ous né-

foi,

fra-

er-

ady

Madem. BONNE.

Dites le mot, ma chère, vous ne croyés pas qu'il puisse y avoir aucun rapport, & déjà vous m'avés traitée de ridicule & condamnée interieurement.

Lady SOPHIE.

Ah, ma Bonne, pouvés-vous dire cela?

Madem. BONNE.

Je vous connois, ma chère, & si vous m'en priez beaucoup, je vous apprendrois à vous connoître vous-même, & je serois l'anatomie de votre petite tête.

Lady SOPHIE.

Dites-moi en conscience, ma Bonne, le tableau que vous me feriés de moi-même, séroit-il bien laid?

Tom. I. Madem.

Madem. BONNE.

Passablement, ma chère, votre amour propre en soussir à beaucoup; je veux bien vous en prévenir, mais, mon enfant, cet amour propresque je veux écrasser, n'est-il pas le plus cruel de tous vos ennemis? N'est-ce pas lui qui gâtant vos lumiéres naturelles, vous fait raisonner comme vous le faissés il n'y a qu'un moment, qui vous rend insupportable à tout ce qui vous approche, qui fera tout le malheur de votre vie, & qui vous conduira en enser si vous ne parvenés pas à le détruire? Ne voilàt-il pas un bel animal pour être tant menagé?

Lady SOPHIE.

Amimal tant que vous voudrés, ma Bonne, mais tel qu'il est, lui & moi ne faisons qu'une même chose, & vous ne pouvés le maltraiter sans que je ne ressente tous les coups que vous lui porterés; mais n'importe, une sois dans ma vie, je veux vous croire sur votre parole, & quoique je ne comprenne pas trop bien quel grand mal 41 me sait, je consens que vous le traitiés comme vous le jugerés à propos: je l'abandonne à votre discretion, & je vais me

je eh ga ce les

vot vot

att

VO

Bor cour raife cela la jufaite pas

prend

des ADOLESCENTES. 29

me cacher dans un petit coin, pour n'avoir pas le déplaisir de le voir injurier en face.

Madem. BONNE.

h

1-

le

us

p-

tre

ous

là-

ant

ma

ne

s ne

lente

mais

veux

oique

rand

is de

s: je

Vals

me

Je ne lui ferai pas de quartier au moins, je suis impitoyable. Vous avés, ma chère, une presomption qui vous fait regarder vos lumières comme superieurs à celles de tout le monde; si-tot qu'une chose les blesse, vous la traités de ridicule, sans le plus petit examen; vous êtes même si attachée à votre propre sentiment, que vous seriés au desespoir qu'on vous prouvât que vous avés tort, & qu'une erreur de votre saçon est une idole cherie, que vous craignés qu'on n'immole à la verité.

Lady SOPHIE.

Avés-vous le don de déviner, ma Bonne? Je voudrois, fuivant ma bonne coutume, me dire à moi-même que j'ai raison, & que vous avés tort; mais en verité cela n'est pas possible, & je vois clairement la justice des reproches que vous me saites. Il est vrai, que j'ai pensé qu'il n'étoit pas possible que l'électricité pût exciter notre soi, & je n'ai dit le mot, je ne comprend pas, que par politesse.

B 2

Madem.

Madem. BONNE.

Dites-moi, Miss Champetre, qu'est-ce que la foi?

Mis CHAMPETRE.

C'est une vertu qui nous sait croire des verités que nous ne pouvons comprendre.

Madem. BONNE.

Qu'est-ce qui fait le fondement de notre foi, ma chère, c'est-à-dire, qu'est-ce qui empêche, que notre soumission à des mistères inconcevables ne blessé la raison?

Mis CHAMPETRE.

Plusieurs choses, ce me semble. La première est l'idée que la raison nous donne d'un Dieu si grand & si infini, que lui & ses oeuvres sont au dessus de nos perceptions; la seconde, la connoissance que des experiences journalieres nous donnent de notre ignorance & des bornes de nos lumières, qui ne suffisent pas pour nous faire comprendre la cent-millieme partie des choses qui nous environnent, De ces deux la av bie

pul dév vais J'ai je c parc croi

com car i tems

Je cr que j & qu mon

moigi dans d deux convictions il en naît une troisième, & la voici; c'est la necessité d'une révélation d'un coté, & d'une soumission aveugle de l'autre, lorsque nous sommes bien assurées que la révélation vient de Dieu.

Mis ZINNA.

tre qui

des

la

pre-

nne

ui &

per-

ance

nous

es de

nous

partie

e ces

deux

Ma Bonne, me voilà guerie d'un scrupule qui m'a bien fatiguée. Je craignois de dévenir Arienne, ou plutôt de l'être déjà. Je vais vous expliquer la cause de cette crainte. l'ai trois motifs de crédulité; par exemple, je crois que vous êtes dans cette chambre, parceque mes sens m'en assurent. crois que ma mère est à la campagne, parceque ma soeur me la dit, & que je, comprens fort bien que cela est possible; car si elle me disoit qu'elle est en même tems à la campagne & ici, je ne le croirois pas, à cause que cela implique contradiction. Je crois qu'il ne faut ni tuer ni voler, parceque je conçoisque le bon ordre le demande, & que je trouve cette loi gravée au fond de mon coeur. Voilà donc le fondement de tout ce que je crois. Mes sens, le temoignage des personnes non-suspectes dans des choses vraisemblables, & une certaine

vail

une

inu

n'a

une

elle

for

foi

tro

bo

lor

ex

lei

qu l'a

qu

CC

fe

CC

ne

d'

ne

fc

fe

P

taine lumière naturelle qui est au dedans de moi; ces trois sondemens me manquent par rapport au missère de la Ste. Trinité, & je me suis dit quelquesois: comment pourrois-je croire une chose dont je ne puis me sormer d'idée, & qui ne s'offre même à mon esprit qu'environnée de choses contradictoires & absurdes; j'ai beau dire je le crois, je mens, car je ne le conçois pas possible.

Madem. BONNE.

Vous n'êtes pas la seule qui ait eprouvé ce scrupule. Il y a trois sortes de personnes dans le monde, ma chère. Les unes ont une foi de prejugé, c'est à-dire, qu'elles croyent fur la foi de leurs parens. Elles disent hardiment qu'elles croyent fans peine les mistères du christianisme, c'est qu'elles n'y ont jamais réflechi, & quelles croyent le nom du missère sans penser au sens des paroles. Elles croiroient avec la même facilité les absurdités de l'Alcoran, ou toute autre extravagance qu'il eut plu à leurs parens ou à leurs maîtres de leur inculquer. Les secondes qui ont réflechi sur le sens des paroles qu'elles prononcent, & qui ne trouvent dans leur esprit aucune idée conforme ms

ent

ite.

ent

eiu

e à

on-

e je

pas

uvé

nes

une

are

les

n'y

t le

des

ème

oute

eura

uer.

des

ou-

rme

à

à ce qu'on veut leur faire croire, font de vains efforts pour en faire naître quelquesunes, & comme tous ces efforts font inutiles, elles se désesperent & croyent n'avoir point de foi, parcequ'elles n'ont pasune foi sensible. Dans cette penible situation elles renoncent à croire, parviennent à force d'efforts à eteindre le flambeau de la foi, & n'ont plus aucune religion. Enfin, les troisiemes sont celles qui convaincues des bornes de leur esprit, ne cherchent qu'a s'alfurer de la verité de la révélation, & qui, lorsquelles en sont bien certaines, croyent tout ce qu'elle seur ordonne de croire sans, examen, sans lumières, & même contre leurs lumiéres, & seulement par ce que Dieu, qui ne peut ni se tromper ni nous tromper, l'a revelé. J'ai donc eu raison de vous dire que tout ce qui servoit à nous faire voir combien nos connoissances sont bornees. fervoit auffi à fortifier notre foi: or rien ne confond d'avantage la bonne idée que nous avons de nos lumiéres, que la vuë d'un phénomène tel que l'électricité où nous voyons des effets dont les plus habiles soupçonnent à peine les causes. Il me semble, qu'en voyant tous ces prodiges, le

> ver est celui-cj; Pauvre aveugle & ignorante B 4

> premiér sentiment que nous devous éprou-

que

que je suis! Comment pourrois-je ne vouloir croire sur Dieu que ce que je comprends, puisque mon esprit ne peut même atteindre aux choses qui m'environnent & dont les essets tombent sous mes sens!

Je vous ai dit qu'un des motifs qui m'avoient engagé à vous parler de l'é-lectricité, étoit le desir de vous guérir de la folle idées des préstiges, ensorcellemens &c. Y a-t-il rien qui ressemble plus à un prodige que les essets de ce phénoméne? Etre frappé sans voir personne donner le coup, voir sortir du seu de son corps, brûler ceux qui nous touchent sans sentir soi-même aucune chaleur, il n'y a rien là qui ne ressemble à la magie, & cependant tout y est naturel.

Mis Lucie.

Mais enfin, ma Bonne, vous nous avés promis l'explication de ces prodiges?

Madem. BONNE.

Je vous ai promis des conjectures, ma chère, c'est-à-dire, les sentimens d'un fort habile homme, qui seront peut-être désaprouvés par vingt autres, & que vous croirés

rés bla être pou teu fiés pho un mei teill vou près fa c de pou mei auti pho Lo veri cor pho du ce éch attr

on

grai

effe

rés autant que vous les trouverés vraisemblables. De plus, Mesdames, il faudroit être beaucoup plus habile que je ne suis, pour vous rendre les pensees de mon auteur. Il faut d'abord que vous connoisfiés ce que l'on appelle la matière phofphorale. C'est une matiere qui renferme un feu qui a besoin de l'air pour s'enflamer. J'ai vû par exemple une petite bouteille pleine de poudre; l'auteur dont je vous parle, la gardoit fur une table auprès de son lit, & quand il vouloit allumer fa chandelle, il repandoit quelques grains de cette poudre sur sa table, alors cette poudre prenoit feu, & l'on pouvoit y allumer une alumette. Nos corps & plufieurs autres sont pleins de cette matière phosphorale, qui est extrêmement subtile. Lorsqu'une personne frotte un globe de verre avec ses mains, il s'échappe de son corps une grande quantité de cette matière phosphorale qui passe au travers des pores du verre, & va former dans le centre de ce verre un globe de la matière qui s'est échappée. C'est à cette matière qu'il faut attribuer les miracles de l'électricité, & si on parvenoit à y en faire entrer une trop grande quantité, elle produiroit le même effet que le tonnerre; cela est arrivé en B 5 Alle-

ma

e

1-

10

8

ui

é-

la

cc.

ge

p-

ıp,

ux

me

ef-

eft

t by

vés

fort élaroi-

rés

·sHA

Allemagne il y a quelques années, comme je crois vous l'avoir dit. De deux savans qui faisoient des épreuves, il y en eût un de tué par un coup de tonnerre qui se forma dans le globe de verre, & les habits de l'autre furent tous brulés. Je sens Mesdames, qu'il faudroit vous expliquer comment cette matiére phosphorale renfermée dans le globe, venant à rencontrer celle qui fort de nos corps, la répousse avec violence, & produit par-là un sentiment douloureux; mais il seroit necessaire pour cela d'entrer dans un détail qui se= roit très-long, très-obscur, parceque je ne posséde ce sujet que très-superficiellement; d'ailleurs, je mériterois le reproche du gentilhomme de Lady Mary: J'ai tiré de l'électricité tout ce qui pouvoit vous être utile, & je dois m'y borner.

Miss FRIVOLE.

Je suis la très-humble servante de l'électricité; mais on ne m'attrappera pas à faire de telles épreuves. Avoués, ma Bonne, que le goût des sciences est bien dangereux, puisqu'il expose à de tels dangers, & qu'il vaut mieux vingt-sois avoir le goût des plaisirs qui ne tue personne.

Madem.

D

la

fa

ne

ga

tr

&

pa

m

·la

tit

re

in

no

pa

de

bi

gr

Madem. BONNE.

3

n

.

ts

15

er

1-

er

Te

i-

re

e=

ne

t;

de

(1) 2

ec-

aire

ne,

ge-

ers,

· le

em.

Cette réflexion est digne de vous, machère, mais elle est fausse. Qui vous a dit que le goût des plaisirs ne tue personne. De toutes celles qui ont passé la nuit dans la salle de Westminster, ou sur les échafauts, pour voir la procession du couronnement, combien y en a-t-il qui auront gagné des rhumes & des fluxions de poitrine qui dégénereront en consomptions & les feront mourir! Combien n'ai-je pas vû de jeunes dames qui ont gagné leur mort en allant à un bal, à Vauxhall, à la Comédie, & à l'Opéra!

Lady SPIRITUELLE.

Ah! ma Bonne, que je me trouve petite & bornée à ce moment! On me fait compliment tous les jours sur mes lumiéres: moi-même, j'ai été assés stupide pour m'applaudir de mon esprit; mais châqueinstant je diminuë d'estime pour moi-même non pas par un sentiment d'humilité, c'est par justice. Pour un pauvre petit lambeau de connoissances que j'ai acquises avecbien de la peine, j'apperçois comme une grande mer de choses que je ne connois

pas,

pas, & que sans doute je ne connoîtrai jamais.

Madem. BONNE.

Courage, ma chère; voilà une des principales marques auxquelles on peut connoître si on étudie comme il faut. Voyésvous, Mesdames, ce n'est pas sans raison qu'on a interdit l'étude aux femmes; elles ont la tête si pleine de vent, qu'aux moindres talens, elles se croyent sans façon les huitiemes merveilles du monde, & méprisent toutes les autres: ce défaut est odieux dans la société, & en mon particulier j'aimerois mieux mille-fois vivre avec des fottes, qu'avec des femmes de cette espéce, qui ont mal étudié, ou plutôt dont les études n'ont point été bien dirigées. Toutes les fois que vous serés tentées d'être vaines du peu que vous saurés, dites-vous à vous-mêmes: je n'ai point une vraye capacité; celle-ci nous rapétiffe à nos propres yeux, parce qu'à mésures que vos lumiéres s'étendent, elles nous découvrent le peu que nous savons, en comparaison de ce que nous ne favons pas. Lady Violente, ditesnous, si vous connoissés quelque philosophe,

I

n

u

I

fa

fur lequel l'étude ait produit cet heureux

Lady VIOLENTE.

Je crois que Socrate est celui dont vous voulés parler, ma Bonne.

Madem. BONNE.

-

nes

1-

es i-

i-

es

[-

es

es

i-

à

2-

es

es

DE

ue

5-

e,

Je vous prie, Madame, de nous raconter ce que vous savés à ce sujet?

Lady VIOLENTE.

Un des disciples de Socrate interrogea l'Oracle de Delphes, pour savoir quel étoit le plus sage de tous les hommes, l'Oracle lui répondit que c'étoit Socrate. Le Philosophe sut soit étonné de cette réponse, car il étoit bien éloigné d'avoir une si haute opinion de lui-même. Socrate résolut donc de chercher dans tous les états de la vie, de quoi confirmer ou démentir l'Oracle; il commença par visiter un officier qui avoit quelque réputation, & sit tomber la conversation sur la guerre. L'officier commença sans affectation par faire son éloge; ensuite il critiqua la conduite des généraux sous lesquels il avoit servi.

M

fer

po

re

de

be

to

V

n

fervi, & fit entendre à Socrate, que s'il eût été à la tête des armées, les affaires de la république en eussent mieux été; enfin, il lui fit entendre, que ses lumiéres sur la guerre étoient supérieures à celles de tous ses concitoyens. Le Philosophe se rendit ensuite chés un Avocat, qui ne pensoit pas plus modestement que l'officier fur fon propre compte: Un Marchand chés lequel il fut ensuite, s'efforça de lui persuader qu'il étoit le premier homme de la république dans les choses qui régardoient le commerce. Enfin, après une longue recherche, Socrate ne trouva pas un seul homme qui ne se crût plus éclairé que tous cenx de sa profession. L'Oracle a raison, s'écria le philosophe, je suis le plus fage de tous les hommes, car du moins, je sais clairement que je ne sais rien, ou du moins si peu de chose, qu'il y auroit de la folie à m'en glorifier.

Madem. BONNE.

de ever managads Rus des

Il me semble, Mesdames, que notre leçon aujourd'hui a été bien serieuse: il faut l'égayer un peu: en vous racontant une histoire que j'ai luë depuis quelques jours, & qui renserme, je crois, d'utiles leçons, eçons; mais, selon ma bonne coutume, j'ai oublié les noms, & je vais devenir la, Mareine de tous les personnages dont il

fera question.

es

é;

es

ne

er

ui

le

-

le

15

e

è

H

8

La Marquise de Lude resta veuve à vingt ans avec un fils unique. Sa tendresse pour cet enfant la détermina à ne point se remarier, quoiqu'elle fut recherchée par de très-grands partis. Elle étoit riche, belle, & sembloit réunir dans sa personne toutes les qualités du cœur & de l'esprit. Un seul défaut ternissoit l'eclat de tant devertus. Elle étoit tellement entêtée de sa noblesse, qu'elle s'estimoit d'avantage par l'ancienneté de ses ayeux, que par ses qualités personnelles. Le plus honnête homme du monde n'étoit à ses yeux qu'un homme ordinaire, s'il ne pouvoit prouver cinq cens ans tout au moins de noblesse; mais comme ce défaut n'est pas de ceux qui paroissent journellement, Madame du Lude étoit regardée dans la fociété comme une femme parfaite. Lorsque son fils eût seize ans, elle le fit partir pour ses voyages sous la conduite d'un gouverneur. Cet honnête homme malheureusement mourût lorsque le jeune Marquis n'avoit plus que fix mois à passer dans les pais étrangers. La Marquise crût qu'il étoit inutile de chercher

cher un autre gouverneur à son fils, & chargea un vieux valet de chambre qu'elle avoit donné au Marquis, de veiller sur sa conduite. Cet homme qui se nommoit Dubois, cachoit fous une apparence d'honnête homme, un cœur corrompu. Monfieur, disoit-il auMarquis, vous devez tout à Madame votre mère, & vous ne pourries sans ingratitude disposer de votre main fans son aveu, mais pour votre cœur, c'est tout autre chose; vous êtes jeune, aimable, riche, ce font des qualités qui vous affurent la conquête de toutes les femmes que vous voudrés vaincre, mais dans le tems que vous vous les attacherés, gardésvous bien de vous attacher à elles. Il vous faut une maîtresse jusqu'à ce qu'on vous marie. Choifisses la dans la classe des femmes ignorées, & ne vous picques pas de prendre le public pour votre confident. Cette conduite reservée vous attirera l'estime de tout le monde, & vous sera desirer pour gendre dans les meilleures familles. Si votre femme vous plaît plus que votre maitresse, vous pourrés sans consequence abandonner celle-ci, sans avoir à craindre un éclat; une somme lui fermera la bouche; fi au contraire on fait pour vous un marriage, où vous ne trouvies qu'un

pour une mar car fage

défe I Dui celle fa ce du qu' avo directrél qui ma n'a fou l'of

s'il

mo

pas

l'ay

COL

qu'un grand nom & des richesses, vous pourrés garder votre maîtresse ou en faire une autre dans la même classe: elle ne demandera pas mieux que de rester ignorée; car les semmes sans naissance, aussi peu sages que les semmes de qualité, n'ont point encore appris à faire parade de leurs désordres.

le

fa

it

7-

1-

ut

-1

in

A

e,

1-

es

le

s-

us

us

no

de

it.

ra

ra

a-

ue

e-

à

13

UT

és

un.

Le jeune Marquis goûta les leçons de Dubois beaucoup plus qu'il n'avoit fait celles de son gouverneur, & donnant toute sa confiance à ce miserable, il le chargea du soin de lui trouver une maîtresse, lorsqu'ils seroient de retour à Paris. A peine y avoient-t-il passé un mois, que Dubois vint dire à son maître, qu'il avoit trouve un trésor. C'est, ajouta-t-il une petite fille de quinze ans qui apporte chaque jour à la maison du beure & du lait : sur ma foi, je n'ai rien vû d'aussi charmant. Le Marquis sous quelque prétexte se transporta dans l'office où étoit la jeune paifanne; mais s'il fut transporté à la vuë de sa beauté, la modestie qui éclatoit sur le visage de cette enfant, lui intelra un tel respect qu'il n'eût pas la hardiesse de lui dire un seul mot; & l'ayant saluée avec autant de respect que si elle eût été une princesse, il se retira beaucoup plus touché qu'il ne convenoit audeffein

dessein de Dubois. Ce malheureux feducteur du Marquis dit à la femme de charge, que son maître avoit besoin d'une grande quantité des plus belles fleurs, cetté femme sans y entendre malice, commanda à la jeune païsanne qui se nommoit Marianne, de les lui apporter le lendemain. Dubois se tint sur la porte à l'heure où elle devoit venir, & dit à Marianne, que la femme de charge l'attendoit dans l'orangerie. La jenne fille qui n'avoit aucun soupçon, s'y rendit, & fut fort effrayée d'y trouver le Marquis qui d'abord s'apprecha de la porte comme pour la fermer: Mr. lui dit Marianne, si vous ne me laissés pas sortir à cet instant je vais jetter des cris qui seront entendus de la ruë. Ma belle fille, lui repondit le Marquis, ne vous allarmés point; je vous donne ma parole d'honneur que je ne fortirai pas du respect que vous m'inspirés, je n'ai qu'un mot à vous dire, & de ce mot depend votre fortune. Je vous écouterai dans le jardin, lui dit Marianne; mais au nom de Dieu, ne me forces pas à faire un scane le & laissesmoi sortir. Le Marquis qui n'avoit pas l'ame faite pour le crime, n'ola resister, il ouvrit la porte, se flattant que Marianne l'écouteroit comme elle le lui avoit promis; mais

de elle de ave m' qu rav do Ce po M fe ma la ma ne qu

loi II m vi &

qu

CO

lui

fai

t

t

d.

2

is

201

1e

1a

lu

ın

re

n,

ne:

er,

me

is;

ais

mais à peine fut-elle en liberté qu'elle courût avec la plus grande vitesse, & sortit de la maison sans même regarder derriere elle. Ah! Dubois, dit le Marquis qui étoit demeuré immobile en la voyant s'échapper avec la légéreté d'un oiseau; ah! Dubois, tu m'as trompé, elle est aussi sage que belle : quel crime seroit-ce de chercher à lui ravir son innocence, & que pourrois-je lui donner pour prix d'un si precieux trésor! Cependant, Dubois qui étoit resté sur la porte du jardin, avoit été renversé par Marriane qui ne l'avoit pas même vû. Il se releva tout froisse & fut retrouver son maître auquel il s'efforça de persuader, que la vertu de Marianne n'étoit qu'une grimace pour lui attrapper plus d'argent. S'il ne tient qu'à cela, lui dit le Marquis, j'ai quarante mille francs dont je puis disposer; cours à la charmante Marianne, offre les lui comme les premices de ce que je veux faire pour elle.

Dubois se crût au moment de la victoire, lorsqu'il se vit chargé de pareilles offres. Il se rend à Vincenne où Marianne demeuroit, & laissa son maître dans la plus vive inquiétude. Son absence sut courte, & son air consterné; il apprit au Marquis qu'il n'avoit pas lieu de se feliciter du suc-

cès

cès de son Ambassade. Le frère de Marianne au prémier mot de sa commission. avoit brutalement parlé de le jetter par la fenêtre; il en étoit encore saisi de frayeur, fans pourtant en être absolument décourage. Marianne sait vos intentions, dit-il au Marquis, mais pouvoit-elle me repondre en presence de fa mère & de son frère? Je me flattois de trouver ces rustes sensibles à l'attrait d'une grande fortune, je me suis trompé; la jeune fille fera peut-être plus traitable, & vos graces feront ce que l'in-

terest n'a pû faire.

Le Marquis étoit trop amoureux pour écouter ses remords. Il s'abandonna à la conduite de Dubois. Ce perfide connoissoit une bouquetière qui étoit une des meilleures pratiques de Madame Rollin, (c'étoit le nom de la jardinière) cette femme étoit prête d'accoucher. Dubois l'engagea à prier Marianne de vouloir nommer fon enfant. Le Marquis ayant appris qu'elle avoit accepté la proposition, fut transporté de joye, & se rendit chés l'accouchée, deux heures avant le tems préscrit. Il avoit fait preparer une magnifique collation, & attendoit avec une mortelle impatience l'arivée de Marianne; qu'elle fut sa douleur lorsqu'une femme de quarante ans qui s'annonça sous

le

lui

M

do

mo

vai

qu

82

VO

àr

lai

pa

dre

mo

ob

m

Ce

m

ble

me

ve

ce

fai

for

FC

n,

12

r,

u-

-il

re

Je

à

118

us

1-

ur

la

it

1-

it

it

er

t.

té

(e

1t

ne

C

1-

18

e

le nom de Madame Rollin, demanda à lui dire un mot en particulier : Mr. le Marquis, lui dit-elle, je n'avois garde de donner dans le piège que vous aviés tendu à ma fille; mais j'ai voulu m'affurer par moi-même de la continuation de vos mauvaises intentions. Elles ne sont plus equivoques, & il seroit désagreable pour ma fille & pour moi, d'avoir toûjours à craindre vos embuches. Je vous exorte donc Mr. à rougir de votre conduite passée, & à nous laisser en repos à l'avenir; nous sommes pauvres, mais nous n'en avons pas moins droit à la justice du Roi: ma fille & moi en nous jettant à ses pieds, en obtiendront une protection qui nous mettra à couvert de vos persecutions. Ces paroles prononcées avec une fermeté modefte, mais fans aigreur, firent trembler le Marquis. Il éprouva dans ce moment tout l'ascendant qu'une ame vertueuse donne au plus pauvre sur celui qui n'est que noble & riche, & fans ofer prononcer un seul mot, il sortit plein d'amour pour la fille & de respect pour la mère. and the lake & 1 and the contract

converge to reser un banhous out

De retour à son hôtel, le Marquis s'enferma dans fon cabinet fans vouloir même y admettre Dubois. Dans un homme bien né l'admiration de la vertu conduit à fa pratique : le Marquis pénétré de vénération pour celle dont il venoit d'être le temoin, rougit d'avoir ofé attenter à la détruire; il se voyoit beaucoup au dessous de deux femmes que la fortune avoit placées dans un état abject aux yeux de l'orgueil. Cette vuë lui fit naître les reflexions suivantes. Si dans la vérité, Marianne s'est élévée autant que je me suis dégradé, dois-je écouter un préjugé ridicule qui la fera regarder des extravagans comme un parti indigne de moi. Que lui manque-t-il donc, le mérite étranger d'une grande suite d'ayeux, mais si la vertu de sa mère est un héritage qu'elle ait reçu de ses pères, pourrois-je lui en souhaiter de plus illustres? Elle n'a pas de bien, il est vrai; mais ma fortune, telle qu'elle est à présent, a suffi à mon père, qu'ai-je besoin de l'augmenter ? d'ailleurs, Marianne pleine de modération, ne me fera point courir le risque d'être ruiné par son jeu, son luxe & ses sivoles dépenses. On rira de mon mariage, & que m'importe pourvû que j'y trouve un bonheur qu'il

ne licit

pritte de la rive mil bou la ri dit voi un mil

tir co à m

ne

ja

de

m

ne

ne me seroit plus possible de goûter avec une autre semme, dois-je sacrisser ma sélicité à la crainte frivole du qu'en dirat-on s

en-

me

ien

fa

rate-

dé-

de

ées

or-

le-

la-

uis

di-

lui

ine

de

de

de

il

eft

-je

la-

era

on

On

rte

l'il

ne

Ces réfléxions se fortifiérent dans l'esprit du Marquis, & des le lendemain il fe rendit à Vincenne, déterminé à offrir à Marianne sa main & son cœur. Son arrivée jetta le trouble dans la petite famille, & Madame Rollin ouvroit dejà la bouche pour lui reprocher fa témérité; il la prévint, & se jettant à ses pieds, il lui dit : ce n'est plus un lâche suborneur de votre fille qui s'offre à vos regards, c'est un amant qui n'espère de bonheur qu'au moment où vous voudrés lui faire l'honneur de l'acceptor pour fils. Mon répentir est votre ouvrage, réfuserés vous de le couronner? Ah! fi je ne suis pas odieux à la belle Marianne, laissés-la décider de mon sort; la pitié du moins la déterminera en ma faveur, puisqu'il est vrai que ma mort est inévitable, si je la trouve infex the content of the survey pathon to the fexible.

Levés vous, Mr. le Marquis, lui dit la jardinière avec un sang froid, qui prouvoit bien qu'elle n'étoit pas ébloure du haut rang qu'on offroit à sa fille. L'aveu de Madame votre mère a t-il précédé la

démarche que vous faites. Je suis tros vrai, répondit-il, pour vous laisser espérer qu'elle l'approuve jamais; hélas ! une chimère de rang la rendra toûjours infléxible; mais un marriage secret peut nous dérober à sa colère jusqu'à ce que j'aye atteint l'âge où les loix me permettront de dispofer de ma main fans son aveu. Comptés fur ma probité, je ne serai jamais capable de manquer à un engagement qui pour être secret, n'en sera ni moins sacré ni moins irrévocable.

Mr. le Marquis, lui dit la jardinière, je connois que votre cœur est droit, & qu'il vous dicteroit les fermens que vous feries, à ma fille; mais pourrions-nous compter sur votre constance à remplir vos devoirs à fon égard, après vous avoir vû violer sans scrupule, ceux qui devoient toûjours vous paroître facrés. Une passion violente vous fait oublier ce que vous devés à la plus respectable des mères, à une mère qui vous a facrifié sa jeunesse & fes charmes; une autre passion vous feroit oublier ce que vous devriés à votre épouse : les charmes de ma fille & peut-être sa vertu vous ent inspiré une si étrange resolution; mais Monsieur, ces charmes disparoîtront bientôt, & sa vertu ne mériteroit

pas

pas

pré

éto d'ai

tun

Vot

ver

qu'

oeil

où

tion

fa r

un

déd

me

je n

niè

pas ce nom, si elle lui permettoit de se prévaloir d'un mouvement aveugle qui étouffe en vous les sentimens naturels: d'ailleurs, Monsieur, quand par vos importunités, vous pourriés engager Madame votre mère à fouscrire à vos voeux, je ne verrois ma fille devenir votre épouse qu'avec le plus mortel chagrin; de quel oeil seroit-elle regardée dans une famille où elle n'apporteroit ni bien ni illustraaderent. ils vous vovent obdince tion -

90

er

i-

e;

0-

nt

0-

és

a-

ui

ré

e, &

us

us

Q\$

YŶ

ent

on us

à

oit e:

fa

lo-

02-

oit

128

cale and the conformed they Mis SOPHIE OVE INSTOL

Oh! Madame Rollin m'impatiente avec sa raison, à la bonne heure qu'elle rejette un mariage fécret; mais qu'elle fasse la dédaigneuse, lorsqu'elle auroit le consentement de la Marquise, c'est une sottise que je ne puis lui pardonner.

Madem. BONNE.

Qu'en pensés-vous, Lady Sensée?

Lady SENSE'E.

J'en demande pardon à Miss Sophie; mais je trouve que cette respectable jardinière avoit bien du bon sens. Rien ne me TOM. I. paroît

Shorac

paroît plus trifte que d'entrer dans une famille où l'on est reçu de mauvaise grace, se où l'on croit vous faire honneur en vous y admettant.

Madem. BONNE:

le

fé

m

de

pu

res

qui

fai

Lady

Voilà la raison de l'amour propre, me chère Lady; je vais vous en donner une autre. Votre père & votre mère vous adorent, ils vous voyent obstinée à suivre votre penchant pour un homme qu'ils croyent avoir raison de resuser pour gendre; ils s'apperçoivent que la violence de votre passion nuit à votre santé, qu'elle pourroit bien vous conduire au tombeau, alors ils vous donnent un consentement que vous leur arrachés; ils facrifient à votre bonheur tout celui dont ils s'étoient flattés en vous etablissant selon leurs vuës; s'ils étoient durs, infléxibles, vous auriés fait effort pour détruire une passion inutile; mais vous connoissés la tendresse de leur cœur & vous aves la barbarie de vous en prévaloir pour le déchirer. Ah! que vous êtes coupable, & qu'un homme qui vous encourage à empoisonner la vieillesse de vos parens, est indigne du facrifice que vous lui faite!

mid bas Lady Lucia;

Mais enfin, ma Bonne, on se marie pour soi & non pas pour ses parens. Voudriés-vous qu'on renonçât à la seule personne qui peut nous rendre heureuse, pour épouser un homme du choix de ses parens, qu'on connoît à peine, & avec lequel on n'a aucune certitude d'être heureuse?

96

ne

us ils

re:

tre

oit

ils

on-

s'ils

fait

tile;

s en

vous

e de

que

Ladi

Madem. BONNE.

Ne me demandés pas ce que je voudrois, Madame; ma décision vous paroîtroit trop sévére.

Lady Lucit.

Dites toûjours, ma Bonne, apparamment que cette décision sera appuyée sur des raisons bien convainquantes.

Madem. BONNE.

Assurement, Messames, elle sera appuyée sur la soi. C'est d'après ses lumiéres que je vous assure, qu'une chrêtienne qui se marié par obésssance à ses parens, fait toûjours le mariage le meilleur & le C 2 plus

plus avantageux pour elle, quand même elle épouseroit le plus désagréable & le plus malhonnête homme du monde.

Lady LouisE.

Et vîte à la preuve, ma Bonne; je vous la demande, je vous l'avouë fans la croire possible, & je meurs d'envie de vous dire de grosses injures.

Madem. BONNE.

Je vais dire comme Lady Lucie, dites toûjours, ma chère, apparamment que vos injures seront très-bien sondées; mais non, je veux vous sauver une consusion pour vous en donner une autre. C'est de votre bouche que vont sortir les preuves de ce que j'ai avancé; répondés seulement à mes questions. Qu'est-ce que la soi nous apprend sur la providence?

Lady Louise.

Que tous les cheveux de notre tête sont comptés, & que rien n'arrive dans le monde sans l'ordre & la permission de Dieu.

of the maller of

BULG

Madem.

tom of subject in

no

qu

n'e feu l'a

ma

CO

CO

pas qu

vat

que

des ADOLESCENTES. 53

Madem. BONNE.

Fort bien. Qu'est-ce que Jésus-Christnous ordonne de craindre ?

Lady LouisE.

Il veut que nous ne craignions pas ceux qui peuvent tuer le corps, & qui après n'ont plus aucun pouvoir de nuire; mais seulement celui qui peut perdre le corps & l'ame.

Madem. Bonne:

La mort est le plus grand de tous les maux physiques aux yeux de la chair; la crainte du mal est naturelle à l'homme, comme je vous le disois tout à l'heure: comment peut-il nous commander de ne pas écouter le sentiment de la crainte qu'il nous a donné pour notre conservation?

Lady Louise.

Cette question a déjà été décidée; c'est que la mort n'est point un mal réel.

Madem.

Sand 21104 gen s C 31

18

us re re

tes

n, ur tre ce

nes ip-

le de

em.

Modem BONNE

Qu'elle est donc la seule chose qu'une chrêtienne doit regarder comme un mal réel?

Lady LouisE.

Je vous entends, ma Bonne; je vais vous répondre que c'est le péché: vous mettrés un mauvais mari au nombre des maux imaginaires, puisque ce n'est pas un péché d'en avoir un tel, & moi, je vous repliquerai bien vîte, que du moins c'est une grande occasion de péché; puisque sans d'être une sainte, il n'est pas possible de se préserver du dégoût, & même de la haine avec un méchant mari.

Madem. BONNE.

Eh! Madame, avés-vous oublié qu'il faut être sainte pour aller dans le ciel? Je ne conseillerois pourtant pas à aucune de vous de choisir de propos délibéré un mauvais mari pour avoir occasion d'acquérir la sainteté; mais si Dieu vous en donne un bien pervers sans que vous vous en soyés mêlée, croyés que ce moyen de salut vous étoit absolument nécessaire, & que votre sanctification

fic qu qu

m ch fa l'a

cl

P

to

n 90 &

Pé

n

fication étoit attaché aux actes de patience, qu'il vous mettra dans la nécessité de pratiquer à châque instant.

Lady Louise.

al

ais

us

les

un

ous

est

ble

1,00

aut

ous

vais in-

ien

lée,

toit

Ai-

Cela seroit excellent si Dieu nous commandoit expressément de prendre un méchant homme; mais, ma Bonne, vous le savés, c'est souvent le caprice l'ambition, l'avarice des parens qui déterminent leur choix: vous voyés bien que Dieu n'entre pour rien là dedans.

Madem. BONNE.

Vous me disses tout à l'heure qu'il ne tombe pas un cheveu de notre tête sans la permission du père céleste, pouvés-vous l'avoir déjà oublié! Remarqués, Mes-dames, ce que je vous ai dit tant de sois; nous ne sommes chrêtiennes, c'est-à-dire, que nous ne croyons à la parole de Jésus-Christ, que saus l'intérêt de nos passions, & dans la pratique nous le renonçons à la plus légére tentation. Vous dites que vous épouseriés un méchant homme si Dieuvous le commandoit expressément; mais ne vous a-t-il pas commandé d'ohéir à vos pères

a

VC

l'

q

bo

m

V

n

V

10

pères & mères ? & ne font-ils pas ses lieutenans, ses représentans à votre égard? Dites-moi, ma chère, si vous aviés remis tous vos intérêts entre mes mains, de façon que vous fussiés déterminée à prendre aveuglement un mari de ma main; si d'ailleurs je connoissois celui qui peut vous procurer le plus grand bonheur, & qu'il dépendît de moi de vous le donner, ne serois-je pas la plus détestable de toutes les créatures, si je manquois à vous le donner & que j'abusaffe de votre confiance pour vous en donner un mauvais? Ne croiriesvous pas me faire une injure impardonnable de me : croire capable d'une telle noirceur? Eh bien, Mesdames, cette injure que vous ne voudries pas me faire, vous la faites à Dieu; vous vous persuades qu'indifférent sur vos intérêts, il abandonnera votre fort aux caprices de ceux desquels vous dépendés. Pourquoi craignés vous, filles de peu de foi? C'est votre père céleste qui veille à votre établissement. Je vous le promets en son nom, mes enfans, si tous les jours vous le pries au nom de Jésus de guider vos parens dans le choix de l'époux qu'ils vous offriront un jour; si vous le conjurés de faire tomber ce choix, non fur un homme jeune, riche, d'une

d'une figure séduisante; mais sur celui avec lequel vous pourrés le mieux faire votre salut. Si vous recevés de sa main l'époux que l'obéissance vous destine, quoiqu'il arrive vous ferés toûjours un trèsbon mariage, si ce n'est pour cette vie, au moins pour l'autre.

2+

fit.

ois

on

re

fi

us

'il

ne

es

ur

S-

n-

lle

n-

e,

11-

il

de

est

if-

n,

es

ns

un

e,

ne

and Lady L to C 1 Es wall so all a

Ma Bonne, je ne puis disconvenir de la vérité de ce que vous venés de dire. Je vous assure que j'en suis intimement convaincue; mais que cette voye d'aller au ciel me paroît pénible; il faut donc renoncer à toute idée de bonheur en cette, vie.

Madem. BON-NE.

Vous avés la mémoire aussi courte que votre amie, ma chère, puisque vous oubliés que nous sommes convenus que le vrai bonheur consistoit dans la vertu. Pauvres gens que nous sommes! Combien s'en faut-il encore que nous ne soyons vraiment chrêtiennes! Moi qui raisonne comme un livre quand il s'agit des intérêts des autres, moi dis-je, je serois peut-être C 5

moins chrêtienne que vous dans une occasion délicate. Cette vive foi qui nous sait tout évaluer au juste, n'est pas une racine qui croisse dans notre fond. Que cette épreuve que nous faisons de notre foiblesse, serve à nous humilier profondément devant Dieu! Qu'elle nous excite à crier sans cesse & sans nous rebuter: Jésus, fils de David, ayés pitié de moi ! Seigneur, rendés-moi la vûë; donnés-moi l'intelligence de votre divine parole; établisses la dans mon cœur d'une maniere si forte, qu'il ne me foit plus possible d'en douter! Adieu, Mesdames, il est bien tard; à mésure que votre raison s'éclaire vous faites tant de questions que nous passons à examiner, à péser la plus grande partie de la leçon. Si c'est un désaut, j'ai bien peur que vous ne deveniés incurables; car je n'ai pas la force de vous exhorter à vous en corriger.



eigne di 22 in la company de l

SHOW BURNEY & STATE OF SHORE

moins

. W. Company of the control of the c

SECONDE JOURNÉE.

Madem. BONNE.

ADY Mary va continuer à nousrépéter une leçon de l'Ecriture Sainte; n'oublions pas, Mesdames, de demander les lumières du St. Esprit, & disons avec Samuel: parlés, Seigneur, votre servante: écoute.

Lady MARY.

Jésus étant donc né en Bethléem du tems du Roi Hérode, des Mages vinrent de l'Orient en Jerusalem, & ils demandèrent : où est le Roi des Juiss qui est nouvellement né, car nous avons vû son étoile en Orient, & nous sommes venus l'adorer. Hérode ayant entendu parlet d'une avanture si extraordinaire, en sût troublé & toute la ville avec lui. Il assembla les docteurs de la loi pour savoir où devoit naître le Christ, & ils lui répondirent que c'étoit dans Bethléem de Juda, parcequ'un prophéte avoit dit : Et tai

toi Bethléem de Juda, tu n'es pas la dernière entre les principales villes de Juda; car le chef qui conduira mon peuple, sortira de toi. Alors Hérode sit venir les Mages, qu'il questionna sur le tems auquel l'étoile leur étoit apparuë; & les envoyant à Bethléem, il leur dit: Allés, informésvous exactement de tout ce qui regarde cet enfant, & lorsque vous l'aurés trouvé, faites-le moi savoir, asin que j'aille aussi l'adorer.

Les Mages étant sortis de Jerusalem, virent l'étoile qui alloit devant eux jusqu'à ce qu'étant arrivée sur le lieu où étoit l'enfant, elle s'arrêta. Lorsqu'ils virent l'étoile ils surent transportés de joye, & étant entrés dans la maison, ils trouvèrent l'enfant avec Marie sa mère, & se prosternant en terre, ils l'adorèrent; puis ouvrant leurs trésors, ils lui offrirent pour présent de l'Or, de la Myrrhe & de l'Encens, & ayant reçu pendant qu'ils dormoient un avertissement de n'aller point retrouver Hérode, ils s'en retournèrent en leur païs par un autre chemin.

multi a selectiva della della dispos

or derived the Control of State of

Mifs

pui

Tui

dar

du

vil

la

Va

ne

tr

pi

Mis BELOTTE.

1.5

a s,

le

le

é, Ii

1,

àit

it

š

it

6

is

ır

-

t

t

S

Permettés-moi, ma Bonne, de vous faire deux questions. Comment les Mages purent-ils savoir la naissance du Roi des Juiss par une étoile, il y en a cent mille dans le ciel qui ne nous apprennent rien du tout? Pourquoi Hérode, & toute la ville sût-elle troublée lorsqu'ils apprîrent la naissance de Jésus?

Madem. BONNE

deficendites reviserations es

Ma chère, toutes les fois que la Sainte Ecriture ne m'apprend pas possitivement une chose, je ne puis vous assurer que ce que je pense sur cette chose, soit juste. Je vais vous donner mes conjectures, que vous ne devés croire qu'autant que vous les trouverés raisonnables & conformes à l'esprit de l'Evangile:

Les Mages étoient des philosophes qui passoient la plus grande partie de leur vie à étudier. Or c'étoit la coûtume des philosophes de voyager pour s'instruire par la conversation des grands hommes & par la lecture des livres rares. Les Mages pouvoient donc avoir lû les prophéties qui annonçoient, non seulement la venue du Mes-

fie,

sie; mais encore le tems de sa naissance. Ces hommes qui avoient étudié l'Astronomie, & qui connoiffoient les étoiles, virent tres bien qu'il y en avoit une nouvelle; & Dieu qui la leur envoyoit pour les guider, leur en découvrit sans doute la destination. Pour répondre à votre seconde question, je dois vous faire remarquer que Dieu avoit promis à David que la couronne ne sortiroit pas de sa famille; c'est-à-dire, que ses descendans regneroient en Judée jusqu'à la naissance du Christ qui devoit régner éternellement. Hérode qui régnoit alors, étoit étranger; c'étoit donc une marque certaine que le tems de la naissance de Jésus étoit arrivé, car vous savés bien que Dieu ne peut pas se tromper & prédire une chose fausse. Hérode savoit les prophéties, & comme il étoit un usurpateur, il étoit naturel qu'il fut troublé lorsqu'on lui annonça la naissance de l'héritier légitime du trône. Mais pourquoi toute la ville se troublat-elle avec lui? Les Juifs attendoient un libérateur, les patriarches, les prophétes, les faints rois l'avoient fouhaité, pourquoileurs enfans s'effrayent ils de sa venue? C'est que les Juiss d'alors plongés dans les plaisirs, esclaves de la fortune & des grands, s'étoient accoûtumes à partager

les p tieux dessu agir tend

> ma naif tant

> > puis autricular La tou pas fer qui nat & qui pel

eft

per

les passions de leurs maîtres. Un ambitieux est l'esclave de tout ce qui est au dessus de lui, il n'oseroit penser, parler, agir que selon les idées de ceux dont il attend son élévation.

e.

0-

nt

38

T,

n. n,

oit ti-

cs.

la

er-

oit ne

oit ne

rie

&

2-

ça:

e. a-

un

9

oi-

15

cs

es

er

es

Mis MOLLY.

Encore une question, s'il vous plait, ma Bonne: pourquoi Dieu révéle t-il la naissance de son fils au Mages plûtôt qu'à tant de millions d'autres hommes à

Madem. BONNE.

Dieu n'agit point par caprice, ma chère, puisqu'il choisit les Mages plûtôt que les autres, il en avoit une bonne raison. La sagesse, la bonté, la justice président à tous ses conseils. L'Ecriture ne nous dit pas cette raison; mais nous pouvons penser que les Mages étoient d'honnêtes gens qui ayant connu Dieu par les lumières naturelles où par l'Ecriture, l'adoroient, & pratiquoient la vertu pour lui plaire; & que pour les en récompenser, Dieu les appella à la connoissance de son fils: car il est si bon, mes ensans, qu'il nous recompense dès cette vie, du peu de bien que

nous faisons par sa grace: nos bonnes actions sont son ouvrage, & en les récompensant, il couronne ses dons.

Lady SPIRITUELLE.

Je voudrois bien savoir pourquoi l'étoile qui avoit conduit les Mages, disparût lessequ'ils entrèrent dans Jérusalém?

Madem. BONNE.

Peut être, Dieu vouloit-il nous faire entendre par là que ce n'est point au milieu du tumulte qu'il fait entendre sa voix; Jérusalem assés aveugle pour s'essirayer à la nouvellé de la venue du Messie, cette Jérusalem, dis-je, nous réprésente le monde : l'étoile, c'est à-dire, l'inspiration de Dieu disparoît presque toûjours aux yeux de ceux qui y vivent.

Miss FRANCISQUE.

Bon, je répéterai cette leçon à Maman, & elle ne me menera pas tous les ans à Londres, quand elle saura que l'étoile ne paroît pas dans le grand monde; que je serai aise de rester toûjours à la campagne!

Lady

9003

am

que pas

je i

mo

& Bo

me

ver le f

mie

cor c'el

trag

Lady SINCERE.

n-

ile

rf.

ire

nix;

la

Té-

e:

de

10p

s à

ne je

ie!

ady

Miss Francisque me fait rire avec son amour pour la campagne: on voit bien que c'est une petite fille qui ne connoît pas les agrémens de Londres; pour moi, je suis au désespoir de n'y rester que quatre mois, je les employe bien, je vous assure; & excepté le tems de vos leçons, ma Bonne, je cherche toutes les occasions de me divertir.

-ob nother at mos some done is pathon do-

Dites-moi, Madame, de tous les divertissemens que vous goûtés, lesquels sont le plus à votre goût?

Lady SINCERE.

Vous m'allés gronder pour mon premier goût, c'est le bal. Mais pour le second, je me slatte que vous l'approuverés; c'est une bonne tragédie.

Madem. BONNE.

J'aimerois aussi beaucoup une bonne tragédie, mais j'ai peur, malgré cette confor-

-701

formité, que nous ne soyons pas du même sentiment. Pour voir si nous nous entendons, faites-moi, je vous prie, l'abrégé de la derniére tragédie où vous avés été?

Lady SINCERE.

Elle a pour titre Douglass, & voici le

fommaire de la pièce :

La mère de Douglas est fort affligée parcequ'elle a perdu fon fils unique; à la fin elle le retrouve, & ce fils est un héros, c'est-à-dire, un homme dont la passion deminante est de le distinguer à la guerre. Ce fils est obligé de la quitter, & elle fait pour lui la prière la plus belle & la plus souchante; (car cette Dame est chrétienne) elle dit que s'il y a une providence, elle est obligée de veiller sur son fils, parcequ'il est honnête homme. Vous voyés bien, ma Bonne, que voilà de beaux sentimens! Peu de momens après cette prière, ce fils revient sur le théatre prêt à mourir; cat un de ses ennemis l'a assassiné. Alors la mère tombe dans le plus grand désespoir elle sort, & on vient dire qu'elle s'est precipitée du haut d'un rocher.

ter fame i étoit fon : de course mên ehrif mor

mau

ntout de cou prése nable & je

Il vertu

Madem. BONNE

Et sans doute, ceux qui viennent raconter sa mort, ont soin de dire que cette semme n'avoit qu'une vertu apparente, qu'elle étoit une mauvaise chrétienne qui aimoit son fils plus que Dieu; qu'elle n'avoit pas de courage, puisqu'elle a mieux se tuer que de supporter sa douleur; qu'elle n'a même jamais sçu ce que c'étoit que le christianisme qui nous enseigne que la mort, les maladies, &c. ne sont pas des maux.

Lady SINCERE.

Non, ma Bonne, on n'a rien dit de tout cela; je vous avouë même qu'aucune de ces choses ne m'est venu dans l'esprit en écoutant cette tragédie; quoique je voye à présent que votre remarque est sort raisonnable. J'aimois cette semme qui se tue, & je m'interessois beaucoup au sort de son sils.

Madem. BONNE.

Il avoit donc gagné votre amitié par ses vertus & ses bonnes actions?

adem

ême

iten-

5110

Das.

ici le

tom

par

la fin

eros

n do-

e fait

enne

elle

equ'il

bien,

nens!

ce fils

i Cat

(poir;

t pre-

Lady SINCERE.

Je ne sais pas trop. Tout ce qui m'a frappé & que j'ai retenu, comme je vous l'ai déjà dit, c'est qu'il aimoit la guerre, & qu'il a regret de mourir avant de s'être distingué par quelque grande victoire.

Madem. BONNE.

C'est à-dire, que l'héroïne de cette piéce est une mère follement idolâtre de son sils, & votre héros, un homme qui ne connoît d'autre vertu qu'une ambition démésurée. Vous voyés, ma chère, que cette piéce que vous trouviés si bonne, n'est propre qu'à nourrir chés vous l'esprit du monde en vous passionnant pour des personnages vicieux dans le sond, quoiqu'avec quelques vertus apparentes. Et qu'est-ce qui vous a le plus amusé à l'opéra?

Lady SINCERE.

Le coup d'œil, ma Bonne, rien n'étoit plus brillant. Toutes les loges étoient remplies de femmes extrêmement parées; je vous jure que cela éblouïssoit.

Madem.

s'en

bier c'es

moi des jusq

vot

l'en

dire

dan

pag

niv

n'o

qui

deu

fon

cip agi

les à l'

var

les

vet

les

der ADOLESCENTES. 69

Madem. BONNE.

ap-

l'ai

tre

ette

de

ne

dé-

que

'eft

-du

er-

vec

m-

Et voilà encore l'esprit du monde qui s'empare de vous, ma chère. Ecoutés bien ce que je vais dire, Miss Francisque, c'est votre question qui a amenné cette morale que je vous ai déjà prêchée bien des sois, & que je ne cesserai de répéter jusqu'à-ce qu'elle soit parvenue jusqu'à votre cœur.

Quand je vous parle du monde qui est l'ennemi de Jésus-Christ, je ne veux pas dire que ce soit plûtôt celui qu'on trouve dans les villes, que celui qui est à la campagne. Il y a deux royaumes dans l'univers, & les sujets de ces deux royaumes n'ont rien ou presque rien à l'exterieur, qui les distinguent les uns des autres. Ces deux royaumes ont chacun un Roi, qui font Jésus-Christ & le monde. Les disciples de Jésus croyent sa doctrine, & agissent comme il le leur a commandé: les disciples du monde font la même chose à l'égard de leur maître. C'est dans l'Evangile que nous trouverons les fentimens, les actions, les commandemens du Sau-Souvenons nous bien que toutes les fois que nos sentimens ne seront pas conformes à l'Evangile, nous quittons le royroyaume de Jésus pour entrer dans celui du monde qui est son ennemi, qu'il haït, pour lequel il ne prie pas. Or, ma chère Lady Sincère, c'est ordinairement au bal, dans les spectacles, dans les affemblées que le monde regne; c'est là où se débicent tant de maximes contraires à l'Evangile. Il faut se divertir dans sa jeunesse, c'est le tems des plaisers; heureux sont les riches, ceux qui parviennent aux bonneurs, &c. Ces lieux-là sont donc extrêmement dangéreux; lorsqu'une nécessité indispenfable vous forcera à vous y trouver, allésy comme vous feries dans un lieu où il y auroit la peste; peut-être me suis je déjà servie de cette comparaison; mais n'importe, je ne risque rien de la répéter. Dites-moi, ma chère, s'il régnoit à Londres une maladie contagieuse; que le plus grand nombre de ceux qui y viendroient, y périt en quelques heures, feriés-vous preffée de quitter la campagne pour y venir-?

Lady SINCERE.

Non, en vérité, ma Bonne, je n'y viendrois pas pour tout l'or du monde.

ignished gan baka talah sal

Madem.

fen

ave

du

le

fair

il r

ceu

de

par

de pré

tés.

mé

Madem. BONNE.

lui

iit,

ère

al,

ées bi-

ffe,

les

urs,

ent

en-

lésil v

éjà im-

Di-

ires

and

érit

e de

ien-

dem.

Mais, si vous éties absolument obligée d'y venir, que vos parens vous y forçassent?

Lady SINCERE.

J'y viendrois en tremblant; je tâcherois de me boucher le nés & la bouche avec quelque chose de bien fort, comme du vinaigre, par exemple, & j'y resterois le moins qu'il me seroit possible.

Madem. BONNE.

Et voilà justement ce que vous devés saire, Madame; le monde est un lieu où il régne une peste bien dangéreuse, puisqu'elle tue l'ame: plus de la moitié de ceux qui y vivent ont l'esprit empoisonné de ses sausses maximes. Venés-y donc en tremblant; sortissés-vous par la prière & par la méditation constante des maximes de Jésus; c'est le seul moyen de vous préserver du danger qu'on y court, & sortés-en le plus vîte qu'il sera possible en vous ménageant des tems de retraite & de recueillement.

Lady

Lady LUCIE.

Je n'en reviens point, ma Bonne, & je le répéte, vous voulés nous faire des Saintes. Ah! qu'on se mocqueroit de vous se on entendoit vos leçons!

Madem. BONNE.

Et ceux qui se mocqueroient de moi, aimeroient bien à vivre avec des Saintes. Oh! la société de ces gens-là est si commode! On peut leur proposer tout, excepté le péché; elles ne contredisent jamais, elles font fi douces, fi patientes. Ecoutés-bien, Mesdames, vous êtes ici quatre ou cinq qui allés vous marier. Je voudrois pouvoir interroger vos maris dans un an; je fuis bien fûre, qu'ils ne fe plaindront que de ce que vous ne suives pas mes leçons à la lettre. Miss Zinna, vous alles nous quitter la première; je ne crains pas qu'on me fasse des reproches de vous avoir donnétrop de frayeur des dangers du monde:

Mis ZINNA.

Savés-vous bien, ma Bonne, que la tête me tourne presque de frayeur? Quand je pr da Po mi de

gai glo

di

8111

y-

hon brill ma prél

à m

Porte T prépare pour moi, tout mon sang se glace dans mes veines. L'autre jour on m'apporta mes diamans; tout le monde les admiroit, les louoit, me faissit compliment de les avoir, & moi, si je n'avois pas en une pensée dans l'esprit, je les aurois regardés comme des tentations de vaine gloire & d'avarice; jugés combien ils m'auroient parus beau sous ce point de vuer que

Madem. BONNE.

ohia le comporta fur le trone

Voulés-vous bien nous dire la pensée qui vous réconcilie avec vos diamans à

avoir quelque droit, confilqua leurs biens, & s'astach a not Hour Se will rate toujours

Quand je les regarde comme les preuves de la tendresse du plus estimable des hommes, j'avoue qu'ils me paroissent bien brillans, & me deviennent chers; mais, ma Bonne, j'ose vous assurer qu'une seur présentée de sa main, auroit le même prix à mes yeux.

Madem. BONNE.

Et moi, je vous affüre que vous les porterés avec la même innocence que vous Tom. I. D feriés

je in-

tes.

ex-

jaites.

Je dans ain-

pas vous

yous rs du

ue la Luand je

10, ...

feriés une violette; remerciés bien le bon Dieu, ma chère. Cette crainte des pompes du monde ne vient pas de votre fond. Cette modération que Dieu vous donne, est mille sois plus précieuse que la fortune qu'il vous envoye, & vous devriés l'en remercier autant de sois que vous respirerés. Mais c'est assés moraliser. Reprenons l'histoire Romaine. Lady Violente, vous nous apprendrés, s'il vous plait, comment Tarquin se comporta sur le trône?

Lady VIOLENTE.

Il fit perir tous ceux qui pouvoient y avoir quelque droit, confisqua leurs biens, & s'attacha une troupe de scélérats toûjours prêts à exécuter ses ordres; mais si Tarquin sut le plus méchant de tous les hommes, il sut aussi très grand politique, & n'épargna rien pour ôter aux Romains tout espoir de secouer le joug. Je vais vous dire, Mesdames, comment il s'y prit pour engager toutes les colonnies Latines dans ses intérêts.

Vous savés, Mesdames, qu'il y avoit un grand nombre de colonnies, de que Servins les avoit engagées à reconnoître Rome pour capitale. Elles envoyoient donc de

tems

ty

m

ar

un lui

ne

(er

fe fen

l'a

plo Il (

ma les

Vo

der

tra

tems, en tems des députés qui formoient une affemblée où présidoit le Roi des Romains. Peu de tems après son avénement à la couronne, Tarquin indiqua une de ces assemblées, & se fit attendre fort longtems. Tatius, un des députés, fit remarquer à ses collégues que Tarquin affectoit déjà la tyrannie à leur égard, & que c'étoit une marque de mépris, de ne s'être pas trouvé à l'heure qu'il avoit lui-même fixée. A peine finissoit-il ces paroles que Tarquin arriva, & s'excusa de n'etre pas venu asses tôt, sur ce qu'il avoit été occupé à juger un procès entre un père & un fils. Tatius lui répondit brusquement : quand un fils ne veut pas obeir à son père, on le punit ; cela ne demande pas tant de tems. Tarquin fentit vivement ce reproche; mais voulant fe vanger à coup fûr, il dissimula son resfentiment. Comme il étoit tard, on remit l'assemblée au lendemain, & Tarquin employa utilement ce tems pour perdre Tatius. Il suborna un de ses domestiques, & fit cacher des armes dans sa maison. Le lendemain des la pointe du jour il fit appeller les députés chés lui, & leur dit: qu'ils devoient remercier les Dieux de son retardement, puisqu'il avoit déconcerté une trahison qui leur avoit coûté la vie: n'en D 2 doutés

is

-

5.

ns, urs

tout yous

dans

t un Ser-

c de tems

2

C

pè

m

CO

il

ch

jar

ger

les

fus

toi

24

8'0

Ses

cit

têt

tra

30

toir

Ver

doutes pas, leur dit-il, Tatius par votre mort & la mienne vouloit s'affirer le trône & il n'a montré tant de mauvaile humour, que parceque le hazard a fait manquer fon coup. Comme Tatius avois la réputation d'une honnête homme. les députés demandèrent des preuves de cette conspiration, Tarquin pour les convaincres affura qu'on trouveroit des armes cachées dans la maison de Tatius. Vous pensés bien, Mesdames, qu'on y en trouva puis que le fourbe de Tarquin y en avoit fait mettre. Alors les députés prûrent Tatius coupable; & fans aucun examen, ce malboureux fut précipité. Les députés croyant avoir obligation de leur vie à Tarquin. wi jurerent un attachement inviolable. & par la fuite furent fideles à leurs promeffes, fe vancer a coup für, il differula fon rel

Madem Boune

Miss Melly, racontés-nous l'artifice dont Tarquis se servit, pour se sendre maître de la ville de Gabinie?

Mis MoLLY

Il feignit d'être fort en colère contre Sextes son fils ainé. Ce prince se sauve chés 6

is

is

25

te

e.

es és

if

ait

us

14

V-

m.

80

ont

de

601

113-3

chés les Gabiniens & leur demanda un asyle qu'ils lui accordèrent de bon cœur Comme il étoit auffi artificieux que son pere, il trouva le moyen de fe rendre maître de la ville. Alors il envoya un courier à Tarquin, pour favoir comment il devoit en traiter les habitans. Ce mechant Roi se promenoit alors dans son iardin. & fans dire un feul mot au meffa ger de fon fils, ori abattoit avec la canne. les têtes des fleurs qui s'élévoient au des fus des autres; De messager étant de rel tour, dit à Sextusi que son pere ne lui avoit rien repondu, & lui apprit à quoi fl s'occupoit. Pentend cette reponfe, dit Sextus, & ayant fait arrêter les principaux citovens de Gabinie, il leur fit couper la tête. & devint Roi de cette ville dont il traita enfuite les habitans avec douceur. VIOLENTE.

-on ned a Madema BON NE up ! AA

Miss Francisque va nous rapporter l'histoire des livres Sybillins.

Mis FRANCISQUE.

Un jour une semme inconnuë vint trouver Tarquin, & lui apporta neuf volumes
D 3 dont

7-10-6

dont elles demandoit une grande fomme. Tarquin les trouvant trop chers, réfusa de les acheter. Alors cette femme prit trois de ces volumes qu'elle jetta dans le feu. Elle revint le lendemain, & demanda la même fomme pour les six volumes qui restoient. Tarquin la traita de folle, & lui commanda de se retirer, ce qu'elle fit après avoir brûlé trois autres volumes. Elle revint une troisième sois & protestà qu'elle alloit brûler les trois derniers volumes, s'il ne lui donnoit pas la fomme qu'elle avoit d'abord demandée pour les neuf. Tarquin frappé de la conduite de cette femme, affembla quelques fénateurs pour leur demander leur avis; & ce fut par leur conseil qu'il acheta ces trois volumes qu'on appella les livres Sybillins. traits of the gales hubitans of

Lady VIOLENTE.

Ah! que Mr. Tarquin étoit un bon comédien! Tenés, ma Bonne, je gage que c'étoit lui qui avoit fait écrire ces livres, à qu'il avoit dicté à cette femme le rôle dont elle s'acquitta si bien.

- in the femme independent with contract with the contract of Madime

tic

ra

le

m

da

no

de

CC

1.

Je.

gr

fer de

TI

211

des ADOLESCENTES. 79

Madem. BONNE.

e. de

Dis U.

la

relui

fit

es.

fta

10-

mé les

de

urs

fut

VO-

CO-

que

res,

rôle

dim

Et sur quoi croyé.-vous cela, ma chère?

Lady VIOLENTE.

C'est qu'il n'auroit pas eu tant de patience avec cette semme, il lui auroit arraché ses livres, si elle n'avoit i as voulu les lui vendre au prix qu'il auroit voulu; mais, ma Bonne, qu'est ce qu'il y avoit dans ces volumes, & pourquoi les a-t-on nommés les livres Sybulins; voilà un drôle de nom?

Madem. BONNE.

Prions Lady Sensée de nous apprendre ce que c'étoit que les Sybilles.

Lady SENSE'E.

Il y eut parmi les payens quelques filles dont les mœurs étoient extrémement puses, & qui se distinguoient surtout par un grand amour pour la modestie & la chasteté. On dit que Dieu pour récompenser ces vertus morales, leur donna le don de prophétie, & qu'elles écrivirent des litres dans lesquels on trouvoit prédits les D4 événe-

evenemens les plus remarquables. La plus fameuse des Sybilles se nommoit Cumée : les poetes difent qu'Apollon l'aima fans pouvoir être aimé d'elle. Un jour qu'elle se promenoit au bord de la mer, ce Dieu l'aborda, & jura de lui accorder tout) ce qu'elle lui demanderoit. Cumés avoit alors du fable dans la main, & fouhaita de vivre autant d'années qu'elle en tenoit de grains. Apollon en lui accordant fa demande, lui fit remarquer qu'elle avoit oublié de demander de ne pas vieillir. & lui offrit de joindre cette grace à celle qu'elle avoit déjà obtenue; mais Cumée présera la qualité de vierge à l'avantage de demeurer jeune; elle vieillit donc, car elle vicut très-long tems, & fut tellement defféchée qu'il ne lui restoit que la voix dont elle rendoit ses oracles. Elle demeuroit dans un antre qui porte aujourd'hui fon nom, & que les voyageurs ne manquent pas de visiter. dont les mounts étotent extrement pu

Madem. BONNE.

Il faut, Mesdames, separer la vérité de la fable. Il y a eu des Sybilles, on ne peut en douter. Le genre de vie qu'elles avoient choisi, en les éloignant des dissipations leu Rêc c'e me la que

qu' qu' apo

les co qui

pa la m Ci

di de

P

tions & même desioccupations des femmes! leur donnoit le toms de méditer & de red flèchir. La meditation produit la fagacité. c'est-à-dire, une justelle dans le raisonne ment qui fait prévoir les choses futures par la connoissance des présentes J'imagine que c'étoit l'unique source de la réputation qu'eurent les Sybilles! on a dit long-tems qu'elles avoient prédit la naissance de fesus Christ; mais on est persuade aujourdibuis que les livres qu'on leur attribuoit, étoient apocryphes. . Les trois volumes que Tare quin acheta fi cher, furent auffi lattribues aux Sybilles; on les gardoit foigneusement, & dans les cala nités publiques ou dans les grands evenements, la grando Verfalo consultoit ces livres, il h'étoitmalors question que de la suborner, & anglui failoit lire & repeter aux Romains tout ag qui convenoit à ceux par lesquels elleretoit payée. Par exemple; Jules Céfar avoit la manie de vouloir être Roi. & les Romains celle de fubjuguer les Parthes. César devoit commander l'armée qui alfoit te mettre en marche contre ces peuples on confutta les livres tybilline fur le succes de cette entreprise, la Vestale qui étoit penfionnaire de César, répondit que les Parthes ne seroient jamais vaincus que par au

18

18

Se

2-

ce

ie

de

te.

it

&

Je

ée

de

le

f-

m

it

'n

nt

.5

91

13

地

né

28

11

RS

un Roi, ce qu'elle disoit afin d'engager les Romains à donner ce tître à Céfar. Lady Charlotte, dites-nous à quelle occasion Tarquin sût chassé de Rome?

Lady CHARLOTTE.

A l'occasion de la mort de Lucrète, à laquelle le fils ainé de Tarquin avoit fait un affront. Cette Romaine ne pût y furvivre; elle affembla fes parens, & fe toz après les avoir conjurés de vanger la mort. Il y avoit à Rome un homme, nomme Brutus, dont Tarquin avoit fait périr la famille. Il n'avoit évité la mort qu'en contrefaifant le ftupide. Brutus, sémoin de la mort de Lucréce, prit le poignard encore fumant de fon fang, & jura une guerre éternelle, non feulement à Torquin, mais encore à la soyauté.

MIS CHAMPETRE.

Je respire; nous voilà parvenues aux beaux jours de Rome, au tems de la liberté!

Madem. an fireferr is the sincus que par

20 ce

> m pa

> > CI

da

Ct

q

P

Madem. BONNE.

ger ar.

fait

ur-

tuz

fa

ne;

fait

ort

w.

le

8

tà

(11)

ux

C'est ce que nous verrons la première sois, Mesdames; j'ai une histoire à vous achever, c'est celle de la jardinière de Vincenne contre laquelle vous étiés toutes de mauvaise humeur, parcequ'elle ne vouloit pas consentir pour sa fille à un mariage sécret avec le Marquis. Elle sit plus, Mesdames, car voyant ce jeune Seigneur sans cesse sur les pas de Marianne, elle sui dit que sa fille avoit une extrême repugnance pour le convent; mais qu'il la forceroit de s'y jetter en qualité de converse, c'est-àdire, de sœur servante, s'il s'obstinoit à la tourmenter.

Le Marquis promît en gémissant de la laisser tranquille, & sit essectivement les plus grands essorts pour la bannir de son cœur. Il y eut peut-être réuss, si Marianne n'eut été que belle, & s'il n'eut eu que de l'amour; mais elle étoit vertueuse, & les sentimens du Marquis s'étoient sortisés par l'estime la plus parsaite; or il n'est guére possible de détruire de pareils sentimens. Il consia son désespoir à un jeune étourdi de ses amis qui ne trouva d'autre reméde à son mal que l'ensévement de Marianne. Le Marquis frémit d'abordi

d'une proposition si contraire au respect qu'il se sentoit pour cette fille; mais emporté par son amour, il y consentit à deux conditions; la première, qu'on enlèvetoit la mère avec la fille pour ne point alarmer la vertu de Marianne. La seconde, qu'elles seroient conduites à une maison de campagne où tout seroit prés

pour se marier en arrivant.

Madame Rollin étoit voifine d'une Dame de qualité qui vivoit fort retirée, Cette Dame ayant connu le mérite de la jardinière, la voyoit souvent lorsqu'elle ctoit à la campagne, & lorfque le manvais tems la ramenoit à Paris; elle lui envoyoit souvent son carrosse pour venir passer le dimanche avec elle. Le Marquis qui étoit instruit de ces petits voyages, se mit en ambufcade fur le chemin, accompagne de ion ami & de quelques domestiques, parmi lesquels étoit Dubois. L'enlevement le fit avec beaucoup de facilité, & à peine les deux femmes enlevées qui étoient fort envelopées dans leurs coeffes, furent-elles arrivées, que le Marquis se jettant à leurs pieds, les conjura de rejetter sur la force de son amour la violence qu'il leur faisoit ; il conjura Marianne de le suivre à l'autel où il vouloit lui jurer un attachement que rien

fiei féc la tio de ind cel

> la M po qu

du

pro ex ch

pe d' fai do en

Ce d'e

fer ch at.

1-

int - ne

ne

e. la

ris

le

it

en

de

ni

ſe

nĚ

rt

es

13

CC

el

uě

D

rien ne pourroit rompre, & qui ne feroit feeret que jufqu'au moment ou fon age ou la mort de la mère le mettroient en litual tion de le declarer. Fils ingrat, dit l'une de fes femmes, en levant fa coeffe, une indigne passion to fait fans doute fouhairer ma mort : elle t'a attiré le juste mepris de celle que tu me préfere, & c'est par elle que j'ai appris tes odieux projets. Vous êtes bien surprifes, Mesdames, de trouver la Marquife au lieu de la jardinière; le Marquis le fut encore plus que vous, & pour vous tirer d'embarras bien plus vîte qu'il ne le fût lui-même, je vous apprendrai, que Dubois convaincu par fon expérience que Marianne étoit fage, avoit changé le dessein de la féduire en celui de l'épouser. Dans ces nouvelles vuest vous penfés bien qu'il 'n'avoit pas goûté le projet d'enlevement dont fon mattre lui avoit fait part ; pour le faire échouer, il en avoit donné avis à Madame Rollin, & celle-ci en avoit averti la mère dus Marquist Cette Dame crut son fils fort capable d'enlever une file qu'il aimoit mais elle ne pût se persuader qu'il eut seulement la pensée de l'éponser. Pour s'éclaireir de ses vues, elle se mit avec une semme de chambre dans le carrolle qui devoit conduire

duire à Paris la jardinière & sa fille. Elle avoit fait avertir en même tems son beaufrère, oncle du Marquis, de se trouver à la maison de campagne où elle devoit être conduite, afin que la présence donna plus de poids aux reproches qu'elle vouloit faire à son fils. Ce beau frère, Commandeur de Malthe, s'appelloit Monsieur de Souvré. C'étoit un homme droit, in-Aéxible sur l'honneur dont il avoit des idées plus justes que la Marquise, comme nous le verrons bientôt. Heureusement pour le Marquis, son oncle n'arriva pas affés tôt pour être temoin du dénouement de la pièce; & lorsqu'il fût venu, le Marquis n'étoit plus en état de l'entendre; la surprise & l'effroi lui avoient fait perdre l'usage de ses sens, & sa mète soit qu'elle fût encore trop irritée contre lui, foit qu'elle crût que cet évanouissement étoit seint pour l'attendrir, l'abandonna aux soins de Dubois & de son ami, & étant remontée dans le carrosse de son beau-frère, elle le forca de reprendre avec elle la route deParis.

Cependant le Marquis revenu à luimême, se trouva dans la fituation la plus déplorable. Il ne pouvoit renonces à Marianne; il ne pouvoit non plus supporter l'idée du chagrin qu'il causoit à sa

mère,

re

D

60

er

E

B

P

n

1

Elle beauver à être plus uloit Comfieur , indes mme ment a pas ment Mare: la erdre u'elle u'elle feint as de ontée lle le Paris. luiplus er à · Suptàla mère,

mère. Tourmenté par deux sentimens si contraires, fon corps succomba, & il revint à Paris avec une fiévre violente. Dubeis voulût persuader à la Marquise que son fils étoit en danger; elle continua de croire que cette maladie étoit un artifice. Enfin, le troisième jour, un médecin que Dubois avoit fait avertir, dit fort sérieusement à la Marquise qu'il ne tépondoit point de la vie de son fils, d'autant plus qu'il refusoit toutes sortes de remedes. A poine cette tendre mère lui donna-t-elle le tems de finir son discours, elle volla à l'apartement de son fils, & l'état où elle le trouva, ne lui laissa presque aucune espérance. Le Marquis parût sensible aux preuves qu'il recevoit de la tendresse de sa mère, & appliquant fes levres brûlantes fur une de ses mains : Cesses, lui dit-il. Madame, de pleurer un fils d'autant plus coupable qu'il ne pourroit vivre fans continuer de vous offenser. Il faut que je meure, ou de la douleur de vous déplaire, ou du désespoir de perdre Marianne; puisque je ne puis me flatter ni d'obtenir votre aveu pour la posséder, ni de vivre sans ce bonheur. Le Commandeur étant arrivé dans ce moment; se joignit inutilement à la Marquise pour engager le malade à se prêter

Le

fur

ma

fen

la

che

fai

ma

fer

pro

ie

CO

NO

CO

fai

&

da

M

m

Pe

tel

à

1'a

M

du

le

eff

Ы:

1'1

prêter aux secours qu'on vouloit sui doins ner 3 il s'obstina à tout resuser. Alors Monsieur de Souvrétirant sa sœur à l'écart; lui demanda si elle vouloit, sacrisser ce silunique à un préjugé à que dans le send ce mariage qui la revoltoit, une blessoit pas réallement l'honneur, i puisqu'elle avouoit elle-même que les sentiment de la fille si de la mère pouvoient honnorer les pers sonnes les plus qualifiées.

La Marquife n'étoit plus en état d'écous ter fa délicateffe celle fe rapprocha du lit de fon fils, le conjura de fulpendre fon délespoir puisqu'elle détoit résolue à dui accorder Marianne, & comme le Marquit paroificit douter de fa promeffe, elle of donna à Dubois de partir fur le champ dans fon carroffe, & de ramener la Rollin, & fa fille Dubois ne s'attendoit pas à echouet dans fon ambaffade : il la fit avec con fiancende affuralla jardinière que la Marquife confentoit à l'union de son fils avec Marianney & qu'elle la conjuroit de venis promptement lui fauver la vie; mais Mas dame Rollin étoit trop lage pour faire une pareille démarche fur la parole d'un valets elle s'excula fort hondêtement de le suivre La Marquise tomba dans une espece de fureur lorsqu'elle apprit ce refus. Les 121519

des AID O DESCENTES. 80

7

à

9

it

â

P

d

1

è

19

a

t

A

19

0

iz

10

P

tş

lé

10

d

08

Les noms d'impertinente & d'orgueilleufe furent prodigués à la Rollin. Le Commandeur lui fit remarquer que cette femme se conduisoit avec une sagesse qui la lui faisoit estimer, il s'offrit de l'aller chercher lui-même, avouant qu'il avoit fait une faute de s'en être remis à Dubois; mais, ajouta-t-il, il faut raffüret une femme que la fagesse rend défiante, & lui prouver que nous agiffons de bonne foi: je ne me charge de l'allet chercher qu'à condition de lui porter un papier figné de vous & de moi, qu'elle pourra remplir comme elle le jugera à propos. La crainte faifoit taire l'orgueil; la Marquife figna, & le Commandeur en arrivant ches Madame Rollingo hij présenta ce papier. Monfieur, hui bdhu lat jardinière; je fuis mere, & je comprens fort bien qu'on peut tout promettre pour fauver un fils, tel que Mri le Marquis; mais mettes vous à ma place, ma fille m'est chète, & je dois l'arracher à la fituation où les regrets de Madame la Marquise pourroient la reduire? Ah! ma chère Madame, lui dit le Commandeur, que votre prévoyance est cruelle! Cependant, je ne puis la blamer absolument; nous n'avons pas l'honneur d'être connus de vous d'ant quoi

quoi vous feries fond fur notre parole . . . Voici la preuve que je la regarde comme Lacrée, lui dit la jardinière qui voyoit sa fille prête à tomber en foiblesse; elle déchira le papier, & présentant au Commandeur la main de sa fille, elle monta dans l'équipage de la Marquise sans que Mr. de Sauvri ouvrit la bouche. Il avoit trouvé tant de noblesse dans le procédé de cette femme, qu'il sentoit pour elle une admiration qu'il ne pouvoit exprimer. Les charmes de Marianne, les larmes qui s'échappoient de ses yeux, justificient le Marquis dans son esprit; il connoissoit que son neveu étoit aimé, & qu'il avoit fallu à ces femmes la vertu la plus héroïque pour refister. à ses poursuites, en sorte qu'il commencoit à s'estimer heureux d'avoir une telle niéce ; il exprima si naturellement ses sentimens à cet égard, que Madame Rellin ne fit point de difficultés de lui avouer que si sa file avoit eu une fortune immense, elle ne l'auroit estimée qu'autant qu'elle l'auroit rapprochée du Marquis. Commandeur conduisit Marianne & fa mère dans la chambre du malade qui étoit retombé dans le désespoir. On lui avoit caché l'inutilité du voyage de Dubois, & sa longue absence saisoit croire au Marquis que 1000

que Que fenta chèr A c fur ! celle fem s'ab 200 pré dor qui que fils Tel me àl no Ce

dé

fe

fa

al

nme

fille

a le

r la

page

uvri

t de

me.

lu'il

de

ient

ans

veu

m-

fter.

en-

elle

en-

llin

que

ife.

lle

Le

fa

oit

oit

8

He Uis 94

que Madame Rollin avoit été infléxible. Quelle fût sa joye lorsque sa mère lui presentant Marianne, lui dit : vives, mon chèr fils, vives pour la belle Marianne! A cette voix, le Marquis faisant un effort sur sa foiblesse, baisa la main de sa mère & celle de sa maîtresse, avec un transport qui sembla ranimer ses forces. Des-lors il s'abandonna aux soins du médecin. & après avoir pris quelques remedes qui lui furent presentés par Marianne, il s'assoupit & dormit d'un sommeil tranquille. La Marquife qui ne voyoit alors dans ces femmes que deux personnes qui lui rendoient un als qu'elle adoroit, leur fit de tendres ca-On se mit à table pour souper à reffes. c'étoit un spectacle nouveau pour les domestiques de voir deux pauvres paisannes à la table de leur maîtresse dont ils connoissoient la hauteur. La malignité de ces ames baffes se faisoit un regal de l'air. décontenance qu'ils supposoient que ces femmes alloient avoir dans une place si peu faite pour elles; mais elles surent si bien allier une aisance modeste avec le respect qu'elles devoient à la Marquise, qu'on étoit tenté de croire qu'elles étoient nées pour la fortune qui s'offroit à elles.

y bed

- JB

je ne

mad

exice

no-1

110 5

als t

C

don

fon

aim

à fa Co

doc

me

me

- 11

de

Be

pa

la

CO

en fü

> di - 6

99

Lady VTOLENTE.

Mille pardons, ma Bonne, fi je vont interromps; mais je fuis fille, & je fuis excusable, si je ne puis fetenir une pensee qui me suffoque. n Vous dites, que les domestiques surent tentes de croire que ces femmes étoient faites pour la fortune qui s'offroit à elles ; mois je succombe à cette tentation, & je crois fermement que Mas dame Rellin n'étoit pas nee jardinière. do mit don fommed transpolle. La Mar-

que deux perfennes qui lu cend dent un Et lur quoi proyes-vous cela, je vous teffes, i On fo mit a fache gout fouparq

Cest qu'il n'est guere possible qu'une femme du commun eut eu tant de fageste, de prudence, de politesse & de grandeur d'ame; car je vois tout cela dans cette chère Madame Rollin que j'aime de toute mon ame, auffi bien que sa charmante fille. qu'elles devolente à

cton tente de croire qu'elles chaient nées

Tangla for rune qui s'efficit a les.

Lock

Cady SophiE.

J'aime beaucoup Madame Rollin; mais je ne sens encore rien pour Marianne dont ma Bonne ne nous a pas dit un seul mot, excepté qu'elle est belle.

OHS

fuis

liée

cei

לטו

tte Ia-

100

Sup

STA

Det.

TIE

fa-

m,

ans.

de.

art

UD

(11)

pealer d'une Tre or Belonie anule in paper

Oh! ma chère, je vous demande pardon; ma Bonne vient de nous faire
fon éloge. Ne nous a-t-elle pas dit qu'elle
aimoit le Marquis; qu'elle l'avoit confié
à sa mère, puisque cette mère l'avoua au
Commandeur; que cette fille étoit donc
docile, obéissante & sage, puisqu'elle se remettoit toute entière à la conduite de sa
mère dans une occasion si pénible ?

merce. Alademi Bonne. 1 . 2270in

les voyant, fi elle ne font pas n'e jardi-

Venés que je vous embrasse, ma chère Belotte, le bon sens vient de s'exprimer par votre bouche. Oui, Mesdames, toute la vertu d'une fille est rensermée dans la confiance & l'obéissance à sa mère : c'est en cela que consiste toute sa persection, surtout si elle à le bonheur d'en avoir une du caractère de la respectable Madame

Rollin. Revenons aux conjectures de Lady Violente. Selon elle la fagesse, la prudence, la politesse & la grandeur d'ame sont tellement l'appanage d'une personne de condition, qu'elle ne peut croire que Madame Rollin soit née jardinière parcequ'elle les posséde. Par conséquent, que doit-on penser d'une grande Dame en laquelle on remarque de l'étourderie, un manque de conduite, de politesse, & peu ou point de grandeur d'ame?

Lady VIOLENTE.

En vérité, ma Bonne, je n'avois fait que la moitié de la refléxion, & vous me forcés à l'achever. Ces grandes Dames avec toute leur noblesse, font douter en les voyant, si elle ne sont pas nées jardinières. Mais, ma Bonne, je fais pénitence de la sottise que j'ai faite en vous interrompant; je meurs d'envie de savoir le reste de cette histoire, & la voilà suspendue.

Madem. BONNE.

Et qui pis est, elle le sera jusqu'à la première leçon. Je m'oubliois en vous la raconMai crifi tude voir n'au firoi

acco

mal inn tific

> fes Cor la dar foc êtr

yre gn Mary; mais il faut pourtant faire ce sacrifice de bonne grace, & prendre l'habitude de faire céder nos plaisirs à nos devoirs. D'ailleurs, mes enfans, quand nous n'aurions pas autre chose à faire, je saisirois de tout mon cœur l'occasion de vous accoûtumer à modérer vos désirs.

ady

ce,

lle-

idi-

me

lee

-on

on

de

fait

mes

en

éni-

in-

ir le

3: 113

à la

CON-

Mifs CHAMPETRE.

Mais, ma Bonne, en conscience, quel mal fait-on en satisfaisant des goûts aussi innocens que celui qu'il vous plait de mortifier?

Madem. BONNE.

White Board R.

On s'abcoûtume à ne pouvoir maitrifer ses désirs, & quand on a le malheur d'en concevoir de moins innocens, on n'a pas la force de les reprimer. D'ailleurs, Mesdames, nous sommes faites pour vivre en société. Vos goûts innocens seront peutêtre contradictoires aux goûts innocens des autres, si vous voulés toûjours vous y livrer, vous deviendrés le tyran des compagnies où l'on aura le malheur de vous admettre, ou bien, vous soussiriés infiniment

d'une contrainte dont vous n'aurés aucun wage. I am in more sout it sign ; when

chade de donne grace, & prendre l'habi-- Mis CHAMPETRE.

vous D'ableurs, mes entant, qua Laissons donc là l'histoire; je m'en con .. folerai li vous aves la bonté de nous dire un petit mot de Philosophie. Vous nous dites la derniére fois que ce qui étoit une vérité pour ceux qui ont examiné, est un prejugé pour ceux qui croyent sans examen; je n'entends pas hien cela : comment une chose peut-elle être en même tems june verite & un prejuge dup andoni f fier?

Madem. BONNE.

Le voici, ma chère. Souvenés-vous qu'un préjugé est une chosen quon croit sur la foi d'autrui : j'ai découveit en l'examinant avec soin que la doctrine de l'Evangile est tellement digne de Dieu, qu'elle ne peut être l'ouvrage des hommes, La divinité des Saintes Ecritures est donc une verité pour moi, & il ne dépend d'aucun homme de me faire pensen autrement. Gela ne dépend pas même de moi, car il ne m'est pas possible de donner un dementi à ma raisone Vous, croyés-rous, ma ט ששם chère,

chi VO le lui fair rai

àc jug

ent COL pot

por deu deu pre nos fém mo

forc y re

une

chère, que l'Ecriture est divine parceque votre gouvernante vous la dit? Vous ne le croyés que sur son autorité, & il ne lui auroit été guére plus difficile de vous faire croire le contraire, parceque votre raison ne s'est jamais mêlée de votre soi à cet égard. Votre soi est donc un préjugé qu'on pourroit sacilement détruire.

IU

100

1

141

re:

us. ne

in a-

n-

DC:

1001

1

us

dit

E-

llel

La

ine

un

nt.

ily

de-

ma:

re,

Lady Lucie.

Ma Bonne, il me semble vous avoir entendu dire que les préjugés tiennent comme la peau, & qu'il est presque impossible de les dépouiller entiérement.

Madem. BONNE.

Je ne m'en dédis pas, ma chère, & pour vous faire voir que j'ai raison des deux côtés à cet égard, il faut distinguer deux sortes de préjugés. Les uns que nous prenons sur des choses qui n'intéressent pas nos passions, & ceux-là, on s'en défait aisément; mais pour ceux qui favorisent l'amour déréglé que nous nous portons, c'est une autre chose: ils s'enracinent d'une telle force qu'il faut une raison supérieure pour y renoncer. Je vais vous rendre ceci sentom. I.

sible par un exemple. Je croyois étant enfant que les Juiss étoient faits d'une autre manière que les chrêtiens, & peu s'en falloit que je ne pensasse qu'ils avoient des cornes. Ma nourrice me disoit à tout moment en parlant d'un homme laid, méchant, &c. il est laid comme un Juif, il est méchant comme un Juif. Devenue plus grande, on m'a dit qu'ils n'avoient rien qui les distinguât des chrêtiens. Comme je n'avois aucun intérêt à rester dans mon premier sentiment, j'y ai renoncé sans aucune peine, je les aimois autant beaux que laids. Au contraire, j'ai entendu dire étant petite, cet homme est heureux parcequ'il est riche, qu'il passe sa vie à se divertir. Cette maniére de parler a fait naître en moi un préjugé favorable pour les richesses & les plaisirs. J'ai crû que pour être heureux il falloit en jourr. L'Evangile me dit le contraire; mais quoiqu'il le répéte cent fois, le préjugé subsiste, parceque mes passions font une ligue pour le désendre: je cherche à tordre les préceptes de l'Evangile, à les interpréter. J'employe toutes les forces de mon esprit à éluder, à affoiblir cette vérité; & ce n'est qu'après l'examen le plus répété, que je puis détruire le préjugé à cet égard.

Lady

cor & pre

crin

vous ni ni méci des i

écart chère avés me f crime

je ve

Lady LouisE.

Ma Bonne, je regardois les préjugés comme des choses de peu de conséquence, & je m'apperçois qu'ils sont l'origine de presque toutes nos sottises.

Madem. BONNE.

Ajoutés, Madame, & de tous nos crimes.

Lady SINCERE.

Ah! ma Bonne, quel mot employésvous là! Vous ne faites pas des crimes, ni nous non plus. Il n'y a que les trèsméchantes gens qui en font; nous faisons des fautes, c'est bien assés.

Madem. BONNE.

Comme l'amour propre est attentis à écarter tout ce qui le blesse! Eh bien, ma chère, conservés la bonne opinion que vous avés de vous-même; pour moi, la vérité me force d'avouer que j'ai commis des crimes, & au péril de perdre votre estime, je veux vous en faire juge.

E 2

J'cus

Lady

١t

e |-

es

ut

é-

il

jui 2-

ier

ne, Au

ite,

he,

ma-

un

les

reux it le

cent

idre:

van-

outes

à af-

après

truire

J'eus le malheur dans ma jeunesse d'être impliquée dans un crime d'état. Le Roi qui légnoit alors, étoit le meilleur Prince du monde; mais il ne pouvoit en conscience laisser le crime impuni. Je sus donc condamnée avec mes complices. Heureusement, j'avois eu le bonheur de plaire à une Princesse que le Roi chérissoit; cette Dame se jetta aux pieds du Roi pour demandet ma grace, & facrifia une partie de ton bien pour l'obtenir. Je sus d'abord fort touchée de ce bienfait, & j'aurois juré que j'étois piête à sacrifier pour elle la vie qu'elle m'avoit sauvée; insensiblement je me trouvai liée dans une société ennemie de cette Princesse: cette société étoit composée de gens aimables, & la conversation de ma bienfaitrice me paroisfoit trop sérieuse pour une fille de mon age; je trouvai qu'elle agissoit en tyran de vouloir que je me privasse de mes plaifirs pour m'attacher à elle: insensiblement je la negligeai, je fis plus, ma chère; à force de me trouver parmi ses ennemis, je pris peu à peu leurs sentimens, & je meurs de honte en vous l'avouant : je me rangeai de leur parti contre celle à laquelle je devois tout rier no euov xuov o

T'cus

1 2

Lady

cap

feu

ero

VOI

VOL

que

dan

Die

bier elle

ven

mor

fent

J

parc

avai

me . ma

Lady SINCERE.

fle

tat.

en

fus

ces.

de

oit;

Artie

rois

elle

ble-

rété

iété

z la

roif-

non

yran

plai-

nent

s, je

: 16

à la-

Lady

Non, ma Bonne, vous n'avés point été capable de cette noirceur: vous avés voulu seulement voir ce que je dirois; si je vous croyois capable d'une telle ingratitude, je vous suirois comme un monstre.

Lady SENSE'E.

Pauvre Lady Sincère, vous êtes la dupe de l'allégorie de ma Bonne; ne voyés-vous pas que ce crime d'Etat dans lequel elle a été impliquée, est celui d'Adam, que ce Roi si juste & si bon est Dieu, que cette personne qui sacrifie son bien pour la sauver, est Jésus-Christ dont elle veut nous saire croire qu'elle est devenue l'ennemie par la fréquentation du monde dont elle dit qu'elle a pris les sentimens & les maximes?

Lady SINCERE.

Je l'avoue, Madame, j'ai été attrapés parceque j'ai la bonne coûtume de parler avant de penser, ou plûtôt de penser comme il faut. Mais est ce donc là ce que ma Bonne appelle des crimes, qu'est-ce E 3 qui

qui n'a pas cela à se reprocher dans sa jeunesse?

Madem. BONNE:

l'i

n' fla

m

cr

do

qu

qu

m

ex

de

te

CL

21

ge

C

Et voilà un préjugé bien dangéreux, ma chère! Tous les honnêtes gens sont ingrats envers Dieu dans la jeunesse, donc ce n'est pas un crime. Comment, il n'y aura qu'envers le créateur qu'on peut être perfide fans se deshonorer. Si j'avois tait envers les créatures la millième partie de ce que j'ai fait contre mon Dieu, vous me regarderiés comme un monstre: je perdrois votre estime; mais je n'ai trahi que mon créateur, bon, c'est une bagatelle qui ne mérite pas votre mépris, tout le monde le fait. Quelle excuse, mes chers enfans! Concevés-vous à présent le danger des préjugés. Hélas ! ce que je vous dis vous frappe en ce moment, vous l'oublieres bientôt; il a plû au monde d établir qu'on pouvoit manquer impunément de parole & de fidélité à son Dieu: ce préjugé vous subjuguera comme mille autres tout aussi dangéreux, à moins que vous ne preniés l'heureuse habitude d'examiner tout ce que vous croyés, à la lumiére de l'Evangile. Mils

Mis CHAMPETRE.

Je conçois mieux que jamais, ma Bonne, l'importance de cet examen auquel je n'ai guére pensé jusqu'à ce jour. Je me flatte de croire bien des choses vrayes; mais j'avoue que je les crois comme je croirois des fables auxquelles on auroit donné un air de vraisemblance. qu'un petit embarras, ma Bonne; c'est que la vie à laquelle on veut m'assujettir, ne me laisse pas une minute pour faire cet examen: toutes ces Dames n'ont pas plus de tems que moi; il faut donc nous déterminer à passer pour singulières & ridicules si nous vivous autrement que les autres, ou à suivre bonnement les préjugés, du moins ceux qui sont établis parmi les personnes les plus raisonnables.

Madem. BONNE.

Voudriés-vous me dire ce que vous entendés par les personnes raisonnables, en connoissés-vous un grand nombre? Répondés-moi, Lady Louise?

Lady

E4

s fa

font lonc n'y être

ieu, tre: n'ai

par-

une pris, mes

t le

vous

unédieu:

nille

que exa-

lu-

Mils

Lady LouisE.

ger

En

cro de

no

du

po

po

to

m

V.C

pl

ce

pa re

ré

n

Ce sont à peu près toutes les personnes avec lesquelles je suis liées; graces aux soins de mes parens, j'en connois peu d'autres.

Madem. BONNE.

Cela ne nous apprend rien, ma chère; j'en reviens à Miss Champêtre, de laquelle j'exige une définition.

Mis CHAMPETRE.

Il n'y a qu'une minute, ma Bonne, que j'aurois répondu à peu près comme Lady Louise; un instant de réflexion m'a éclairée: on ne doit jamais appeller raisonnables que ceux qui se conduisent absolument par les lumières de la raison; il en est bien peu de ceux-là, & au lieu de dire que nous suivrions les préjugés établies parmi les personnes raisonnables, je devois dire de celles qui sont les moins solles.

Madem. BONNE.

Quelles ressources, ma chère, que l'acquiescement aux lumiéres de ces sortes de gens,

gens, vous m'avés donné une définition ! En êtes-vous contente, Lady Louise? Je crois voir à votre mine que vous appelles de ce jugement.

nes

ux Deu

re;

elle

ue

ée:

ue

les

de

ui-

er-

les

Cde

16,

Lady Louise. a ment

Oui, ma Bonne, je connois un grand nombre de Dames qui ne sont point solles du tout. Esserges ess men school of demoi

tour vers from la rete un voice neane es Madem. BONNE.

Voilà encore un préjugé, ma chère; pour vous en convaincre, je vais tracer le portrait d'une femme raisonnable. Je le ferai d'autant plus volontiers que vous touchés au moment d'entrer dans le grand monde sur votre foi, & sans être guidées, Ce nouvel état a des grands devoirs dont vous deves être inftruite, & dont l'accomplissement constitue la semme raisonnable.

Vous aures quatre devoirs à remplir; celui de chrétienne dant je ne dirai-rien parceque vous vous en acquitterés si vous remplissés bien les trois autres. Vous aures donc des devoirs comme épouses, comme mères de familles, & comme femmes du monde. Je ne vous parlerai au-A Lancem

jourd'hui E 5

-Luare way

jourd'hui que du prémier, remettant les

autres à la leçon suivante.

Une épouse raisonnable considérant que tout le bonheur de sa vie consiste à conferver le cœur & l'estime de son époux, doit tout mettre en usage pour y parvenir. Aujourd'hui, Mesdames, vous voyés ceux que vous devés épouser, tendres, soumis, attentiss, complaisans pour toutes vos volontés & même pour vos caprices; mettés vous bien dans la tête que votre régne expirera le jour de votre mariage, & que celui de vos amans devenus époux commencera.

Miss FRIVOLE.

Voilà ce qu'il ne m'est pas possible de me persuader. Si vous pouviés m'en convaincre, je ferois vœu de ne me marier jamais; mais Dieu merci, je n'ai rien à craindre. Mylord William est la complaisance même; soit que ce soit son naturel, soit que je l'y aye accoûtumé, il n'est pas possible qu'il change de manière à mon égard; & je vous avoue que s'il le vouloit, je ne serois pas d'humeur à le souffrir.

pr

mol

di

p

Madem. BONNE.

les

que

n-nc

x,

ux is,

rotés

X-

ue n-

de

n-

er à

i-

as

n

t,

ø

Ayés donc l'attention, ma chère, de prévenir le ministre; sans doute il aura la complaisance de changer quelque chose à la formule du mariage. Ordinairement, on y sait promettre aux maris d'aimer leurs semmes, & aux semmes d'obéir à leurs maris; on sera promettre au vôtre de vous obéir, sans s'embarrasser de cette parole du Tout-Puissant à Eve, tu seras sous la puissance de ton mari.

Miss FRIVOLE.

Non, ma Bonne, je ne veux pas commander à mon mari; ce sera lui qui voudra bien se prêter à mes volontés, ou si vous voulés à mes caprices; il me la promis, il me la juré; il a même voulu en écrire la promesse.

Madem. BONNE:

Sur la feuille d'un chêne apparamment? & le prémier vent emportera la promesse. Pauvre enfant, que je vous plains, que vous serés misérable. Je gage que Miss Zinna ne pense pas comme vous?

Miss

Mis ZINNA.

Mylord ne m'a rien promis, & je jurerois presque sur la connoissance que j'ai de son caractère, que je serai la semme la moins contredite; j'effayerai même à ne l'être jamais, car je ne voudrai que les choses qui lui feront plaisir.

Madem. BONNE.

Et vous réussirés par-là à le subjuguer, ma chère. Voilà le seul moyen d'assurer notre régne dans le mariage; une complaifance continuelle ôte la force à un mari de se servir de ses droits. J'ai beaucoup d'estime pour votre futur époux, ma chère, & beaucoup de confiance dans vos promesses; comptés pourtant que dans les mariages les mieux affortis & les plus heureux, il y a toûjours quelques difficultés, & que pour être heureuse dans cet état, une femme doit renoncer courageusement à ses goûts & à ses volontés pour se conformer à ceux de son époux.

Lady LUCIE.

Je conçois que ce factifice est aisé avec un homme qu'on estime & qu'on aime; mais

mai ainf con prit KOU con

> Ro ner e'e goi per tac fev C cri d'a qu

> > gr CC V ft

VO

in

fe n

mais qu'il doit être dur de se sacrisser ainsi pour quelqu'un qu'on nous a donné contre notre goût, & qui n'a ni assés d'esprit ni assés de raison pour voir ce que vous faites pour lui, & vous en tenir compte.

ai

la

ne

es

r.

er

i-

ri

1p

e,

0-

es u-

8

nt nt

ee.

e;

Madem. BONNE.

le crois être au milieu d'Athénes ou de Rome payenne lorsque j'entends raisonner sinfi. Qui vous dit, Madame, que c'est à votre mari qu'il faut sacrifier vosgoûts & vos inclinations? Qui veut vous persuader que vous trouveries dans un attachement tout humain la force de persévérer dans le renoncement à vous même? C'est à votre devoir qu'il faudra vous sacrifier, ma chère. Dieu vous a commandé d'obeir à votre mari, ce sera pour lui obeir que vous soumettres votre volonté. vous êtes animée par ce motif, que vous importera le reste? Dieu n'est-il pas asses grand, assés riche, assés liberal pour recompenser votre fidélité à ses ordres? Votre mari sera peut-être un brutal, un stupide, un hypocrite qui vous aura caché: ses vices réels sous des vertus apparentes, mais tel que je le suppose Dieu a eu ses. vûes-

vûës & ses desseins lorsqu'il a permis qu'il devint votre époux. Peut-être la patience à le supporter, étoit-elle pour vous le seul chemin du salut; peut être la conversion de cet époux, est-elle attachée aux exemples de vertu que vous lui donnerés en supportant ses vices & ses mauvais traitemens. Soûvenés vous qu'en qualité de péchéresse vous avés besoin de pénitence, & qu'aux yeux de la foi, un état qui offre de continuelles occasions de fouffrir, est un état précieux. D'ailleurs, Madame, comme je vous l'ai dit, ne vous persuadés pas qu'un attachement purement naturel, pût vous fournir les forces suffifantes pour supporter les défauts du meilleur des époux ; il faut pour cela, comme pour toutes choses, une grace particulière de Dieu : il ne la refuse jamais à celles qui la lui demandent, & qui cherchent à lui plaire en remplissant leurs devoirs; mais il confond celles qui ne cherchent qu'à plaire à la créature, en permettant qu'une affection dont il n'étoit pas le motif, disparoisse & fasse place au dégoût & quelquefois même à la haine.

Bor nég tiqu me me que la j firs. VOU T'e Ces ne fau par pen fau nel ma diff

àd

n'a de

des ADOLESCENTES. III

Lady LouisE.

mis

la

our

e la hée

onvais

lité

éni-

état

de

urs,

ous

ent

iffieil-

me

iére

qui

lui

s il

aire af-

dif-

uc-

ady

Je n'ai pas le mot à répondre, ma Oh Christianisme! que tu es négligé, ignoré, peu confidéré, peu pratiqué! Tout ce que je vois, commence à me guérir d'un préjugé bien enraciné. me suis dit jusqu'à ce jour, mais bien bas, que votre doctrine étoit trop severe; que la jeunesse étoit le tems des honnêtes plaifirs, & non celui des réflexions; que vous vouliés nous faire vieillir avant le tems. J'entrevois la nécessité de prendre ce parti. Ces plaisirs honnêtes absorfent le tems, & ne nous en laissent point pour ressêchir; faute de réflexion, on se croit chrêtienne parcequ'on ne compare pas fa façon de penser avec les maximes de l'Evangile; faute d'être chrêtienne, on devient criminelle & misérable. Que j'ai de regret, ma Bonne, au tems que j'ai perdu dans la dissipation, & que je suis bien déterminée à devenir avare des momens!

Miss FRIVOLE.

Comment pouvés-vous dire que vous n'avés pas reflêchi sussissamment? Je sais de votre cousine que vous employés le ma-

Ob Caramasines que la di

tin & le soir une demi-heure à méditer; cela ennuye surieusement votre semme de chambre.

Lady Louis E. agi , only on

Savés vous, ma chère, comment je passe cette demi heure? à vuider mon esprit de la comédie que j'ai vûe, du bal où j'ai été, ou de celui où je dois aller, des conversations que j'ai entendues &c. Tout cela sait un tel bruit dans ma tête que ma pauvre demi-heure est passée sans que j'aye nien sait. J'avouë pourtant de bonne soi que je l'employe moins mal à la campagne; ce qui sert encore à me convaincre, que qui veut méditer sur les devoirs pour se mettre en état de les pratiquer, doit s'arracher à la dissipation dans laquelle on vit à notre âge. Ah! Lady Sincere, comme vous bailliés.

Lady SINCERE.

Je vous l'avoue, l'idée de cette retraite à laquelle vous voudries nous affujettir, me donne des vapeurs; mais que cela ne vous empêche pas de continuer, j'y sais un bon reméde, & je m'en servirai.

10.2

Madem.

long

fois

par

che

abi

mo

diff

pla

Madem. BONNE.

Non, ma chère, notre leçon a été fort longue, & j'excuse votre ennui en votre faveur; nous moraliserons moins un autre fois.

TROISIÉME JOURNÉE.

Lady Lucie.

Je suis venue avant ces Dames, ma Bonne; je souhaiterois de vous parler en particulier.

Madem. BONNE.

Je suls prête à vous écouter, ma

Lady LUCIE.

Vous savés, ma Bonne, que je dépends absolument de moi, puisque Dieu m'a ôté mon père & ma mère, & que mon âge me dispense d'obéir à ceux qui m'ont tenu leur place. Cette indépendance dans laquelle je

er;

je ion bal des

out ma aye

foi mere,

arvit

me:

aite me

bon

em.

je suis, me jette dans le plus grand embarras du monde. Il se présente pour moi un parti dix fois plus riche que je ne puis l'espérer; c'est un homme d'une figure agréable, de bonnes moeurs & estimé de tous les honnêtes gens. Je me suis toûjours plû en sa compagnie, & je croyois avoir de l'amitié pour lui; depuis qu'il s'est avisé de me demander en mariage, il me semble qu'il me déplait, & je trouve vingt raisons pour le retuser. Mon oncle souhaite ce mariage; mais je n'ai aucune autre raison que celle de l'amitié pour déferer à ses conseils, & ce motif n'est point ce me semble suffisant pour me déterminer.

Madem. BONNE.

Voudriés-vous me dire un des motifs qui vous empêchent d'accepter ce parti?

Lady Luci E.

Je vous ai dit que j'avois vingt raisons; elles disparoissent toutes quand je veux les faisir: je n'en trouve qu'une seule qui merite d'être alléguée; c'est que Dieu ne m'appelle point au mariage.

Madem.

de

qu'i

le p

mè

ma

ces

par

cup

qui ma

ma

VOI n'o

VOI

do

est

VO

mi

Madem. BONNE.

Et qui vous le fait croire, ma chère?

Lady LUCIE.

Vous savés, ma Bonne, de combien de graces Dieu m'a comblé, l'attrait qu'il me donne pour la priére, la retraite, le penchant qu'il m'a donné à devenir la mère des pauvres. Il me semble si je me marie que je me mets hors d'état de suivre ces penchans; j'ai toûjours présente ces paroles de St. Paul: la vierge n'est occupée que du soin de plaire à Dieu; celle qui se marie, se partage entre Dieu & son mari.

Madem. BONNE.

Votre confiance exige ma franchise; mais il me saut beaucoup de courage pour vous parler comme je vais le saire. Je n'oserois décider tout d'un coup, si Dieu vous appelle ou non à cet état de persection dont parle St. Paul: la vocation commune est le mariage, & on ne doit s'écarter des voyes ordinaires qu'après l'examen le plus mur; mais j'ose décider tout d'un coup que

barpuis gure

toûoyois qu'il

oncle cune r dépoint

éter-

Ouve

notifs

fons; x les méu ne

adem.

que ce désir d'une vie plus parfaite, n'est pas le vrai motif de la répugnance au mariage qu'on vous propose: vous en avés un autre au fond de votre cœur que vous vous cachés à vous-même; vous aimés, ma chère amie, vous ne me l'avouerés pas, & je n'en serai pas moins convaincue de la vérité de ce que je vous dis.

Lady Lucie.

Quoi, ma Bonne, me croyés vous capable de vous tromper au moment où je vous ouvre mon cœur?

Madem. BONNE.

A Dieu ne plaise, ma chère, vous vous trompés vous-même, voilà tout. Voulés-vous lire dans le fond de votre cœur? Demandés-vous de bonne foi, si vos idées de perfection ne disparoîtroient pas si la personne dont je parle vous demandoit en mariage.

Lady LuciE.

A quoi bon cette supposition? Cet homme ne pense à moi, ni moi à lui: j'avoue j'avo feroi ne fi lui. cupe m'oc cher je ne vées fi j'a

un i

chèi con rend prêt vou mal dev rép ma

> gra d'a

.ovi

31

j'avoue pourtant que si le cas arrivoit, ce seroit une tentation bien sorte; mais cela ne signisse pas que j'aye de l'amour pour lui. Dans le tems où mon salut m'occupoit moins que mon établissement, je m'occupois des qualités que je devrois chercher dans un mari pour être heureuse; je ne vous cacherai point que je les ai trouvées dans le cavalier en question, & que si j'ai à me marier, je souhaite de trouver un mari qui lui ressemble.

Madem. BONNE.

Pauvre aveugle! Savés-vous bien, ma chère, que de tous les hommes je n'en connois point de moins propre à vous rendre heureuse que celui-là; que vous lui prêtés gratuitement les bonnes qualités que vous admirés en lui; que le plus grand malheur qui pût vous arriver, seroit de devenir son épouse, & que cette sorte de répugnance que vous ressentés pour le mariage, je la regarderois comme une grace speciale de Dieu, s'il n'y avoit d'autre mari pour vous que celui-là?

prendre une sélabrion absolue.

gues pour éluder une réponse positives

Cet lui:

eft

avés

vous.

nés.

pas,

ela

VOUS

t. où

vous

ulés-

De-

es de

per-

it en

au

Lady

Lady Lucie.

Ah! ma Bonne, que vous le connoissés peu! Mais je ne veux pas entreprendre de le justifier dans votre esprit; mon empressement à cet égard qui n'auroit d'autre principe que la justice, passeroit dans votre esprit pour une preuve de la passion que vous me supposés pour lui.

Madem. BONNE.

J'en appelle à l'experience, ma chère; c'est elle qui décidera entre vous & moi. Pour ce qui est du mariage qu'on vous propose aujourd'hui, il ne m'apartient pas de décider si vous devés l'accepter ou non. Si je suivois mon instinct, je serois plus hardie: il me paroît convenable; mais vous m'allégués pour motif de votre refus le désir de vous consacrer à Dieu dans une vie plus parfaite : ce motif s'il est bien réel, est trop respectable pour que j'ose vous rien dire pour vous dissuader de votre dessein. Voici pourtant ce que je vous conseille de faire. A peine avés-vous vingt & un an: ce n'est point un âge propre à prendre une résolution absolue. Allégués pour éluder une réponse positive,

le gr votre folat term cinq ner d'ob pour **fécre** furto gard dont fuite mon l'agit vilag aux

> lettre fée; vous deva

versa

le grand âge & les infirmités de Monfieur votre oncle dont vous faites toute la confolation; dites que vous ne voulés rien déterminer fur votre établissement avant vingt cinq ans; employés ce tems à bien examiner votre cœur; priés avec ardeur, afin d'obtenir de Dieu les lumières nécessaires pour vous déterminer; livrés-vous dans le sécret à la pratique des bonnes œuvres, furtout au soulagement des pauvres; mais gardés-vous d'annoncer une résolution dont vous pourriés vous répentir par la fuite. Voici nos Dames, passés dans mon cabinet pour vous remettre un peu; l'agitation de votre ame est peinte sur votre visage, & il ne faut pas donner occasion aux conjectures sur le sujet de notre conversation.

Més

de

m-

tre

tre

que

re;

oi.

ous

pas

on.

ais fus

ien

ofe

otre

ous

ous âge luë.

ve,

le

Lady LouisE.

Ma Bonne, j'ai reçu ce matin une lettre de Lady Sincere qui vous est adressée; elle m'a priée par un petit billet de vous la remettre en vous priant de la lire devant ces Dames: la voici,

A LILLED PROPERTY

Madem.

Madem. BONNE lit la lettre.

Mademoiselle,

, On ne peut être plus pénétrée que je , ne la fuis de toutes les bontés que vous ,, aves eu pour moi en me permettant d'affister à vos leçons: je suis con-,, vaincue qu'elles sont admirables, & je souhaiterois avoir le courage de les pra-,, tiquer; mais je fuis trop fincere pour vous dissimuler mes sentimens : je les ,, trouve trop parfaites pour moi, & loin , d'avoir le courage de les suivre, je vous , avoue que je n'en ai pas même le défir; ,, il y a plus, vous m'avés quelquesois », ébranlée par la force de vos raisons, je , crains d'être persuadée tout-à-fait; , déjà je ne m'amuse plus avec la même " sécurité qu'auparavant; j'éprouve des , remords au bal, quoi de plus ri-, dicule : car enfin, ces pauvres bals que , vous injuries fi fort, font fort innocens ,, pour moi. Je n'ai châque année que , quatre mois à paffer à Londres : le s, reste de l'année je suis confinée dans un , donjon d'où je ne sors que pour être en , bute aux contradictions de la plus insup-» portable gouvernante qui fût jamas; on n'y

"

"

"

,, 1

"

», (

% prire.
on
mên

pard que dont

donn femn de n

été f

T

"n'y auroit-il pas de la cruauté à m'ar"racher aux plaisirs dans le court éspace
"qui me reste pour les goûter? Je le
"répéte, ma Bonne, je n'en ai ni le cou"rage, ni le désir. Au reste, je serois
"fâchée que ces Dames pûssent vous at"tribuer ma désertion. Je confesse qu'il
"n'y a pas de votre faute, & qu'on ne
"doit accuser que moi de la sottise que je
"fais; car au sond je soupçonne que
"c'est en une. Je suis avec la plus vive
"réconnoissance, Mademoiselle &c. . . .

Lady Louise.

Il faudroit pleurer d'une pareille lettre, & pourtant je ne puis m'empêcher d'en rire. Lady Sincère soutient son caractère, on ne peut pas mieux; je vous dirai même, ma Bonne, que si on pouvoit excuser une telle sottise, elle mériteroit son pardon: car ensin, elle ne vous dit rien que de vrai; cette insupportable surie dont elle vous parle dans sa lettre, ne lui donne pas un moment de répos: cette semme a tout-à-sait changé le caractère de ma pauvre amie qui eut naturellement été sort douce, mais le moyen de l'être dans une contradiction perpétuelle?

Tom. I.

0 10

ous

tant

on-

k je

pra-

pour

e les

loin

vous

éfir; Lefois

S, 10

fait;

nême

e des

s ri-

s que

ocens

e que

200le

ans un

être en

infup-

amais;

27 n'y

F

Miss

Madem. BONNE lit la lettre.

Mademoifelle,

" On ne peut être plus pénétrée que je ne la fuis de toutes les bontes que vous , aves eu pour moi en me permettant d'affifter à vos leçons: je suis convaincue qu'elles font admirables, & je fouhaiterois avoir le courage de les pratiquer; mais je suis trop sincère pour vous dissimuler mes sentimens : je les trouve trop parfaites pour moi, & loin d'avoir le courage de les suivre, je vous avoue que je n'en ai pas même le défir; il y a plus, vous m'aves quelquefois ébranlée par la force de vos raisons, je crains d'être persuadée tout-à-fait; déjà je ne m'amuse plus avec la même " sécurité qu'auparavant; j'éprouve des , remords au bal, quoi de plus , dicule : car enfin, ces pauvres bals que , vous injuries fi fort, font fort innocens ,, pour moi. Je n'ai châque année que , quatre mois à paffer à Londres : le , reste de l'année je suis confinée dans un ,, donjon d'où je ne sors que pour être en , bute aux contradictions de la plus insupportable gouvernante qui fût jamas; on'y

)))),

"

"

"

"

,, (

& Frire.

cule pard que dont

donn

de n été 1

dans

T

", n'y auroit-il pas de la cruauté à m'ar", racher aux plaisirs dans le court éspace
", qui me reste pour les goûter? Je le
", répéte, ma Bonne, je n'en ai ni le cou", rage, ni le désir. Au reste, je serois
", fâchée que ces Dames pûssent vous at", tribuer ma désertion. Je confesse qu'il
", n'y a pas de votre faute, & qu'on ne
", doit accuser que moi de la sottise que je
", fais; car au sond je soupçonne que
", c'est en une. Je suis avec la plus vive
", réconnoissance, Mademoiselle &c.

e je

ous

tant

on-

& je

pra-

pour

e les

loin

lésir; refois

15, je

fait;

nême

e des

s ri-

Is que

ocens

ée que

· mole

ans un

être en

infup.

amais;

on'y

Lady Louise.

Il faudroit pleurer d'une pareille lettre, & pourtant je ne puis m'empêcher d'en rire. Lady Sincère soutient son caractère, on ne peut pas mieux; je vous dirai même, ma Bonne, que si on pouvoit excuser une telle sottise, elle mériteroit son pardon: car ensin, elle ne vous dit rien que de vrai; cette insupportable surie dont elle vous parle dans sa lettre, ne lui donne pas un moment de répos: cette semme a tout-à-sait changé le caractère de ma pauvre amie qui eut naturellement été sort douce, mais le moyen de l'être dans une contradiction perpétuelle?

Tom. I.

Mils

Mis CHAMPETRE.

Et pourquoi, Madame sa mère a-t-elle fouffert qu'elle fût si fort maltraitée ?

Lady LOUISE.

Ah! vraiement, Mylady a bien autre chose à penser qu'à cela; elle passe toutes les nuits à jouer, se couche quand le Soleil se léve. & se léve en hivèr lorsqu'il se couche; elle sait que cette gouvernante est une fort honnête femme, & elle croit que cela est suffisant : elle lui a donné une confiance si aveugle, que lorsqu'elle prend la liberté de dire un mot sur ses propres enfans, la gouvernante la querelle ellemême.

Madem. BONNE.

Voilà une bonne leçon pour vous, Mesdames! Quand cette Lady étoit jeune, je sais qu'elle aimoit le jeu, & qu'elle répondoit à celles qui tâchoient de modérer cette passion en elle, c'est un amusement innocent. Est-il innocent ce jeu qui l'a empêché de veiller sur ses enfans? Si leur

pa

ca

do jetan

dev a pi ceti Ell elle que fait s'y plus je n défa

une

m'a

jeu,

en p

caractère s'est aigri, n'en est-elle pas coupable?

Miss FRIVOLE:

Je remercie Dieu de ne m'avoir pas donné la passion du jeu; je le déteste, & je ne conçois pas qu'on puisse y perdre tant de tems.

e

il

le It

ue

ne

nd

es

le-

us,

ne,

ré-

rer

ent

l'a

leur

C2-

Madem. BONNE.

Et moi, je ne jurerois pas que vous ne devinsiés une joueuse. Savés-vous ce qui a précipité la Dame dont nous parlons dans cette malheureuse habitude? L'ennui. Elle n'aime ni la lecture, ni le travail: elle est aussi naturellement fort indolente; que faire pour tuer le tems ? jouer : on le fait d'abord avec dégoût, & peu à peu on s'y accoûtume tellement qu'on ne peut plus s'en passer. Au reste, Mesdames, je ne vous parlerois pas si librement des défauts de Mylady *** si ce n'étoit pas une chose publique; c'est elle-même qui m'a appris l'origine de sa passion pour le jeu, & cette confidence, elle me l'a faite en présence de vingt personnes. Miss Be-F 2 lotte

lotte va nous continuer l'histoire de la Sainte Ecriture.

Miss BELOTTE.

Huit jours après la naissance de notre Sauveur, il fût circoncis & appellé Jésus. Quarante jours après, Marie sa mère, pour obéir à la loi, le porta au temple, parcequ'il étoit écrit dans la loi : tout enfant mâle premier né sera consacré au Seigneur, & elle donna pour être offertes en sacrifice deux tourterelles. Il y avoit dans Jérusalem un bon saint vieillard, appelle Simeon; il vivoit dans l'attente de la venuë de Jesus, c'est-à-dire, qu'il croyoit fermement ce que Dieu avoit prédit à ce sujet. Le St. Esprit qui étoit en lui, lui avoit révélé qu'il ne mourroit point qu'auparavant il n'eut vû le Christ. Il vint donc au temple par un mouvement du St. Esprit, & ayant pris le St. Enfant dans ses bras, il remercia Dieu de la grace qu'il lui faisoit, & protesta qu'il mouroit avec joye puisqu'il avoit vû le Sauveur. Enfuite, il prédit ce que Jésus devoit souffrir de la perfécution des hommes, & avertit Marie que son ame seroit percée comme par une épée, à la vue des souffrances de son fils. Il

vint

- Vi n n'

an de D les

ve ta lui de

> m ere me

eu Q toi

dit VO

vint aussi dans le temple une sainte Veuve, nommé Anne; elle étoit prophétesse & n'avoit vécû que sept ans avec son mari. Quoiqu'elle eut alors quatre vingt quatre ans, ce grand âge ne l'empêchoit pas de demeurer sans cesse dans le temple, servant Dieu jour & nuit dans les jeûnes & dans les priéres. Dieu pour recompenser ses vertus, lui donna comme à Siméon l'avantage de voir le Sauveur; & elle parloit de lui à tous ceux qui attendoient la rédemption d'Israël.

Lady MARY.

e

t.

-

-

IC

t,

il

t,

if-

ue

e,

Il

Ah! ma Bonne, que je suis fâchée de n'avoir pas vécû dans ce tems, & de ne m'être pas trouvée dans le temple! Je crois si j'avois eu le bonheur de tenir dans mes bras le St. Ensant Jésus, que j'aurois eu bien de la peine à le rendre à Marie. Que la Ste. Vierge étoit heureuse d'être toûjours avec lui!

Madem. BONNE.

Avec quel courage, Lady Mary nous dit-elle cela! Mais, ma chère, qu'auriés-vous vû alors? un petit enfant, soible, F 3 pauvre,

pauvre, qu'il falloit une grande foi pour réconnoître en lui le créateur du ciel & de la terre. Cette foi qui le découvrit à Siméon & à la sainte Veuve, étoit une suite de la sainteté de leur vie. Devenés une Sainte, ma chère Mary, alors vous aurés cette soi vive qui vous rendra comme présens ces saints mystères.

Lady MARY.

Oui, ma Bonne, je veux être une Sainte; dites-moi bien vîte ce qu'il faut faire pour cela. Je vous donne ma parole d'honneur que je le ferai aussi-tôt.

Madem. BONNE.

Rien de plus aisé, ma chère enfant. Imités Jésus, & vous serés une Sainte.

Lady SOPHIE.

Cela n'est pas possible, ma Bonne. Jésus étoit Dieu, & pouvoit par conséquent faire bien de choses que nous ne pouvons pas imiter.

ho

ex

no

po

b

p

fe

r

1

Madem. BONNE.

S'il étoit Dieu, Madame, il étoit aussi homme, parfaitement semblable à nous, excepté dans le péché. Il avoit comme nous des besoins; il étoit comme nous exposé aux souffrances de la vie.

Mis BELOTTE.

Ne pourroit-on pas dire qu'il avoit bien plus de force que nous pour les supporter?

Madem. BONNE.

Vous verrés, ma chère, dans la suite de son histoire, qu'il s'est revétû de toutes nos soiblesses; il suspendoit, pour ainsi dire, les essets de sa divinité, & saisoit un miracle perpétuel pour pouvoir soussiris.

Lady SENSE'E.

Permettés-moi, ma Bonne, de vous faire une objection qui me vient tout préfentement. Pour un homme courageux, la faim, la soif, le froid, le chaud, & les autres peines corporelles, ne sont pas très-difficiles à souffrir; ce sont ce me semble,

de t à

uite une urés

oré-

une faut

ald en

ant.

nne. onsé-

dem.

les peines que nous donnent nos passions qui sont les plus insupportables, or les passions de la sainte ame de Jésus étant réglées, il n'avoit pas à les combattre. Il étoit dans une état pauvre & abject; mais cette situation n'humilie que les orgueilleux: la saine raison même nous apprend que ces états vils aux yeux des stupides n'ont rien de bas, & qu'ils doivent nous humilier puisqu'ils ne sont pas des crimes.

Madem. BONNE.

Votre remarque est très-juste, Lady Sensée; mais en décidant avec raison que la pauvreté & l'obscurité ne doivent point saire rougir une ame raisonnable, vous avoués que le crime & le péché, que leur apparence même mérite le mépris. Or Jésus ne s'est pas contenté de paroître pauvre; il a bien voulu être consondu dans la classe des hommes criminels. La circoncision étoit la marque du péché, & par conséquent Jésus ne pouvoit être soumis à cette loi; il l'accomplît cependant. Il s'étoit chargé de nos crimes, il veut bien paroître pécheur. Marie suit les traces de son fils. La loi de la purisication, comme

le po mes des n'éto l'exe de cl mes elle mère qui c le re Meso imito conft cellepère, fance obéif loi po qu'il fon o tracte fa vie la na ques ble à que r

lité de

Or 10

des ADOLESCENTES. 129

le porte le mot, n'étoit que pour les femmes impures, & qui mettoient au monde des enfans souillés de péché: cette loi n'étoit donc pas faite pour elle; mais l'exemple de son Dieu ne lui permet pas de chercher à se distinguer des autres semmes : son fils se range parmi les pécheurs; elle se hâte de prendre place parmi les mères souillées. Quel exemple pour nous qui cherchons sans cesse à nous distinguer ! le reviens à Lady Mary & à vous toutes, Mesdames. Voulons-nous devenir Saintes. imitons notre Sauveur dans toutes les circonstances de sa vie en commençant par Tésus s'offre lui-même à celle-ci. père, & cette offrande est faite avec obeilfance, fans retour & fans partage. Avec obeissance, il attend le tems fixé par la loi pour la faire sans partage, c'est-à-dire, qu'il se consacre à Dieu tout entiér. Enfina son offrande est sans retour. Il ne la retractera dans aucune des circonstances de sa vie, quelques pénibles qu'elles soient à la nature. Au reste, Mesdames, remarqués que le corps de Jésus étoit plus sensible à la douleur que les nôtres. La physique nous apprend que le dégré de sensibilité dépend de la persection de nos organes. Or le sacré corps de Jésus étant formé par

dy que int

f-

11

i;

r-

p-

u-

nt

es

ous eur Or

ître

cirpar is à

Il

s de ime

le St. Esprit même, étoit le plus parfait de tous les corps, & par conséquent le plus sensible.

Lady VIOLENTE.

Je vous prie, ma Bonne, de me dire ce que veulent dire ces paroles de Siméon: Cet enfant sera en bute à la contradiction, & en parlant à Marie, votre ame sera percie somme par une épée.

Madem. BONNE.

Miss Belotte nous l'a fait remarquer, ma chère ; Siméon prédit à Marie les souffrances & la mort de son fils.

Lady VIOLENTE.

Je suppose qu'elle ne comprit pas le sens de cette prédiction; il eut été trop cruel de l'affliger d'avance.

Madem. BONNE.

Et moi, je suppose qu'elle le comprit pour deux raisons. La première, c'est que celle que l'ange avoit saluée pleine de grace, étoit aussi pleine de lumiére, & par consequent devoit entendre les prophéties

ph me fec me fac qu

av CO for fair ens

fice dre ric de

rep Di me les

lui gou fur

Me mê ent acq

dor am l'ac dire

de

lus

ma fran-

fens iel de

re, & pro-

phéties qui annonçoient si clairement la mort & les fouffrances du Sauveur. La seconde, c'est que Jésus aimoit trop sa mère pour lui retrancher l'occasion d'un sacrifice héroïque, & le moyen de pratiquer les plus grandes vertus. Il ne lui avoit refusé les biens terrestres que pour la combler des richesses spirituelles; or les fouffrances sont la vraye fortune des ames faintes parcequ'elles leurs font des moyens continuels d'offrir à Dieu le sacrifice de leur être, de se soûmettre à ses ordres, de lui demander son sécours. Cette richesse n'a point manqué à Marie; pleine de la prédiction du faint vieillard, elle ne reprend la victime qu'elle vient d'offrir à Dieu que comme un dépôt, & pour la mettre en état d'être sacrifiée : elle voit par les yeux de la foi les gouttes du lait qu'elle lui fait succer, se changer en autant de gouttes de sang qui couleront à ses yeux sur la croix. Une réflexion à ce sujet, Mesdames. Jésus-Christ a dit de lui-même, qu'il falloit qu'il sût crucissé pour entrer dans la gloire. Cette gloire qu'il acquiert par tant de souffrances, il ne la donne pas pour rien à sa mère & à sesamis; comment donc prétendons-nous l'acquérir, nous qui fommes si délicates, qui jettons les hauts cris pour un mal de dens, qui nous impatientons à la perte la plus legére? Ah! Mesdames, loin de craindre les maux qu'il plaira à la divine providence de nous envoyer, tremblons lorsque tout nous réussit, & conjurons le Seigneur de ne nous pas traiter autrement que ceux qu'il a le plus aimés! Lady Mary, que serés-vous pour prositer de cette leçon?

Lady MARY.

Je m'offrirai à Dieu tous les matins en union avec Jésus pour souffrir tout ce qu'il voudra m'envoyer dans la journée, & quand je sentirai quelque mal ou quelque contradiction, je dirai : je vous remercie, mon Dieu, de me donner vous même la monnoye dont vous voulés que j'achete le ciel.

Madem. BONNE.

Je vous exhorte toutes, Mesdames, à prendre une pareille résolution. Vous avés toutes l'air assés consterné: cette saçon d'entrer dans la gloire, n'est pas sort de votre goût; mais soit que vous vous soumettiés ou non à la volonté de Dieu.

Die le d veill jard

L nir mei les i lum fa fi n'av les toûj Ma pern de liber ne l lui dit p fe fc étoit pour le i pern fon tenu aim

de !

Dieu, il faudra toûjours fouffrir: pfaitesle donc de bonne grace. Pour vous reveiller un peu, je vais finir l'histoire de la jardinière.

Le Marquis ravi de l'espérance d'obtenir Marianne, parût bientôt dans une meilleure fituation, & au bout de huit jours, les médecins annoncèrent qu'il étoit absolument hors de danger. Madame Rollin, sa fille, la Marquise & le Commandeur, n'avoient presque point quitté sa chambre; les deux premieres parloient peu, mais toûjours à propos. Le neuvième jour, Madame Rollin supplia la Marquite de lui permettre de se retirer, puisque la santé de Monsieur son fils alloit lui laisser la liberté de quitter le lit, & que la décence ne lui permettoit plus de laisser sa fille avec lui lorsqu'il seroit convalescent. Elle ne dit pas un mot qui pût faire croire qu'elle se souvenoit des conditions auxquelles elle étoit venue; nouveau sujet d'admiration pour le Commandeur & de frayeur pour le malade. Il pria Madame Rollin de permettre à Marianne de s'approcher de son lit pour lui dire adieu, & ayant obtenu cette grace, il prit la main de cette aimable fille, jura en présence du ciel & de la terre qu'il n'auroit jamais d'autre époule

'il

82

ue

le,

le

ous

pas

ous

de

eu,

épouse qu'elle, & lui mit au doigt une bague d'un grand prix. Marianne voulut la lui rendre; mais sa mère lui fit signe de la garder, & pria la Marquise de donner ses ordres pour les saire ramener chés elle.

&

V

de

pr

él

de

le

fe

pa

cé

di

fo

re

du

tei

en

an

qu

Colin

de

qu

ria far

jui l'o

Je ne vous ai point parlé de ce qui se passoit dans le cœur de cette semme hautaine. A mésure que le danger de son sils diminuoit, elle s'étoit laissé aller à tout le dégoût d'une pareille alliance : ensin, elle crût pouvoir accommoder ce qu'elle devoit à sa parole & à son orgueil. J'ai promis, dit-elle au Commandeur, que mon sils épouseroit cette petite créature; mais je n'ai point sixé le tems : il l'épousera s'il veut après ma mort; mais qu'il ne se slatte pas de le faire auparavant.

Le Commandeur fût outré d'une pareille équivoque, & regarda comme une insulte pour lui, le délai qu'on vouloit apporter à l'accomplissement d'une parole qu'on lui avoit sait porter. Madame, dit-il à la Marquise, il saut saire honneur à vos engagemens, ou vous résoudre à passer dans mon esprit pour la dernière de toutes les semmes : vous dédaignés l'alliance d'une jardinière, & moi, je vous proteste que je ne vous trouve pas digne d'elle,

& que je craindrois qu'elle ne réfusa de vous appartenir, si elle savoit qu'abusant de la confiance qu'elle a eu dans votre probité, vous cherchés des détours pour éluder une promesse qu'elle auroit pû dicter de la manière la plus avantageuse pour elle, puisqu'elle avoit votre blanc signé & le mien; pour moi, je vous déclare que je serai son protecteur, & que je publierai par toute la terre la noblesse de son procédé. & la basses de de vôtre.

La Marquise, comme je vous l'ai déjà dit. Mesdames, avoit le cœur droit; mais son orgueil offusquoit ses lumières naturelles : elle fût frappée des justes reproches du Commandeur, & le laissa le maître de terminer cette affaire, pourvuqu'elle n'en entendit plus parler. Le Commandeur annonca cette bonne nouvelle à son neveu qui étant déjà bien rétablit, conjura son oncle de le conduire à Vincennes. Commandeur s'adressant à Madame Rollin, lui dit qu'il venoit lui rénouveller la demande de sa fille pour le Marquis, & qu'il étoit prêt à passer le contract de mariage le jour même. Madame Rollin, sans paroître émûë, lui dit : je vous conjure, Monsieur, de ne point attribuer à l'orgueil ce que je vais avoir l'honneur de

8

ine

rlut

de

ner

hés

au-

fils

it le

elle

voit

mis,

fils

s je

s'il

atte

p2-

une

uloit

arole

dit-

ur à

pal-

e de

allipro-

'elle,

vous dire : je sens toute la différence qu'il y a du Marquis à Marianne; mais puisque Madame la Marquise la trouve digne de devenir sa belle-fille, elle ne peut trouv r mauvais que cette enfant compense par la plus exacte décence, ce qui lui manque du côté de la fortune. Vous favés mieux que moi, Monsieur, les usages en pareils cas; il ne conviendroit pas que le contract fût passé dans l'absence de Madame, & il conviendroit encore moins que nous fussions soupçonné d'avoir été mandier cet honneur qui tout grand qu'il est, ne pourra jamais nous engager à faire une bassesse : ainsi j'espere que Madame la Marquise voudra bien me faire l'honneur de venir me demander ma fille qui toute pauvre qu'elle est, m'est trop chère pour souffrir qu'elle soit exposée à des justes reproches.

Lady SOPHIE.

Oh! pour le coup, ma Bonne, Madame Rollin me paroit une impertinente qui abuse de la soiblesse du Marquis.

pauv loit s Marc mond elle étoit elle v qu'el ment lorfq elle-i un r horre jama com la fl Mari par 1 par (

se je

La

chère

mand

n'eft

ulage

reche

tête.

des A DOLESCENTES. 137.

Madem. BONNE.

71

f-

ne

u-

fe

ui

us

a-

25

de

ns

été

'il

ire

ne

n-

iup

ere

les

ote

La Marquise pensa comme vous, ma chère; mais ce ne fût pas l'avis du Commandeur. Il est des usages décens dont il n'est pas permis de s'écarter; un de ces usages, est qu'une honnête fille doit être recherchée, & ne doit pas se jetter à la tête. La sagesse donne ce droit à la plus pauvre. D'ailleurs, Madame Rollin vouloit s'affûrer du consentement libre de la Marquife, & n'eut pas voulu pour tout au monde mettre sa fille dans une famille où elle eut été méprifée. Cette demande étoit donc la pierre de touche par laquelle elle vouloit éprouver le cœur d'une femme qu'elle connoissoit fort haute. Effectivement, la Marquise jetta feu & flamme lorsque le Commandeur lui proposa d'aller elle même à Vincennes pour faire réussir un mariage dont elle avoit une véritable horreur: elle protesta qu'elle ne seroit jamais une démarche qu'elle regardoit comme une bassesse; tout fût tenté pour la flêchir, tout fût inutile. Le pauvre Marquis dont le cœur étoit déchiré, plus par le chagrin qu'il donnoit à sa mère, que par son amour, quelque violent qu'il fût, se jetta à ses pieds: Ah! Madame, lui ditdit-il, que ne me laissiés-vous mourir! Falloit-il ne conserver mes jours qu'aux dépens du répos des vôtres! Et qui vous empêche de lever l'obstacle qui s'oppose à ma tranquillité? lui répondit la Marquise; renoncés à un projet qui nous déshonore: payés de la moitié de mon bien le service que ces femmes nous ont rendu, & ne souillés point la source de votre sang en l'alliant à une famille fi baffe. dame, lui dit le Marquis, je ne vous disfimule point que j'adore Marianne, que tout le bonheur de ma vie dépend de mon union avec elle; mais si par impossible, l'indifférence, le dégoût même succedoit dans mon cœur à l'amour que je sens à ce moment pour elle; si je brûlois des niêmes feux pour une autre, je ne vo s presserois pas moins de me permettre de ratifier aux pieds des autels le serment que je lui ai fait d'être à elle. J'ai perdu la liberté du choix au moment où j'ai donné ma pa-Victime de mes engagemens, je pourrois mourir de douleur de m'être mis dans la nécessité de les remplir; mais je ne pourrois survivre à la honte d'y manquer. Si vous m'y forcés, j'irai cacher ma honte dans des terres étrangéres, & l'exil le plus rigoureux me paroîtra preférable

féra en '

Ma

don fort crai fa mai tion dan loit Ma

Ma mê fere de Qu eur

gag cou que dou fe p

furd que disc

nev

férable à l'ignominie dont je me couvrirois en vous obéissant.

Le désespoir étoit peint sur le visage du Marquis, avec tant de force que sa mère dont la tendresse pour lui étoit encore plus forte que la fierte, recommença à en craindre les effets, & surmontant enfin sa répugnance, promit de faire le lende-Sa réfolumain ce qu'on exigeoit d'elle. tion ne pût tout à fait remettre le calme dans l'ame du Marquis, & il ne se consoloit que dans l'espoir de voir les vertus de Marianne triompher des préjugés de la Marquise. Le Commandeur avertit luimême Madame Rollin de la visite que lui feroit la Marquise, & se chargea du soin de faire venir son Notaire à Vincennes. Quel jour pour la Marquise! Ses fémmes eurent toutes les peines du monde à l'engager à se parer; & si elles réussirent à la couvrir de pierreries, ce ne fût que parceque la pauvre Dame étoit si occupée de sa douleur, qu'elle ne voyoit rien de ce qui se passoit autour d'elle. Jamais nôces ne furent préparées d'un air aussi lugubre, & quoique le Commandeur s'efforça par des discours intéressans à retirer sa sœur & son neveu de leur réveries, il n'en pût tirer que des monosyllabes. Le carrosse arriva

urir!
u'aux
vous

Mars défbien endu,

Mas difque mon

èmes Terois

Mible,

ı aux lui ai té du

a pas, je e mis

ais je man-

acher es, &

prerable

plaifir :

fort 're

Le no

l'orgue

qui éto

mouve

ce qui

Dame.

offrit o

bien er

honne

pas, co

mirer

ment f

in pr

occasio

ort en

ous v

inière

lous

êtres.

oulés

orcer

a M

e cha

e cor

e qu'

ier ti

étant

riva enfin à la porte de Madame Rollin. & sans doute il étoit attendu, car le frère de Marianne se présenta à la portière pour donner la main à la Marquise. C'étoit un garçon de dix-huit ans, fait comme on peint l'amour, mais qui paroissoit timide sans pourtant être gauche. Son habit étoit simple & honnête, ce que la Marquise n'eut peut-être pas regardé si elle n'eut été frappée d'une épée que ce jeune homme portoit, & dont la garde étoit d'or. Oh ciel! dit-elle en ellemême, voilà ce que j'avois prévû & craint: mon extravagant fils va vouloir tirer du néant toute cette canaille, & se donnera un ridicule affreux; ne commence-t-il pas par donner un air de Seigneur à ce manant? Elle n'eut pas le tems de faire de plus longues réflexions; elle étoit déjà dans la maison où Marianne plus parée de ses graces que d'un habit de ville fort propre, se jetta à ses pieds avec un air si charmant, qu'entrainée par un mouvement machinal, la Marquise la réleva & l'embrassa asses tendrement. Elle salua ensuite une Dame de qualité de sa connoissance qui étoit là avec sa fille, & qui lui apprit qu'étant voisines & amies de Madame Rollin, elles avoient consenti avec plaifir

lin.

ère

our

toit

me

ti-

Son

e la

é si

ce

arde

elle-

int:

r du

ñera

-t-il

à ce

faire

déià

e de

fort

air si

uve-

ra &

falua

con-

ui lui

Ma-

avec

plaifir

plaisir à être témoins de la justice que le fort rendoit enfin à la belle Marianne. Le nom de Madame Rollin réveilla tout l'orgueil de la Marquise, & la jardinière qui étoit savante dans l'art d'interprêter les mouvemens du visage, connût fort bien ce qui se passoit dans le cœur de cette Dame. Elle diffimula ses remarques. & offrit de bonne grace une collation asses bien entenduë dont la Marquise fit encore honneur à son fils. Pendant ce leger répas, cette Dame ne pût s'empêcher d'admirer la propreté & le goût d'un ameublement fort simple, & ayant vû un clavesin proche une fenêtre, elle faisit cette occasion de dire un mot, car elle étoit ort embarrassée de sa contenance. D'où ous vient ce clavessin, dit elle à la jarinière? & quel usage en faites-vous? Il ous délaffe de nos occupations chamêtres, dit Madame Rollin, & si vous oulés bien le permettre, mes enfans s'efpreeront de vous amuser quelques instans. a Marquise qui s'attendoit à une espéce e charivari, eut pourtant la complaisance e consentir par une inclination de tête à qu'on lui demandoit. Le jeune jardiier tira d'un étui un violon, & fa fœur étant mise au clavessin, enchanta tellement

la

la Marquise par la beauté de sa voix & le goût de son chant, qu'elle oublia dans ce moment qu'elle alloit être sa belle-fille. & ne vit plus en elle qu'une créature toute accomplie. L'attention qu'elle lui donnoit, ne fût troublée que par la délicatesse des sons que le fils tiroit de son violon, & à peine, ce petit concert fût-il fini qu'elle embrassa de nouveau Marianne, & lui demanda par quels moyens elle avoit pû ajoûter toutes les perfections de l'art aux dons de la nature? Voilà notre maîtresse. Madame, lui dit Marianne, en lui montrant sa mère: elle n'a rien négligé pour mettre en usage nos petits talens; je lui dois celui de la musique & celui de la peinture, & je serai suffisamment payée des peines que m'ont couté le peu que je fais, si vous voulés bien accepter un foible effet de mon zéle plûtôt que de ma science. En même tems, elle présenta à la Marquise une mignature où cette Dame étoit si parfaitement peinte qu'elle le récria d'admiration. Elle reçût le présent avec reconnoissance. Tant de perfections réunies dans la mère & les enfans commençoient à subjuguer son orgueil; mais ce n'étoit là que le prélude des surprifes qu'on lui avoit ménagées. Elle fût priée

les n qui : fame elle fur le lande le jas ture. dame fous Mada ce qu état, le seu enfan comm interr deven

priée

de pl

me le rien d le

ce &

ute

onesse

. &

elle

de-

pû

aux

esse.

on-

pout

e lui le la

avée

ue je

foi-

e ina nta à Dame

e le

élent

erfec-

nfans

gueil; s furlle fût

priée

riée de passer dans un petit salon qui étoit de plein pied à la chambre où elle étoit : les murailles en étoient ornées de paifages qui auroient fait honneur à des artistes fameux. A l'extrémité de cette salle. elle vit un métier monté de satin blanc sur lequel elle crût appercevoir des guirlandes des mêmes fleurs qui brilloient dans le jardin. Tant l'art avoit imité la Nature. Ah! c'en est trop, dit-elle; Madame Rollin est-elle une fée qui se cache sous la figure d'une jardinière? Non-Madame, lui répondit la jardinière; tout ce qui me distingue des personnes de mon état, est une excellente éducation : c'étoit le seul héritage que je pusse laisser à mes enfans, & je n'ai rien épargné pour la leur communiquer. Le Notaire qui entra, interrompît une conversation qui alloit devenir tres-interessante.

Lady MARY.

Je vous demande pardon, si je sais comme le Notaire; mais vous ne nous dites rien du Marquis: que pensoit-il de tout cela?

Madem:

Madem. Bonne.

Il étoit dans un espéce d'extase, non qu'il sût surpris des persections de sa maitresse; au moment qu'on donne son cœur, on suppose toutes les vertus, tous les talens & tout ce qu'il y a d'admirable dans la personne qu'on aime : par conséquent tout lui paroissoit fort naturel dans ce qu'il voyoit; mais il étoit enchanté de l'esfet que cela produisoit sur sa mère dont l'admiration n'étoit point équivoque.

Mils CHAMPETRE.

Permettés-moi de vous faire deux queltions, ma Bonne. Comment une perfonne sensée, peut-elle supposer des perfections & des talens où il n'y en a pas? A quoi servent les talens réels, puisqu'un amant vous les suppose & vous en tient quitte?

Lady VIOLENTE.

Aurès-vous bien le courage, ma Bonne, de nous faire deux dissertations à l'endroit le plus intéressant de l'histoire? En tout autre tems j'aime les réslexions de Miss Cha mChar batti men

V & m aujo reil chère pend pour vené queff vous VOS C quelo votre en c l'imit nues & no de ne desce drai

Ledans

T

mon

des ADOLESCENTES. 145

Champétre; mais à présent je pourrois la battre de son indifférence pour le denouëment.

Madem. BONNE.

Vous aves tort toutes deux, Mesdames, & moi, je suis charmée que vous ayés tort aujourd'hui, pour éviter de l'avoir en pareil cas le reste de votre vie. Oui, ma chère Champêtre, il y a de la cruauté à suspendre le plaifir de toute une compagnie pour votre satisfaction particulière; souvenés-vous une autrefois de remettre vos questions jusqu'après le denouëment. Et vous, Lady Violente, apprenés à modérer vos désirs lorsque vous vous trouveres avec quelque personne qui se souciera moins de votre plaisir que du sien propre; elle fait en cela une sottise, pourquoi voulés-vous l'imiter? D'ailleurs, nous sommes convenues que chacune diroit librement son avis, & nous cherchons à nous instruire avant de nous amuser. Je vais pourtant condescendre à votre foiblesse, & je ne répondrai à Miss Champêtre qu'après avoir fini mon histoire.

Le Notaire étant entré, on se rassembla dans la première chambre où la Marquise Tom. I. G réprit

on ai-

taans

ce l'ef-

perperpas? u'un tient

nne, idroit tout Miss

reprit une partie de sa mauvaise humeur, L'impression du premier moment se dissipoit. Marianne eut été une fille adorable si elle n'eut point été destinée à être l'épouse du Marquis; mais la beauté, les talens, les vertus mêmes, n'effaçoient pas la petite jardinière, & elle ne voyoit plus qu'elle, Le Notaire commença par étaler tous les tîtres du Marquis qui lui furent dictés exactement par le Commandeur qui en avoit fait une note. Une page & demie en fût remplie. Il se tourna ensuite vers Madame Rollin à laquelle il demanda le nom du père de sa belle enfant. (Ce sût ainsi qu'il la nomma de peur de profaner le tître de Demoiselle.) Madame Rollin d'un air froid, lui dit : Antoine, Comte de la Monneville, Colonel du régiment de Poitou. Le Notaire remit ses lunettes pour régarder la jardinière depuis les pieds jusqu'à la tête; puis les remettant sur la table, il lui dit gravement: Ma chère Madame, nous avons un arrêt du conseil du Roi qui désend sous de très-grosses peines de prendre dans un acte public des tîtres qu'on n'a pas reellement. Quoi, s'écria la Marquise, series-vous l'épouse du Comte de Monne ville avec lequel j'ai été liée dans mon enfance de l'amitié la plus étroite? Oui,

Ma plu laqu à S ten n'oi ceq La tinu bras les orne deui de r poin Mar Com la m que l le fit pria part

phofe

prier

vante

furén je pu

Ma-

11.

Ii-

ole

ufe

ns,

pe-

lle.

les

ac-

voit

en

Ma-

nom

ainfi

tître

a air

Mon-

itou.

égar-

u'à la il lui

nous

léfend e dans

as re-

fe, fe-

on en-

Ma-

Madame, répondit la jardinière, & de plus, cette Mademoiselle des Aunais, avec laquelle vous aves passé quelques années à St. Cyr, à laquelle vous aviés juré une tendre amitié, & que vingt ans d'absence n'ont effacé de votre mémoire que parceque vous l'aviés bannie de votre cœur. La Comtesse de Monneville ne pût continuer; la Marquise avoit volé dans ses bras, qu'elle ne quitta que pour arracher les diamans dont elle étoit parée pour en orner la tête de Marianne. Le Commandeur s'applaudissoit d'avoir agi avec tant de respect pour la jardinière, qu'il n'avoit point d'excuse à faire à la Comtesse. Marquis fût le moins émû. Marianne Comtesse, bergére, Reine, étoit pour lui la même chose. On acheva le contract que la Marquise signa d'aussi bon cœur que le fit son fils. Ensuite, toute la compagnie pria la Comtesse de vouloir bien lui faire part des événemens qui l'avoient métamorphosée en jardinière; elle ne se fit pas prier pour le faire, & dans les leçons suivantes je continuerai son récit qui est assurément une des choses les plus utiles dont je puisse vous entretenir.

G 2

Mifs

148 Le MAGASIN

Miss BELOTTE.

de

fa do

qu fui

net m'

de

de

pou bier

lis t

a p

C

Lady

Wes,

pour

quali

Ma Bonne, cette charmante histoire estelle vraye?

Madem. BONNE.

Je ne puis vous en rien dire, ma chère; elle est du moins vraisemblable, & a été donnée au public par une Madame de Villeneuve que j'estime beaucoup sans la connoître. On n'a pas rendu justice à son ouvrage; on dit qu'il est mal écrit.

Mis CHAMPETRE.

Dieu merci, je n'ai pas l'esprit assés délicat pour être si dissicile: assurément, j'aime un beau stile; mais c'est pourtant la moindre des qualités que j'estime dans un auteur: pourvû qu'il me donne du bon, de l'agréable, je le tiens volontiers quitte du reste.

Madem. BONNE.

Ah! flateuse, vous cherchés à me cajoler parcequ'on m'accuse de négliger beaucoup le stile lorsque j'écris; peut-être, ce désaut-

des A DOLESCENTES, 149

défaut-là m'est-il naturel, peut-être a-t-il-sa source dans ma paresse, peut être aussi doit-on en accuser mes occupations; quoi-qu'il en soit, & amour propre à part, je suis de votre goût, & Madame de Villeneuve qui apparemment écrit comme moi, m'amuse tellement que je n'ai pas le tems de lui saire un procès sur l'arrangement de ses mots.

Lady LouisE.

Vous êtes bienheureuse, ma Bonne; pour moi, j'avoue bonnement qu'un livre bien écrit m'enlève: c'est pour cela que je lis tous les ouvrages de Voltaire; on m'en a promis un ce soir qu'on dit être charmant: il se nomme Candide.

Mis FRIVOLE.

C'est se plus charmant livre du monde; Lady Sincere me l'a prêté.

Madem. BONNE.

Vous êtes bien imprudentes, Mesdames, de dire cela devant nos enfans; pour moi qui suis vieille & qui en cette qualité peut avoir des priviléges qu'on n'a G 3 pas

:st-

ère; été de s la ce à

t.

s dénent, irtant dans bon, quitte

beautre, ce

pas à votre âge, je vous avoue que j'ai fermé le livre à la fixieme page, & que pour tout l'or qui est en Angleterie, je ne voudrois pas le lire.

Miss FRIVOLE.

Et pourquoi donc, ma Bonne? Il y a très-peu de mauvais dans ce livre, & ce mauvais ne me fait point d'impression; cela entre par une oreille & fort par l'autre.

Madem. BONNE.

Vous me demandés, pourquoi je ne veux pas lire ce livre & ses semblables; le voici, Madame: c'est que je ne veux pas m'exposer à aller en enfer.

Lady LouisE.

Ah! ma Bonne, vous êtes trop severe: j'avoue qu'il vaudroit mieux ne pas lire ces fortes d'ouvrages; mais je ne saurois croire qu'on s'expose à être damné en les lisant.

Madem. BONNE.

Que vous êtes peu instruite de la divine loi que vous deves pratiquer! Dites-moi, ma ma déf vai qu tio tt

for mi ces .VO

> à les cri d'a

en Qu n' fû

> m ja lir

Va pe lei fe m

le lif

A'

ma chère, le dixième commandement, ne défend-il pas les mauvais défirs & les mauvailes peniées par conséquent? Qu'est-ce qu'une mauvaise pensée ? C'est une attention volontaire à une action contre la chast té. Or les livres dont nous parlons, ne font remplis que du récit des actions criminelles des acteurs qu'on nous peint dans ces écrits: vous ne pouves pas dire que votre esprit ne s'arrête pas volontairement à considerer ce tableau d'actions criminelles; cette attention par elle-même est un crime, & ce crime en entraîne un infinité d'aut es. Miss Frivole dit, que cela lui entre par une oreille & fort par l'autre; qu'elle me pardonne, si je lui dis que je n'en crois pas un mot, que je suis même sûre qu'elle se souvient par préférence des mauvais endroits, & qu'ils ne s'effaceront jamais de son cerveau. Dire qu'elle peut lire ces ouvrages sans en recevoir des mauvaises impressions, c'est nous assurer qu'elle peut tenir sa main dans le feu sans la brûler, qu'elle peut toucher de la poix sans se salir, & de l'encre sans se noircir. moi, je vous dis que je tremblerois pour le salut d'une personne qui mourroit en lisant ces livres, que je la regarde comme n'ayant aucun amour pour Dieu, puisqu'elle G 4

j'ai que ne

y a c ce

ne ; le pas

ére: e ces roire fant.

moi,

qu'elle s'expose à l'offenser pour un plaisse d'un moment. Je vous en dirois d'avantage, Mesdames; mais je respecte ces en-Souvenés-vous seulement que de cent filles qui se perdent, il y en a quatrevingt dix dont la ruine a fon origine dans de mauvaises lectures, & que celles qui veulent se conserver sages, ne doivent jamais lire aucun livre fans avoir demandé conseil à quelque personne éclairée & vertueule.

Lady VIOLENTE.

Ma Bonne, on m'a prêté la vie de Socrate; je la lûs toute entière hier au soir: je ne savois pas qu'il falloit consulter avant de lire un livre; mais une autrefois je le ferai.

Madem. BONNE.

Et qui vous avoit prêté ce livre?

Lady VIOLENTE.

En allant à la promenade, je l'ai vû sur le banc du portier; comme les doigts me démangent si-tôt que je vois un livre, j'ai ouvers celui-là, & j'ai prié cet homme de me le donner pour quelques heures.

Madem.

ma

ma

auc

M

cur

ce

de

l'a

Ro

qu

dar tro

fag

etc

des ADOLESCENTES. 153

Madem. BONNE.

Vous avés commis une grande faute, ma chère; quel malheur si c'eut-été un mauvais livre! Une autresois n'en lisés aucuns sans demander permission à votre Maman, & recevés une pénitence de votre curiosité. Je vous condamne à nous dire ce qui vous a le plus frappé dans la vie de Socrate.

Lady VIOLENTE.

Il faut donc vous la répéter d'un bout à l'autre; tout m'y paroit admirable.

Madem. BONNE.

Cela nous fera perdre le fil de l'histoire Romaine; mais cela nous importe peu : quand nous serons au tems de Socrate dans l'histoire ancienne, nous le connoîtrons d'avance.

Lady VIOLENTE.

Socrate étoit fils d'un sculpteur & d'une sage semme; il étoit aussi méchant qu'il étoit laid, & sa laideur étoit choquante.

Mifs

aisir anen-

de tre-

qui ja-

ndé ver-

ad in

Sooir:

s je

fur me j'ai e de

dem.

Mis FRANCISQUE.

co po

nû

m

to

qu

de

pr

fai

y a

all Bo

le

ch

l'o

air

qu

qu

ho

eu

ho

Vil

2110

Ce n'étoit donc pas ce Socrate qui avoit une méchante femme? Celui-là étoit à ce que je crois le plus honnête homme du monde.

Lady VIOLENTE.

Voilà ce que c'est d'interrompre les gens mal à propos; on ne sait ce que l'on dit: si vous m'eussiés écoutée jusqu'au bout, vous auries vû que c'étoit le même homme.

Madem. BONNE.

Voilà ce que c'est de suivre en tout le mouvement de ses passions; si Lady Violente s'étoit accoûtumée à réprimer les siennes, elle n'eut pas brutalisée mal à propos une pauvre ensant que son amitié pour Socrate a sorcé à l'interrompre dans un premier mouvement.

Lady VIOLENTE.

Je ne répondrai qu'un mot à cela, c'est que je serai tous mes efforts pour me corriger comme sit Socrate. Oui, ma chère Miss Francisque, ce Socrate quand il étoit petit, petit, étoit fort méchant & devint fort bon, comme vous l'allés voir. Heureusement pour lui, il avoit beaucoup d'esprit, & connût fort bien qu'il étoit menteur, gourmand, paresseux, en un mot qu'il avoit tous les vices. Il connût aussi fort bien que ces mauvaises qualités le rendroient méprisable & malheureux; ainsi il resolût de se corriger. Il vit un jour son père prendre un grand morceau de marbre pour faire une statuë, & son père lui dit qu'il y avoit un homme caché dans ce bloc qu'il alloit délivrer de prison à coups de marteau. Bon, dit le jeune Socrate, je suis comme le bloc de marbre; je renferme un homme, mais il faut le faire sortir: à châque coup de ciseau que donnoit l'ouvrier, Socrate disoit, il faut frapper ainsi de bons coups sur mes passions; ce qu'il disoit, il le fit si courageusement que l'homme de marbre & l'honnête homme furent achevés en même tems, ensorte qu'on n'auroit jamais sû qu'il avoit eu des mauvaises inclinations, si un habile homme ne l'avoit connû aux traits de son vilage.

c'eft COFchère étoit etit,

·Ninmsza

voit

CE

du

2017

gens

dit:

out,

me.

it le

Vio-

les

al à

nitie

dans

non

le vais vous le rendre tennèle put un

pers ture princes de chancement. El vous

Starof elot and about 195 suproving

commodel and so so G 6 sharpen Mils

Mis CHAMPETRE.

enfa

par

pied

ren

au (

les

cet

plu

tuc

11

du

mi

ag

jei

C

tro

So

g

C

S

P

Comment est-il possible qu'on connoisse les inclinations d'une personne par l'air de son visage, furtout si elle s'est corrigée?

Madem. BONNE.

Cela est très-possible, Mesdames, & je vais vous le faire comprendre, afin que vous puissiés donner une bonne physionomie à vos ensans quand vous en aurés; car

cela dépend de vos foins.

N'est-il pas vrai, quand vous êtes en colere, que tout votre visage change, pour ainsi dire, de forme? Si la mélancolie vous furprend, voilà une autre figure; la joye vous en rend une nouvelle; en un mot, toutes les passions de l'ame se peignent sur le visage. Dans un enfant bien jeune, les traits qui ne sont pas bien formés & qui font très-mols, sont aises à prendre un certain pli; si les situations dont j'ai parle, reviennent souvent, il est naturel que les traits de visage tétiennent cette impression que rien ne pourra effacer dans la fuite, parceque ces traits une fois formes, ne sont plus susceptibles de changement. Si vous ne comprenés pas bien cela, Mesdames, je vais vous le rendre fensible par un exemple. iffe

de

i je

que

car

en

OHL

ous

oye

ot,

fur les

qui

rlé, les

ion

te,

ont

ous

es,

un le. exemple. Nous voyons tous les jours des enfans nés très-droits dont la taille se gâte, par la mauvaise habitude de se tenir sur un pied, ou de s'affeoir de travers : dans le commencement, rien n'est si aisé que de remédier à ce défaut; mais si vous donnés au corps le tems de prendre un mauvais pli, les membres croissent, & se forment dans cette attitude, & devenus plus durs, il n'eft plus possible de les réplier dans leur attitude naturelle; on les romproit plûtôt. Il en est de même de l'attitude des traits du visage, attitude qui forme la physionomie, & qu'on ne peut fixer d'une manière agréable que dans le tems de la premiére jeunesse qui est celui où ils se forment. Continués à nous dire ce que vous aves trouvé de plus frappant dans la vie de Socrate.

Lady VIOLENTE.

Le désir qu'il avoit de porter les jeunes gens à l'amour de la vertu. Socrate, Mes-dames, avoit herité de son père d'un bien capable de le nourrir honnêtement; mais un de ses amis ayant été mis en prison, Socrate répondit pour lui, sût obligé de payer, & par conséquent devint trèspauyre,

pauvre, ce qui ne l'empêcha pas de se confacrer à l'éducation des jeunes gens, Ne croyes pas pourtant qu'il eut une école particulière, ou qu'il reçût de l'argent de ses écoliers : son école étoit dans toute la ville; il recherchoit les jeunes gens dans les ruës, dans les places publiques, dans les festins, aux spectacles, & il s'y prenoit si adroitement avec eux, qu'il les forçoit d'abord de convenir de leurs défauts; enfuite il leur en faisoit honte sans les fâcher; puis il leur montroit avec tant de force la beauté de la vertu, qu'il leur faisoit prendre la résolution d'être honnêtes gens. vais vous donner un exemple de sa manière d'enseigner.

YOU

qui

lui

dit

l'ai

fon

bat

dai

plo

ma

VO

fav

il i

for

fai

ne

qu

VO

CO

Ce

qui

Soc

fes

ho

VO

cas

le. Il

Un jour, un jeune homme vint trouver Socrate, & lui dit qu'il vouloit se consacrer au service du public en entrant dans les affaires. Socrate s'écria sur la beauté de cette résolution, loua le courage de ce jeune homme qui loin de se livrer aux plaisurs, comme ceux de son âge, ne pensoit qu'à servir sa patrie. Le jeune homme étoit transporté de joye de s'entendre louer par un si grand philosophe. Socrate après lui avoir laissé le tems de s'enyvrer de ce plaisse, lui demanda si c'étoit en commandant les troupes de la république qu'il vouloit

(e ns. ole de la ans ans oit oit en. er; e la dre Je rer cres les de ce olaifoit nme ouer pres e ce nanqu'il

uloit

vouloit lui être utile? Le jeune homme qui n'avoit encore aucune vûë particulié e, lui répondit qu'oui. Apparemment, lui dit Socrate, que vous aves étudié à fond l'art militaire; vous savés sans doute quels font les ennemis que vous aurés à combattre, de quelle méthode ils se servent dans le combat, quelles ruses ils employent; vous n'ignores pas les moyens de maintenir l'ordre parmi les foldats, de vous en faire aimer & craindre; vous favés comment il faut attaquer, comment il faut se désendre, assiéger une ville, & foutenir un siège, enfin, comment il faut faire une rétraite honorable devant un ennemi trop supérieur, & mille autres choses que je n'ai pas le tems de détailler? Je vous avoue, réprit le jeune homme un peu confus, que je ne sais rien de tout cela. Ce n'est donc pas en qualité de Général que vous voulés servir la république, dit Socrate, serois-ce dans l'administration de ses revenus? Je crois qu'oui, dit le jeune homme. Fort bien, repondit Socrate; vous savés à quoi se montent les revenus d'Athénes, le moyen de les augmenter en cas d'accident ou de guerre? En non, dit le jeune homme, je n'y ai jamais pensé. Il faut donc abandonner le projet d'être finan-

financier, dit Socrate; mais peut-être aurés-vous plus de talent pour être orateur? Te devois vous dire cela d'abord, réprit le jeune homme; j'ai beaucoup de facilité à m'énoncer en bons termes. C'est beaucoup, dit Socrate, mais ce n'est pas asses; il faut être instruit des choses dont il faudra parler au peuple, connoître fes divers interêts pour lui proposer la paix ou la guerre. C'est encore à quoi je n'ai jamais pensé, lui dit le jeune homme. Apprenésmoi donc, réprit Socrate, comment & dans quel poste vous voulés servir votre patrie. Qui étoit bien honteux? Vous le devinés, Mesdames; c'étoit notre jeune homme qui baissoit les yeux, & ne disoit pas un mot. Mon fils, lui dit le philosophe, ne vous découragés pas. Je vais vous enfeigner le moyen de fervir Athènes des aujourd'hui; vous avés la meilleure volonté du monde, il ne vous manque que des lumières & des talens : travaillés à en acquérir en vous appliquant beaucoup pendant plufieurs années, & alors vous féres en état de fuivre les mouvemens de votre zele pour le bien public.

Vous voyés bien, Mesdames, qu'il n'y avoit pas moyen de se fâcher contre Socrate

quoiqu'il dit des choses très-dures.

Eady

I

dial

hift

Ath

jeui

car

il :

affa

Soc

hor

dec

que

fan

ma

tre

un

m

il

je

bie

So

de

VC

té

des ADOLESCENTES. 161

Lady SENSE'E.

être

ur?

ilité

au-

Tés;

ıdra

in-

ı la

nais

nés-

lans

trie.

nés,

me

un

ne

en-

dès

VO-

que

en

en-

en

éle

ate

ady

Lady Violente n'a pas lû je pense, les dialogues de Socrate avec Alcibiade; son histoire me fait souvenir que ce jeune Athenien se tira mieux d'affaire que le jeune homme dont elle vient de parler : car après être convenu qu'il ne savoit rien, il ajoûta que ceux qui se mêloient des affaires, n'en favoient pas plus que lui. Socrate lui demanda ce qu'il penseroit d'un homme qui n'ayant jamais étudié la médecine, se feroit médecin, par la raison que deux ou trois charlatans de sa connoissance reussissoient à merveille à tuer les malades qui avoient le malheur de se mettre entre leurs mains? Je pense qu'il seroit un sot, dit Alcibiade dans le premier mouvement; puis ayant un peu reflechi, il dit à Socrate: mais si je vous en crois, je serois donc un sot moi-même. Je serois bien fâché de dire une telle chose, réprit Socrate, c'est vous-même qui vous traités de sot, & qui voulés me persuader que vous l'êtes en effet en voulant imiter ce téméraire charlatan.

Stal Lunios

Madem.

Madem. BONNE.

Socrate ne s'écarta jamais de cette méthode; il ne disoit point d'injure aux gens; il les forçoit lui-même à condamner leun sottises.

Lady CHARLOTTE.

Je vous prie, ma Bonne, de quoi vivoit cet honnête homme qui n'avoit point de bien, & qui ne prenoit pas d'argent pour ses peines?

Madem. BONNE.

Il se contentoit de peu, & ce peu il ne rougissoit pas de le demander à ses disciples. Il dit un jour en bonne compagnie: si j'avois eu de l'argent, j'aurois acheté un manteau. Vous pensés bien, Mesdames, qu'on eut soin de lui en envoyer un.

Miss BELOTTE.

Ah! voilà mes bons amis les Athéniens bien tombés dans mon esprit. Fil que cela étoit vilain de ne pas prévenir les besoins de Socrate! Les Anglois sont plus généreux,

génés de rie

> men m'a pou vou bier n'a

> > pas qu'e tion per

> > > vai

eu An pa un

Aid

16

des ADOLESCENTES. 163

généreux, ma Bonne; vous ne manquéres de rien quand nous ferons grandes.

Madem. BONNE.

Je l'espére, ma chère, car apparemment je n'aurai besoin de rien. Le passé m'a instruite de ce que je dois attendre pour l'avenir. J'ai eu des écolières avant vous, Mesdames, qui paroissoient m'être bien attachées; elles se sont mariées, je n'ai plus entendu parler d'elles. Ce n'est pas par ingratitude & mauvais cœur, c'est qu'elles sont dans un tourbillon d'occupations qui ne seur laissent pas le tems de penser; elles sont comme Périclès dont je vais vous rapporter un trait.

Ce Périclès étoit un Athénien qui avoit eu pour maître un philosophe, nommé Anaxagore. Comme ce maître étoit fort pauvre, Périclès lui donnoit châque mois une petite somme d'argent pour vivre. Après quelques années, Périclès se trouva à la tête de toutes les affaires, & ses grandes occupations lui firent oublier son pauvre gouverneur, ou si vous voulés son maître. Anaxagore sût si touché de cet oubli, qu'il résolût de se laisser mourir de saim, & suivant l'usage de ceux qui choisssoient ce

genre

discigrie: é un imes,

e me-

leun

vivoit

int de

pour

Fill les plus eux,

genre de mort, il se coucha contre terre, & s'enveloppa la tête de son manteau Périclès instruit de sa résolution, se transporta chés lui, & le conjura de se conserver pour lui qui avoit un si grand besoin de ses conseils. Anaxagore levant la tête, lui dit avec douceur: quand on a besoin de la lumière d'une lampe, il faut avoir soin d'y mettre de l'huile.

Lady Louis E.

Savés-vous bien, ma Bonne, que vous nous dites de grosses injures, & qu'il n'y en a aucune de nous qui voulût imiter Péricles? D'ailleurs nous ne serons pas comme sui chargées des affaires du gouvernement.

Madem. BONNE.

Vous aurés des affaires bien plus importantes, Mesdames; les plaisirs occupent pour le moins autant que la politique. Vous me regardés toutes d'un mauvais œil, & je ne puis en être fâchée; votre colére est une marque de votre affection. Votre cœur est vuide à présent, & je suis persuadée que j'y tiens ma place; mais il viendra un tems où j'en serai bannie par la mul-

multi plir: paffer jour. au m

**

Q

ler fero

fero vou prie vou d'e

> née dev fe

des ADOLESCENTES. 165

multitude des objets qui viendront le remplir: il faudra prendre patience, & laisser passer le torrent; mon tems réviendra un jour. Adieu, Mesdames, sans rancune au moins; nous continuerons la première fois la vie de Socrate.



QUATRIÉME JOURNÉE.

Madem. Bonne & les grandes.

Madem. BONNE.

E H bien, Mesdames, nous avons perdu Miss Zinna; elle partit hier pour s'aller marier. Miss Frivole & Lady Louise le seront dans quelques jours; ils ne nous restera plus que nos enfans qui bientôt seront à leur tour des grandes filles. Si vous saviés combien la chère Zinna m'a priée de la récommander à vos prières, vous ne pourriés manquer de vous souvenir d'elle devant Dieu. Elle passa hier la journée avec moi; elle résût plusieurs sois les devoirs du mariage, & comme elle ne peut se promettre de me voir d'ici à long tems, elle

conconconconconcon-

in de Join

vous l n'y Pépas

gou-

porpent que. uvais

tion. fuis ais il

mul-

elle m'a forcée de lui donner par écrit les conseils que je crois lui être nécessaires.

Mis CHAMPETRE.

Hélas! ma Bonne, nous allons toutes nous trouver dans le même cas; mon père m'apprit hier qu'il avoit conclû mon mariage avec un homme qu'il connoit beaucoup, & que je connois fort peu: je n'ai ni goût ni répugnance pour lui; mais je suis réconnoissante de l'honneur qu'il me fait de m'avoir demandé à mon père sans me consulter: il a bonne opinion de mon caractère, il m'estime; cela vaut mieux que de l'amour.

Miss FRIVOLE.

Et vous avés consenti à épouser un homme qui ne vous a pas consulté, un homme assés peu délicat pour s'être adressé à vos parens? Quand il auroit une couronne, je ne voudrois pas la recevoir de sa main.

Miss CHAMPETRE.

Vous le favés, ma chère, je suis plus fincére que polie; voilà une des délicates

fes Cet fille fent qu'i prer je fe plac & q

> pés Die mai fir

obé:

iron vous que

pord

ses que vous avés prise dans vos romans! Cet honnête homme me croit une honnête fille toute résignée à la volonté d'un père sensé qui m'aime; voyés le grand tort qu'il me fait. J'ai donc consenti à le prendre de la main de mon pere parceque je suis persuadée que mon père me tient la place de Dieu, que c'est à lui que j'obéïs, & qu'il ne peut rien m'arriver de mal en obéïssant à Dieu.

Madem. BONNE.

Courage, mon enfant! Vous ne trompés point mon attente, & j'espére que Dieu bénira votre obéissance à ses ordres; mais ce mariage, nous privera t-il du plaifir de vous voir?

Mis CHAMPETRE.

Pendant six mois, ma Bonne, car nous irons les passer à la campagne; ainsi je vous conjure de nous faire part des avis que vous avés donnés à Mis Zinna.

Madem. BONNE.

De tout mon cœur, ma chère. D'abord, il faut se mettre dans la disposition où Dieu

t les

père mon moit : je mais qu'il

père de vaut

un, un ressé cou-

ir de

plus atef-

Dieu vous fait la grace d'être actuellement : c'est-à-dire, qu'en vous mariant, il faut entrer autant qu'il est possible, dans un esprit de foi, de confiance à la providence. & d'obéissance à la volonté de Dieu qui vous est manifestée par celle de vos parens. Ensuite, il faut examiner soigneufement les devoirs de l'état du mariage, & vous demander à vous-même si vous êtes fermement résolue de les remplir avec Comme ces devoirs font exactitude. grands & pénibles, il faut demander à Dieu avec ardeur le courage nécessaire pour les bien semplir; il faut le conjurer de faire naître des obstacles à votre mariage, s'il prévoyoit que vous duffiés un jour négliger ces devoirs. Pour attirer sur vous la bénédiction du Seigneur, il faut faire vos efforts pour engager vos parens à rétrancher quelque chose de la dépense qu'ils veulent faire pour vous en habits & autres folies d'usages, & employer cet argent dérobé au luxe en aumônes. Je vous ai dit qu'il falloit examiner vos devoirs: vous en aurés de trois fortes, ceux qui vous seront imposés à l'égard de votre époux, ceux qui vous obligent par rapport à vos enfans, & enfin ceux auquels il faudra vous affujettir comme chef d'une maison par

ma

m

VO

élo

qu

doi Con repe port

Ma grac vois

fera fés | com

dire vous

me f Vous

rap-

des ADOLESCENTES. 169

rapport à l'économie, & au soin des domestiques.

it;

ut

un

ce, qui

pa-

eu-

. &

êtes

font r à

Taire

urer

ma-

s un

r fur

faut

arens

pense

its &

et ar-

vous

oirs:

i vous

poux,

à vos

a vous

on par

rap-

NO.

Miss FRIVOLE.

Il me semble, ma Bonne, que nos devoirs envers nos enfans sont encore bien éloignés; de long tems nous n'en aurons qui soient en âge de profiter de nos soins.

Madem. BONNE:

Vous êtes bien dans l'erreur à cet égard, ma chère; vos devoirs envers vos enfans doivent commencer avant leur naissance, comme je vous le dirai après vous avoir repeté ce que je vous ai dejà dit par rapport à vos obligations envers votre époux. Mais Miss Frivole, je vous demande en grace de ne plus m'interrompre; je prevois avec douleur que ce que je vais dire, fera en pure perte pour vous : "ne foandalises point ces Dames; si vous trouves, comme je n'en doute pas, ce que je vais dire ridicule, renfermes vos sentimers; fi vous avés quelque objection raisonnable à me faire, que ce soit en particulier, s'il vous plait. The sand Const b stice in

Tom. I.

So

q

le

V

po

fa

m

ail

ve

ex

for

ce

to

tag

Vô

Col

Voi lui.

qui

par

am

con

non

mé

Remarqués, Mesdames, dans les paroles de la cérémonie du mariage, le premier de vos devoirs. Le Ministre qui vous unira au nom & par l'ordre de Dieu, comme le Créateur unit Adam & Eve, le Ministre, dis-je, imposera à votre époux la loi de vous aimer, de vous supporter; mais il n'imposera qu'à vous seule la loi d'obeir. Quand vous prononcerés le Oui qui vous mariera, vous consentirés à vous soûmettre à un maître; vous le promettres à la face de Dieu, à Dieu même, vengeur du parjure. Quel renversement d'ordre si celle qui est faite pour obeir, vouloit commander! Mais, dirés-vous, mon mari peut-être bizarre, capricieux, jaloux; faudra-t-il que je devienne la victime de ses fantaisies? Oui, Mesdames, si vous ne pouvés réuffir à l'en corriger par votre douceur; aussi votre premier soin doit-il être d'étudier ses goûts pour y conformer les vôtres. Si vous lui trouves quelque defaut capital, offres à Dieu pour lui obtenir la grace de s'en corriger, votre patience à le supporter. Lorsque nous serons toutes de rétour de la campagne, je vous raconterai l'histoire d'une Dame avec laquelle j'ai eu le bonheur de vivre plusieurs années, & vous comprendrés qu'en suivant fon e

X

oi

ui

US

rés

ur

dre

loit

non

ux;

s ne

lou-

être

les

de-

tenir

ice à

outes

acon-

quelle

rs an-

uivant

fon

son exemple, on ne peut presque pas manquer de corriger dans un mari les défauts les plus invétérés. Respectés beaucoup votre mari puisqu'il sera votre chef, & pour rendre votre respect & votre obeisfance moins pénible, rappellés vous souvent cette pensée : c'est à Dieu que je me soumets en la personne de celui qu'il m'a donné pour époux. Attachés-vous à aimer votre mari; je ne crains rien pour la vertu d'une femme, quand elle remplit exactement le voeu qu'elle a fait d'aimer fon époux. Tâchés d'attirer son estime & sa confiance par une conduite modeste, décente. Mettes-vous sur le ton de refuser tous les plaisirs qu'il ne pourra pas partager avec vous. Que ses amis soient les vôtres, recevés-les avec un visage ouvert & content, mais sans familiarité. aviés le malheur d'avoir à vous plaindre de votre époux, d'éprouver du dégoût pour lui, gardés-vous de laisser rien échapper qui puisse en instruire le public; n'en parlés qu'à Dieu, & tout au plus qu'à une amie éprouvée dont vous réchercheries des conseils utiles. Il se trouve un grand nombre d'hommes méprisables qui attendent le premier moment du dépit & du mécontentement d'une femme pour lui H 2 offrir

. . .

offrir des consolations dangéreuses. Voilà, Mesdames, une legére esquice de vos deyours en qualité d'épouse; examinons quels sont ceux que vous imposera la qualité de mère.

10

t!

C

V

d

fe

q

p

di

C

qu

de

D

fa

Un des motifs que doit avoir une chrêtienne en se mariant, est de donner des enfans à l'église & des citoyens au ciel; mais, Mesdames, qu'il est peu de mères qui pensent à prendre les moyens nécessaires pour remplir ces deux fins! Vos devoirs à cet égard commenceront au moment où vous seres mère, c'est-à-dire, que vous soupçonnerés être grosse. Des cet instant, plus d'exercices violens, comme de monter à cheval, de danser, de veiller immodérément, plus de caprice dans votre nourriture, les fruits cruds, la salade &c. doivent vous être interdits, ou si vous avies envie d'en manger, il faudroit le faire avec Une femme se mocqueroit modération. de moi si je lui disois de se précautionner contre l'homicide, c'est-à-dire, de prendre garde à ne tuer personne. Les semmes, me répondroit-on, sont nées pitoyables & ne sont guére tentées de tuer quelqu'un. Cependant, combien de jeunes femmes étourdies & imprudentes sont vraiement coupables de ce crime, & causent la mort de

S

e

.

25

;

i-

-9

2

ue

et

ne

ler tre

ies

vec

ner

nes, s &

un.

mes

nort

de

de leurs enfans avant leur naissance? Combien d'autres mettent au monde des enfans foibles ou malfains, qui périssent presque en naissant, ou qui traînent une vie languissante, par le peu de soin qu'ont eu leurs mères de se conserver pendant leur groffesse? Cet article est d'une conléquence infinie, & vous n'y pouves faire trop d'attention. Lorsque vous vous croirés enceinte, il faudra vous mettre à génoux, & confacrer votre enfant au Seigneur. Un enfant est alors incapable de rendre à son Dieu ce qu'il lui doit, c'est aux mères à s'acquitter pour lui de ces de-Elle est obligée d'adorer, d'aimer, voirs. de remercier son créateur pour elle & pour fon enfant, de lui demander pour lui la grace du bâtême. Toutes les fois qu'elle se sent tourmentée des incommodités de la grossesse, elle doit adorer la justice de Dieu, & se soûmettre de bon cœur au châtiment qu'il a imposé à la femme coupable. L'impatience, la mauvaise humeur au lieu de diminuer le mal, l'augmentent. Enfin, comme sa vie est en quelque danger lorsqu'elle met son enfant au monde, elle ne doit rien épargner pour se mettre bien avec Dieu, & faire tout ce qu'elle voudroit avoir fait au moment de sa mort.

· H 3

Lady

Lady LOUISE.

Mais, ma Bonne, cette pensée qu'on peut mourir en mettant son ensant au monde, cette préparation à la mort, n'estelle pas capable d'essrayer & de mettre par-là dans un grand danger?

Madem. BONNE.

Seroient-ce des chrêtiennes que la crainte de la mort pourroit effrayer à ce point? Je suppose que sans aucune preparation vous soyés, ou vous vous croyés dans quelque danger, vos frayeurs ne ferontelles pas infiniment plus vives, & ne rendront-elles pas votre mal beaucoup plus dangéreux? Voici comme pense une personne raisonnable: De cens semmes qui font dans ma fituation, il en meurt deux, & il en réchappe quatre vingt dix-huit : j'ai donc beaucoup plus lieu d'espérer que de craindre; mais comme une bonne mort est la chose du monde qui m'importe le plus, je ne risque rien à me tenir prête, & je risquerois beaucoup en ne le faisant pas.

n

fo

di

di

nd

ja

9

q

9

fe

n

p

r

Lady LuciE.

Je n'ai qu'une objection à faire à cela, ma Bonne; & cette objection m'a été fournie à l'occasion de ce que je vais vous Une Dame de mes amies, âgée de dix-huit ans, tomba en consomption, & après quelques mois fût abandonnée des médecins. Comme on sent peu de douleur dans cet état, cette pauvre enfant n'eut jamais le moindre soupçon de l'état où elle étoit, & la veille de sa mort, elle faisoit de grands projets pour l'année suivante. Une Dame de ces amies qui est fort raisonnable, me racontoit qu'elle avoit eu bien de la peine à s'empêcher de pleurer en voyant qu'elle prévoyoit si peu sa fin. Et mon Dieu! lui dis-je en l'interrompant, est-ce que vous n'eutes pas la charité de l'avertir qu'elle ne devoit plus s'occuper que de Dieu & de l'éternité? Bon, me répondit séchement cette Dame, voilà une belle nouvelle à donner à un pauvre malade; cela seroit capable d'avancer sa mort : une personne qui vit bien, est toûjours prête à paroître devant Dieu. Cette derniére raison me parût sans réplique, & c'est l'objection que j'ai à vous faire.

la

ce

2-

és

it-

n-

us

er-

qui

ıx,

it:

luc

ne

rte

ète,

ant

ady

H 4

Madem.

176 Le MAGASIN

Madem. BONNE.

Nous sommes d'accord quant aux mots; mais le lerons nous si nous les expliquons? Une personne qui vit bien, est toujours préparée à la mort; mais qu'est ce qu'on entend par vivre bien? Cette explication nous meneroit bien loin, & nous écarteroit trop de notre sujet; elle trouvera sa place une autrefois: j'en appelle seulement à vos consciences, Meldames; il n'y en a aucune de nous, j'en suis sûte, qui ne. craignit de paroître devant Dieu si on lui disoit qu'il faut mourir dans une demieminute: cette bonne vie dont on la flatteroit, ne lui paroîtroit pas telle; elle y trouveroit bien de choses au sujet desquelles, elle croiroit avoir besoin de tems pour demander miséricorde. D'ailleurs, Mesdames, châque tems de la vie a ses devoirs & ses vertus particulières; celui de la mort est un tems de récolte pour les ames vertueuses puisqu'elles ont alors l'occasion de pratiquer les plus héroïques vertus. Rappelles-moi ce sujet à votre rétour de la campagne; il est de la dernière consequence puisqu'on ne meurt qu'une fois, & que notre salut éternel dépend de la manière dont nous meurons. Je ne vous dirai

di er pu vo

> pom ha &

Soi

V

ge m ra de vi

qu j'a po qu

je br m

le

dirai rien de vos devoirs à l'égard de vos enfans lorsqu'ils sont venus au monde, puisque nous devons nous revoir avant que vous ayés besoin de cetté leçon. Par rapport à vos devoirs comme maîtresse de maison, vous avés à vous préserver de la hauteur, de la mollesse, de la familiarité, & d'une aveugle confiance. Pour vous convaincre de l'obligation où vous êtes de veiller sur vos domestiques, rappellés-vous ces paroles de St. Paul: celui qui n'a pass soin des stens, est pire qu'un insidéle.

5?

13

M

on

ce

2

ne ui

e-

y 1-

ur

·f-

IS

rt

1-

de

p-

la é-

is,

2-

us

ai

Miss CHAMPETRE.

Ma Bonne, ma mère pour m'encourager à accepter le parti qui m'est offert, m'a dit que je n'aurois aucun embarras par rapport aux domestiques puisque la maison de mon futur époux est gouvernée depuis vingt ans par une femme de charge en laquelle il a une aveugle confiance. Comme j'ai crû devoir m'informer de tout ce qui pourroit contribuer ou nuire à ma tranquillité, j'ai fait quelques questions au fujet de cette femme, à la femme de chambre de ma mère qui a servi dans la même maison qu'elle : elle ne m'a répondu qu'en levant les épaules, & je n'en ai rien pû ti-H. 5. rer si rer; mais son silence semble m'en dire beaucoup. Que me conseillés-vous à cet égard? Si Mr. M * * * est entêté de cette semme, & qu'il ne juge pas à propos que je veille sur sa conduite, serai-je encore responsable des abus auxquels on ne me permettra pas de remédier? & ne pourrai-je pas en conscience sermer les yeux sur tout le détail domestique dont cette semme sera chargée? Si au contraire, je remarque qu'elle répond à la consiance de mon mari, n'aurai-je pas un double motif de ne me mêler de rien?

Madem. BONNE.

Vous me proposés un cas à décider sur lequel je suis sort embarrassée, & je vais vous en dire la raison, c'est que mon orgueil s'est déjà révolté contre cette servante devenue maîtresse de son maître; c'est qu'il m'a crié bien haut, que pour rien au monde je ne voudrois souffrir dans ma maison une personne qui ne dépendit pas de moi : ce qui rédouble mon embarras, c'est que la raison me tient à peu près le même langage que l'orgueil, & que je suis par conséquent en danger de me méprendre sur les motifs de ma décision.

Lady

q

de

fi

m

ľ

la

de

fo

M

ha je

à

des ADOLESCENTES. 179

Lady LouisE.

Permettés-moi de vous interrompre, ma Bonne; j'admire cette promptitude avec laquelle vous avés démêlé ce qui se passe dans votre cœur, & je connois combien cette science me seroit nécessaire puisque toutes mes fautes viennent des méprises que je fais en prenant la voix des passions pour celle de la raison.

e

1

.

le

if

ais

or-

er-

e;

our

ans

dit

m-

peu

que

nó-

ada

Madem. BONNE.

On m'a tellement dévoilé mon cœur quand j'étois jeune, qu'il ne m'est presque plus possible de m'y méprendre. La Dame dont je vous ai promis l'histoire, épluchoit, si je puis employer ce terme, tous mes mouvemens, m'en faisoit démêler les causes; comme c'est la principale partie de l'éducation, & qu'elle s'étoit chargée de la mienne, il ne se passoit rien au dehors de moi dont elle ne fût chercher les resforts au fond de mon cœur. La réflexion Mesdames, peut suppler à cette heureuse habitude. Elle m'a encore appris, quand je me trouvois en suspens comme je le suis à présent, à ne rien décider sans avoir pris du tems pour réflèchir & demander les lumieres H 6

mières du St. Esprit; souffrés donc que j'attende jusqu'à demain à vous répondre : aussi bien voici le moment où nos enfans se rassemblent, & je suis sûre qu'il y en a déjà plusieurs dans la chambre de Lady Sensée; je vais sonner, s'il vous plaît, pour les saire entrer.

Madem. BONNE.

n

V

d

8

n

ŋ

U

Miss Molly va reprendre l'histoire du nouveau testament où nous l'avons laissée.

Mis Molly, dott base

plus possible de ar

Un ange du Seigneur apparût en songe à Joseph, & lui dit de mener Jésus & Marie en Egypte parcequ'Hérode cherchoit à saire mourir le Sauveur. Effectivement, ce méchant Rei voyant que les Mages l'avoient trompé, entra dans une surieuse colére, & envoya des soldats aux environs de Bethléem & dans cette ville, pour tuer tous les ensans au dessous de deux ans. Ainsi la parole d'un prophête sût accomplie; voici ce qu'il avoit dit à ce sujet: On a entendu dans Rama de grands cris; Rachel pleurant ses ensans sans pouvoir se

phête disoit cela, Mesdames, parceque: Rachel étoit enteriée proche de là.

Mis BELOTTE.

Nous avons chés nous un tableau du massacre de ces pauvres ensans. Ah! ma Bonne, on ne peut regarder sans pleurer les pauvres mères qui se sauvent échevellés avec ces petits innocens que les soldats massacrent dans leur sein. Comment, Dieu a-t-il pû souffrir une telle barbarie, & ne pas écraser Hérode d'un coup de tonnére? car ensin, si cela eut dépendu de moi, je vous jure que je l'aurois sait pour sauver la vie à tant d'ensans.

Madem. BONNE.

e

13.

r

5.

- · · · ·

Un jour Jésus-Christ se présent dans un endroit où l'on resusa de le recevoir. Les fils de Zébédée touchés de l'affront qu'on faisoit à leur maître, lui dirent : voulés-vous que nous saisons descendre le seu du ciel sur ces misérables? Vous ne sa-vés pas quel est l'esprit qui vous anime, leur sépondit Jésus. Je vous en dis autant, ma chère.

chère. Dieu qui est infiniment bon & sage, a permis le massacre des innocens pour leur bonheur; gardons-nous de murmurer contre lui lorsqu'il permet que les méchans réussissent dans les choses injustes qu'ils entreprennent: leur triomphe sera court, quand même il dureroit autant que leur vie. Lorsque nous serons tentés d'accuser la providence en pareil cas, rappellons-nous ces belles paroles du Sage: f'ai vû l'impie s'éléver comme le Cédre du Liban; j'ai passe, & il n'étoit plus.

L'Evangile que nous venons d'entendre, nous confirme encore l'utile leçon de l'obéissance aux puissances. Jésus ne cherche à se soustraire à la cruauté d'Hérode que par la suite : remarqués, Mesdames, qu'Hérode étoit un usurpateur qui n'avoit aucun droit au trône de David, que de plus il étoit sort méchant. C'est à ce tyran que Jésus se soûmet, contre lequel il n'employe pas la violence. Nous le verrons par la suite prêcher dans la Judée sous le règne du fils de cet usurpateur, sans que jamais il sorte une parole de sa bouche sacrée qui puisse porter les peuples à se révolter contre

l'histoire de Secrate.

lui. Nous allons, Mesdames, continuer

M Co to

> m nu Sa

m ne le c' fo

8

A

des ADOLESCENTES. 183

Lady MARY.

&

ns r-

es

f-

ne

nt

és p-

du

e,

0-

he

e-

il

10

ye

la

ne

ui

re

er

dy

Elle me fera beaucoup de plaisir; j'avoue pourtant que j'espérois autre chose. Ma Bonne nous a promis l'histoire de la Comtesse devenue jardinière; je me flattois qu'elle alloit tenir sa parole.

Madem. BONNE.

Cela est bien juste, ma chère, & comme je craindrois que votre impatience ne nuisit à votre attention, nous remettrons Socrate pour la fin de notre leçon.

Histoire de la Comtesse de Monneville.

Mademoiselle du Rosseir étoit d'une maison très-ancienne, mais pauvre. Sa mère l'ayant laissée orpheline fort jeune, le Comte son père la fit entrer à St. Cyr, c'est-à-dire, Mesdames, dans un convent sondé par le Roi, où l'on reçoit les filles de qualité sans fortune. Elles y sont trèsbien élévées, y ont toutes sortes de maîtres, & quand elles en sortent à vingt ans, on leur fait présent de cent vingt cinq guinées. Pendant que Madem. du Rosseir étoit à ce

convent, son père trouva une veuve assés riche qu'il épousa & qui mourût en accouchant d'un fils. Peu d'années après, le Comte du Rossoir étant rétenu au lit par la goute, sit présenter un placet au Rospour obtenir que sa fille pût sortir du convent pour prendre soin de lui, sans perdre sa dot. Sa demande lui sût accordée, & elle rentra chés son père à seize ans.

Figurés-vous un grand villain château dont la plépart des appartemens tomboient en ruine & n'étoient point habités, des lits de vélours & de drap d'or dont on ne distinguoit plus la couleur, tant ils étoient vieux & sales; trois carrosses cassés sous la rémise & vingt chevaux dans l'écuris: voilà le tableau du lieu où Madem. du Roffoir trouva son père. Il y avoit quinze domestiques dans la maison qui passoient leur tems à manger & à boire les provisions & le vin que le Comte prenoit à crédit & par conséquent fort cher. Cinq à fix gentilshommes des environs grands chasseurs, sous prétexte de désennuyer le malade, avoient fait de sa maison une auberge où ils venoient s'enyvrer regulièrement châque jour. D'abord, Madem. du Roffeir qui avoit entendu dire que sa bellemère avoit laissé beaucoup de bien, ne s'étonna

s'ét pèr pro che coo lait ger des foie fife

Ca

foil

qu'

ne

qui exc fel! fou ve qui vre doi

det M s'é

ma

s'étonna pas de la dépense que faisoit son père; mais quoique son âge ne fût guére propre aux réflexions, elle ne pût s'empêcher d'en faire. Elle voyoit deux grands cocquins portant le nom de jardiniers qui laissoient en friche un vaste jardin potager, pendant qu'en étoit forcé d'acheter des légumes; de grandes prairies qui faisoient partie du domaine du château, suffiscient à peine à nourrir des chevaux qui ne servoient qu'aux parasites de son père. Comme elle étoit fort timide, elle n'ofoit s'expliquer avec le Comte sur ce qu'elle voyoit, & l'impudence des valets ne lui permettoit pas de s'opposer aux défordres les plus crians.

cs,

ar

oi

1-

re

u

nt

63

ne

nt

us ::

lu

ze

nt i-

é-

à

ds

le

1-

e-

85

12:

Une servante âgée, nommée Nicola, qui lui servoit de semme de chambre, excita sa timidité. Et quoi, Mademoifelle, lui dit-elle un jour en l'habillant, souffrirés vous que sous vos yeux on acheve de ruiner Mr. votre père? Encore quelques années de ce train de vie, & ce pauvre gentilhomme chasse de son château dont la vente ne suffira pas pour payer ses dettes, sera réduit à mourir à l'hôpital. Madem. du Rossir avoua à Nicole qu'elle s'étoit apperçue de ce qu'elle lui disoit; mais, ajoûta-t-elle, que veux tu que je sasse.

fasse? Mon père, à ce que je vois, n'est pas d'humeur à veiller sur ses affaires, & il ne convient pas à une fille de ma qualité. & de mon âge de prendre l'emploi d'une femme de charge. Et mort de ma vie, lui dit Nicole, vous voilà bien avec votre qualité; tenés, Mademoiselle, je ne suis qu'une pauvre païsanne qui ne sait ni lire ni écrire, & pourtant je gagerois bien que je me connois mieux en noblesse que Vous la faites consister vous autres à être bien vétûe, à tenir une bonne table, à ne faire œuvre de vos dix doigts toute la journée, ou tout au plus à faire quelques brimborions qui ne font bons à rien, & moi, je crois qu'elle consiste à être plus juste, plus honnête gens que les autres. En bonne foi, Mademoiselle, quel sera le plus noble, de vivre ici aux dépens d'autrui, de voir la mémoire de Monsieur votre père en horreur à tous ceux qu'il aura ruinés, ou de faire des efforts pour rétablir ses affaires, & acquitter ses dettes? Voyés-vous, je ne donnerois pas un liard d'une Demoiselle qui seroit ce que je vous conseille par avarice; mais je me mettrois volontiers à génoux par respect, devant celle qui se feroit fermiere

miéi à ch

espr Roff font furn core veu le t les foin fent entr fa fe fa n fem nou ceq giro me

fent l'ou que répe info

de g

miére par esprit de justice, & pour rendre

à chacun ce qui lui est dû.

eft &

ité

ne ie,

tre

ire

que

que

au-

nne

aire

5 2

e à

les

lle,

aux

de

tous

des

uit-

ne-

fe-

ice;

oux

fer-

nière

Ce sermon de Nicole fit son effet sur un esprit naturellement droit. Madem. du Rossoir comprit les devoirs de ceux qui sont vraiement nobles, & déterminée à furmonter la répugnance qu'elle avoit encore pour un travail laborieux & bas aux yeux du vulgaire, elle peignît à son père le triste état de sa maison, & le conjura les larmes aux yeux de lui abandonner le soin de la réformer. Le Comte lui représenta toute la difficulté de ce qu'elle alloit entreprendre sans aucun espoir d'améliorer sa fortune, puisque tout ce qui resteroit à sa mort, apartiendroit au fils de la seconde femme. Cette courageuse fille en prit un nouveau motif d'exécuter son dessein, parcequ'elle étoit affurée par-là qu'elle n'agiroit que par l'amour de la justice, comme Nicole le lui avoit fait envisager.

Ayant arraché plûtôt qu'obtenu le confentement de son père, elle commença l'ouvrage par congédier tous les domestiques à la réserve d'un seul dont Nicole lui répondit. Ce qui rendoit cette canaille si insolente, c'est qu'on devoit trois années de gages. Madem. du Rossoir prit sur sa dot dequoi les payer; elle en sût quitte

pour

pour quarante guinées, car dans les provinces, les domestiques gagnent fort peu. Un jardinier laborieux prit la place des deux fénéans qui avoient eu ce tître. Une servante de basse cour, le fidéle Lucas dont Nicole avoit répondu, & une cuisiniére; voilà à quoi elle borna le domestique. Dès le lendemain de cette reforme, les chevaux prirent le chemin du Marché où ils furent échangés contre de bonnes vaches. On garnit la basse cour des animaux domestiques propres à apporter quelque profit. La compagnie ordinaire du Comte fût bientôt instruite de cette resorme, & ne trouvant plus rien à sa table propre à nourrir la sensualité, se congédia d'elle-même, & sût remplacé par deux familles qui habitoient dans le village voilin, qui sachant qu'on avoit banni la débauche du château, se firent un plaifir de venit tenir compagnie au malade qui se vit bientôt en état de leur rendre leurs visites, la sobriété l'ayant guéri de sa goute au bout de deux mois. Madem. du Rossoir n'avoit pas perdu ce tems. Elle fit venit tous ceux auxquels son père devoit, leur déclara qu'ils seroient payés en deux années à condition, qu'ils reformeroient leurs memoires, & regrancheroient les fom-THUL

pour Ces tren deb un c fit à châc emp du t état Nic dans beur foier geni étai ferv part s'en & 1 n'av

tant

pou

pro

baff

jard

trui

con

fomi

des ADOLESCENTES. 189

sommes dont ils les avoient groffis, pour trouver l'intérêt de leur argent. Ces pauvres gens qui commençoient à trembler pour leurs dettes, consentirent de bon cœur à sa proposition; ils rayèrent un quart de tous ces mémoires: on leur fit à tous huit billets pour être payés à châque quartier, & Madem. du Rossoir employa le reste de sa dot à payer la moitié du premier d'avance. Pour se mettre en état de remplir ses engagemens, Lucas & Nicole alloient deux fois châque sémaine dans deux marchés voisirs pour vendre le beurre, le fromage & les œufs qui se faisoient au château, & rapportoient de l'argent dont la moitié se mettoit à part, & étoit régardé comme un dépôt facré réserve pour payer les dettes; le reste se partageoit encore en deux parts dont l'une s'employoit aux réparations du château. & le reste à l'entretien de la table qui n'avoit plus rien de superflu & qui pourtant étoit toûjours assés honnêtement servie pour recevoir un honnête homme. Au profit qu'on retiroit des vaches & de la busse cour, se joignit bientôt celui du jardin qui rapportoit quatre fois plus en truits & en légumes qu'on n'en pouvoitconsumer dans la maison. Madem. du Roffoir

ou. les

re.
eas
ififti-

ne, ché nes

niieldu

forable édia

fa-

che

iens, la bout

n'avenit

leur

oient

iom-

Rossoir se levoit reguliérement à cine heures du matin; elle passoit la matinée à veiller sur les ouvriérs & son petit domestique: l'après dîner elle tenoit compagnie à son père & à ceux qui le venoient voir; mais elle disoit agréablement, on ne parle pas avec les doigts, ainsi on me permettra d'occuper les miens. D'abord, elle déborda tous les meubles où il y avoit de l'or, & les décrassa pour les mettre en état d'être vendus; elle y substitua des meubles fimples, mais neufs & propres, & pendant qu'elle s'occupoit à ce travail, Lucas aidoit au jardinier, & Nicole encourageoit par son exemple les servantes à filer, pour remplir les armoires de linge, car elles étoient vuides au tems de la reforme. Le dégoût que de tels emplois causèrent d'abord à Madem. du Rossoir, diminua peu à peu, & à châque quartier où elle payoit les dettes de son père, elle goûtoit une joye si pure qu'elle se trouvoit dédommagée de tous ses travaux. Elle eut encore un autre sujet de mortification qu'elle n'avoit pas prévû; ce fût les railleries de ceux qui avoient perdu aux changemens qu'elle avoit faits : il est vrai qu'elle les sentit peu; les louanges de tous les honnêtes gens, les bénédictions de

DOI d'e ma

ceu

par pot ne Ma qu' me n'a vai un cur ren pay

tes me pou Con fait dit-

Il li

bas je d par

pas

ceux

des Adolescentes. 191

ceux auxquels elle rendoit justice, & qui pourtant régardoient ce qu'ils recevoient d'elle comme un don, compensoient d'une manière bien avantageuse les mépris de

ceux qu'elle méprisoit elle-même.

pn

e à

nie

r;

tra

lé-

de

en

des

es.

ail.

enes à

ge,

re-

oir.

tier

elle

voit

Elle

tion

rail-

aux

vrai

tous s de

ceux

Cependant, le Comte qui jouissoit d'une parfaite fanté, étoit pénétré de respect pour sa vertueuse fille, & de douleur de pouvoir augmenter fa fortune. Madem. du Rossoir sembloit avoir oublié qu'elle avoit sacrifié sa dot au rétablissement de ses affaires; il s'en souvint, & n'ayant rien dont il pût disposer que de sa vaisselle d'argent, il la mît en dépôt chés un de ses frères qui possédoit une petite cure dans le voisinage, avec ordre de la remettre à sa fille après sa mort, pour la payer des sommes qu'elle avoit avancées. Il lui annonça même qu'il vouloit que toutes les épargnes qu'elle feroit après le payement entier de ses dettes, fussent réservées pour augmenter sa dot. Ce fût alors qu'il connût toute la noblesse du motif qui avoit fait agir sa fille. J'ai pû sans rougir, lui dit-elle, m'acquitter des emplois les plus bas pour satisfaire à un devoir de justice; je continuerai à prendre les mêmes soins par amitié pour mon frère quoique je n'aye pas le bonheur de le connoître: il suffit qu'il qu'il soit votre fils pour m'intéresser à son fort; mais, mon pere, ce seroit vraiement m'avilir & me mettre au rang d'un domestique, que de rendre mes soins mercenaires: je ne yeux d'autre récompense de mes peines que le plaisir de les prendre pour vous & pour lui. Le Comte passa encore quelques années avec sa charmante fille. & mourût fans avoir le tems de la recommender à son frère qui étoit alors en Italie. Ce fière ne ressembloit en rien à fa sœur, & loin de lui savoir gré du soin qu'elle avoit pris de lui fauver son bien, il lui réprocha qu'elle avoit déshonoré son père en le faisant vivre comme un grédin; il ajoûta qu'elle étoit la maîtresse de rester dans le château, pourvûqu'elle voulût s'affujettir à ne se mêler de rien. Madem. du Rossoir remercia son frère, & se retira chés son oncle. C'étoit un éclésiastique pénétré de ses devoirs. Ma chère nièce, lui dit-il, Dieu fait que si j'eusse reçu quelques biens de mes pères, je me ferois un plaisir d'en disposer en votre faveur; mais le superflu du revenu de ma cure appartient à mes pauvres parossiens : je croirois commettre un sacrilége d'en distraire la plus petite forame puisque c'est le patrimoine de la veuve & de l'orphelin; ainfi.

air qua à c

êtr voi noi che

COL

pet tou il de fan Nide mo de pro fa foin affé cura du

em

celt

elle

des ADOLESCENTES. 193

ainsi vous ne devés compter que sur le peu que vous a laissé votre père, cela se monte à cinq cens louis : voyés quel emploi vous voulés faire de cette somme.

Madem. du Rossoir se trouva dans un grand embarras: elle auroit bien souhaité être réligieuse; mais elle n'avoit pas de vocation, & son digne oncle qui le connoissoit aussi bien qu'elle, n'avoit garde de chercher à diminuer sa répugnance pour le

convent par des motifs humains.

1

à

e

13

n à

in

il

on

n ;

af-

m.

ira

que

ce, eçû

rois

ure : je

dif-

ft le

lin;

ainfi.

Le Comte de Monneville avoit une trèspetite terre dans cette paroisse ; il avoit été touché du mérite de Madem. du Rossoir : il déclara ses sentimens au curé en gémisfant de n'avoir pas une fortune digne d'elle. Nicole fût appellé au conseil, & prouva par de très-bonnes raisons que des personnes modérées & laborieuses pouvoient se flatter de n'être jamais sans ressources; que la providence bénissoit l'industrie, & qu'ainsi sa maîtresse devoit se confier en elle du soin de sa famille future qu'elle laisseroit affés riche si elle la laissoit vertu vie. Le curé fût de l'avis de Nicole, & Madem. du Roffoir devint Comtesse. Sa dot fût employe à acheter un terrain contigu à celui qui faisoit le patrimoine de son époux; elle prit fur elle le soin de faire cultiver TOM. I. fes

ses terres. & Dieu benit tellement ses soins que son époux devenu Colonel au bout de deux ans, eut la facilité de faire décemment la dépense qui convenoit à fon rang. La Comtesse pendant son absence s'occupoit dans ses momens de loisir de l'éducation d'un fils & d'une fille dont Dieu avoit béni leur mariage. Le miracle de la multiplication sembloit se rénouveller en sa faveur ; la grêle, les insectes paroissoient respecter ses champs, & ce qui se croiroit à peine, elle trouvoit dans son nécessaire un superflu pour aider ses pauvres voisins dont elle étoit adorée. Elle étoit si heureuse dans sa situation qu'elle ne l'eut pas changée pour la plus brillante. Vous verrés par la fin de cette histoire que nous remettrons à demain, qu'elle devoit en changer bientôt. Lady Violente va continuer à nous répéter celle de Socrate.

Lady VIOLENTE.

Il y avoit dans la ville d'Athénes un grand nombre de faux philosophes qui enseignoient un galimatias qu'ils appelloient philosophie; mais ils ne faisoient pas comme Socrate, & ils exigeoient de grandes fommes pour embrouiller la cervelle de ceux

ceu leu ver II not il p en trop qu' de 1 la 1 qu'i & 1 plus des tom ce c parn air 1 voir ce q

M cette dries-

Athé mes ceux qui avoient le malheur de devenir leurs disciples. Socrates entreprît de prouver que ces gens-là étoient des ignorans. Il faut vous souvenir, Mesdames, que notre philosophe avoit l'air asses stupide; il prenoit le moment où ces gens parloient en public, leur disoit qu'il avoit l'esprit trop lourd pour entendre les belles choses qu'ils disoient au peuple, & les supplioit de répondre aux questions qu'il prendroit la liberté de leur proposer. Il étoit si fin qu'il cachoit admirablement son intention, & leur faisoit d'abord les demandes les plus simples; & leurs réponses devenant des principes souvent faux, il les faisoit tomber en contradiction avec eux-mêmes. ce qui excitoit de grands éclats de rire parmi le peuple ; alors Secrate disoit d'un air niais: je suis bien malheureux de n'avoir pas affés d'esprit pour comprendre ce que disent de si habiles gens, & les Athéniens apprenoient par-là que ces hommes n'étoient pas de vrais savans.

t

à

n

nt

n-

és

e-

en

n-

un en-

ient

om-

de

ceux

Lady CHARLOTTE.

Ma Bonne, je ne comprends pas bien cette façon de disputer de Socrate; vou-driés-vous nous en donner un exemple?

I 2 Madema

Madem. BONNE.

Ce sera pour la première sois, ma chère; Platon disciple de ce grand homme, nous a laissé quelques uns de ses dialogues. Voyés-vous, Mesdames, j'appelle Socrate un grand homme; c'est par habitude & par un effet du piéjugé: bientôt nous allons le trouver bien petit. Continués, Lady Violente.

Lady VIOLENTE.

Ma Bonne parle de la mort de Socrate où véritablement il y a quelque chose à rédire. Vous sentés, Meldames, que Socrate fût regardé de mauvais ceil par tous ces faux philosophes & par leurs amis; dès-lors ils jurèrent sa perte, & ils la commencerent par le moyen d'un poëte, nomme Aristophane, qui fit une comédie, appellée les Nuées, dans laquelle il fit dire à Socrate mille impietés & extravagances, afin de connoître les dispositions du peuple à l'égard du philosophe. Comme ils virent que les Athéniens au lieu de se fâcher contre le poëte, rioient des sottises qu'il faisoit dire à Sucrate, ses ennemis en CON-

L. Corne

E

qı

je

QL

qui

die

cor

D'a

une

pub

mil

fi gr

des ADOLESCENTES. 197

conclûrent qu'ils pourroient le perdre un jour.

Lady MARY.

Ah! mes bons amis les Athéniens! J'ai bien peur que vous n'alliés faire quelque sottise; mais, ma Bonne, peut-être je les accuse à tort: il pouvoit bien être qu'ils ne savoient pas que c'étoit de Sa-erate que le poête vouloit parler.

Madem. BONNE.

Cette question, ma chère, me fait voir que vous n'avés aucune idée de la comédie des Grecs; & je vais vous apprendre combien elle étoit différente de la nôtre. D'abord, on ne jouoit pas la comédie dans une mailon; c'étoit au milieu d'une place publique où il pouvoit tenir plus de dix mille personnes.

Miss MOLLY.

Et comment, les acteurs pouvoient-ils parler asses haut pour être entendus d'un si grand nombre d'hommes?

Madem.

I 3

rate
fe à
Sotous
mis;
comire à
nces,
peune ils
fe fâottifes
mis en

con-

C;

118

3.

ate

&

al-

és,

Madem. BONNE.

Il y avoit un bien plus grand nombre de spectateurs à Rome. D'abord, le théâtre avoit des côtés où l'on plaçoit des vases d'airain qui en recevant la voix, la portoient fort loin, c'étoit comme des echos; & puis, les acteurs avoient des masques qui groffissoient leur voix, & afin qu'un homme pût employer toutes ses forces à parler, il ne se fatiguoit point à faire les gestes qui convenoient aux paro-· les qu'il prononçoit, c'étoit un autre acteur qui faisoit ces gestes.

Miss SOPHIE.

Quelle extravagance! Et comment, les Athéniens & les Romains pouvoient-ils s'amuser d'un pareil spectacle?

Madem. BONNE.

Miss Sophie est toujours la même; qu'une chose n'entre pas d'abord dans son esprit, c'est une extravagance, une sottise: elle ne se donne pas la peine de faire le moindre examen, ni même d'entendre jusqu'à la fin ce qu'on a à lui dire.

cet

vi

m

Y

et

fa

qu

fo

Ca

di

les ce afi

no

qu

po

m air

cre po

ap

pli

de

ca

CO

cet exemple vous corrige, ma chère, &

daignés m'écouter jusqu'au bout.

Les acteurs avoient un masque sur le visage, & on ne pouvoit appercevoir le mouvement de leurs lévres & de leurs yeux; par conséquent les spectateurs qui étoient éloignés, croyoient que celui qui faisoit les gestes, étoit celui qui parloit.

Il faut remarquer encore, Mesdames, que chés les Athéniens, les poëtes ne saisoient pas toûjours leurs comédies sur des caractères d'imagination: ils jouoient hardiment les personnes qui étoient en charge, les généraux d'armée, les orateurs, & ceux qui gouvernoient la république; & afin que le peuple ne pût pas ignorer le nom de celui dont on se mocquoit, l'acteur qui faisoit les gestes, & qui paroissoit parler, portoit un masque qui ressembloit parsaitement à celui dont on se mocquoit: ce sût ainsi que parût l'acteur qui représenta Socrate, & par conséquent les Athéniens ne pouvoient se tromper à cet égard.

Ce ne fût pourtant que bien des années après qu'on eut joué cette comédie ou plûtôt cette farce, que Socrate fût accusé devant les juges. C'est dans cette occasion que tout le monde dit qu'il s'est couvert de gloire, & c'est alors selon moi,

14 qu'il

fon fot-faire ndre Que

re é-

es la

es.

les

fes

à

10-2C-

les

-ils

qu'il mérita véritablement la mort à laquelle il sût condamné.

CI

fo

de

de

VC

ay

qu

ge

a (

CO

me

Ve

pu.

tre

jug

fes

eft

pui

le r

vin

ma

tus,

fole

cto

Mis CHAMPETRE.

Vous allés donc faire une seconde sois le procès de ce pauvre Socrate ? Mais, ma Bonne, vous êtes son accusatrice; en bonne régle vous ne devés pas le juger; nommés lui donc des juges & un avocat.

Madem. BONNE.

Votre remarque est juste, ma chère: Ses juges & ses avocats seront toutes celles qui m'écoutent; mais je ne serai pas pourtant l'accusatrice de Socrate: il s'accusera lui-même, mes enfans.

Socrate suit accusé par un certain Mélitur & plusieurs autres hommes de néant de corcompre l'esprit des jeunes gens, de ne pass croire aux Dieux d'Athènes, & de vouloir en introduire de nouveaux. Que devoiton attendre d'un philosophe tel que socrate? la confession de ses sentimens sur la divinité. C'étoit le moment de dire à cette multitude incensée: Athéniens, il n'y a qu'un Dieu, créateur du ciel & de la terre. Cette multitude de Dieux est ridicule;

cule; ceux que vous adorés comme tels, font des hommes infames. Vous ne voudriés pas pour tout au monde si vous avés de l'honneur, que votre fille ressemblat à Vénus, votre fils à Mercure le plus habile des voleurs, & vous rougiries si l'on pouvoit vous prouver à vous-mêmes que vous ayés commis la dixième partie des crimes que vos poëtes attribuent à Jupiter. Voilà ce que j'ai enseigné à vos jeunes gens, & ce que je suis prêt à vous prouver fi vous voules m'entendre; c'est qu'il n'y a qu'un seul Dieu qui ne peut avoir eu de commencement, qui étant souverainement parfait, se plaît à voir des hommes vertueux qu'il récompense pendant qu'il punit les injustes, les menteurs, les traîtres à leur patrie, les mauvais perès, les juges iniques & passionnes. C'est entre ses mains que rétournera mon ame qui en est sortie, sur laquelle vous n'aves aucune: puissance. . I W W O Al

n

,

e.

23

[=

ra

21

1

23

aic it-

30-

UP

à

il

la

di-

le;

Si Socrate eut parlé ainsi, Mesdames, je le régarderois comme un martyr de la divinité; mais non: il s'amuse à parler d'une manière équi voque. Quoi, dit-il à Melitus, vous dites que je ne crois pas que le soleil & la lune soient des Dieux? vous croyés parler à Anaxagore qui a dit que ces

I 5

aftres

astres n'avoient rien de divin. Les désenseurs de Socrate disent que ce discours n'étoit qu'une ironie. Je voudrois le penser comme eux; mais cela n'est pas possible: il n'est pas permis de biaiser en aucune manière, d'éluder lorsqu'on nous demande raison de notre soi; il faut parler librement, ou l'on devient criminel.

Lady SPIRITUELLE.

a

C

p

j

n

n

n fa

Ci

3

ľ

I

77

e

Je conviens qu'un chrêtien doit toûjours en agir ainsi; mais Socrate n'avoit pas nos lumières: il ignoroit sans doute que c'est un crime de dissimuler en matière de réligion. Ses disciples entendoient son ironie, & ce qu'il auroit dit sur la divinité, n'auroit servi de rien aux autres; ainsi, ma Bonne, je vous trouve trop sevère.

Madem. BONNE.

La lumière naturelle apprend à l'homme qu'il est permis en quelques occasions de taire ses sentimens, mais qu'il ne l'est jamais lorsqu'on nous interroge positivement, parcequ'alors c'est tromper. Les juges ne demandoient pour pardonner à Socrate Socrate que de s'avouer coupable en quelque chose: du moins Socrate le pensoit ainsi; mais il dit qu'il lui seroit honteux de s'abaisser jusqu'à un mensonge pour sauver sa vie. Vous voyés, Mesdames, qu'il connoissoit ses devoirs par rapport au respect qu'on doit avoir pour la vérité; aussi lorsqu'on lui eut demandé selon la coûtume à quoi il se condamnoit, il répondit: pour avoir employé toute ma vie sans aucun salaire à vous rendre vertueux, je me condamne à être nourri le reste de mes jours aux dépens du public. Que n'ajoûtoit-il, pour avoir travaillé à vous rendre vertueux en vous enseignant qu'il n'y a qu'un seul Dieu! Ce seul mot en eut fait un martyr. Aureste, Mesdames, afin que vous ne m'accusiés pas de condamner Socrate de mon chef, écoutés sa sentence de la bouche de St. Paul. Les anciens sages & philosophes, dit ce grand apôtre, ont connû Dieu par Jes œuvres, & parceque l'ayant connû, ils ne l'ont pas glorifié. Dieu les a abandonnés aux désirs de leur cœur, ensorte qu'ils se sont déshonorés euxmêmes par des vices honteux. Socrate l'apôtre de la vertu, n'est pas selon moi exempt de châtiment. Ce philosophe se vantoit d'avoir appris la rhétorique de la fameuse 16

-

n i-

P

ne

eft

e-

es.

ete

fameuse Aspasse; or cette Aspasse étoit nonseulement une femme dont la mauvaise vie étoit publique, mais qui avoit dans sa maison plusieurs filles de son caractère, pour fournir des maîtresses aux Athéniens. Convenoit-il au grave Socrate d'avoir une liaison intime avec une semme? Ne donnoit-il par-là un bel exemple aux jeunes gens qu'il enseignoit? Aussi plusieurs personnes l'ont elle accusé d'avoir des mœurs fort déréglées, & sa liaison avec Aspasse me donne lieu de les croire malgré ce que disent ses désenseurs; car j'aurai toujours mauvaise opinion d'une personne qui se plaira dans la compagnie des malhonnêtes Que dites-vous à cela, Lady Senfee ?

Lady SENSE'E.

Vous savés, ma Bonne, que cette réflexion me vint d'abord dans l'esprit lorsque je lûs l'histoire ancienne; mais ces Dames pensent sans doute mieux que moi, & je les prie de dire leur sentiment... Personne ne répond, ma Bonne; apparemment que toutes nos amies pensent comme St. Paul: car assûrement, Socratene glorista pas devant ses juges, le Dieuqu'ilqu ce pai

Je

éto

fair que ma mo cre vo fer At

co du nic

CO

de

qu'il connoissoit, d'où j'ose conclure que ce sût un châtiment de Dieu pour n'avoir pas eu les mœurs aussi réglées que ses lumiéres naturelles l'exigeoient.

Madem. BONNE.

Je trouve votre raisonnement sort juste. Je vais finir ce qui nous reste à dire de Socrate.

Il fut condamné à boire de la ciguë qui étoit une sorte de poison qui faisoit mourir sans douleur. Remarqués, Mesdames, que les juges de Socrate étoient de sort malhonnêtes gens de le condamner à la mort; car ils le firent sans preuves, Socrate par malheur pour lui n'ayant jamais voulu convenir qu'il eut eu de mauvais sentimens sur la réligion qu'on professoit à Athènes, & s'étant désendu avec force contre l'accusation qui portoit qu'il séduisoit la jeunesse. Ce qui rend les Athèniens inexcusables à son égard, c'est qu'ils eurent trente jours à réslêchir. Voici comment cela arriva.

Les Athéniens envoyoient châque année des présens au temple d'Apollon à Delphes. Le vaisseau qui portoit ces présens, partit

t

8

u. il le jour que Socrate fût condamné, & ne revint que trente jours après; or il étoit défendu de faire mourir personne en l'absence de ce vaisseau, & par conséquent Socrate resta trente jours en prison.

Miss BELOTTE.

Et pendant tout ce tems, personne ne chercha à sauver le pauvre Socrate? N'avoit-il pas des amis, un grand nombre d'écoliers?

Madem. BONNE.

Je vous demande bien pardon, Mesdames; mais je sais par expérience que
l'affection des écoliers pour leur maître est
une soible ressource. Socrate en trouva
pourtant quelques-uns qui ne l'abandonnèrent point, mais en petit nombre; il me
semble même qu'ils ne firent pas ce qu'ils
devoient saire à l'égard de Socrate. Le
peuple Athénien avoit, commué la sentence de mort portée contre Miltiade en
une amande, en considération de ses services. Le peuple avoit donc le pouvoir de
changer une sentence. Les Athéniens
n'étoient

P à le pa

n'

or

fa

ví

fo

po m no tè

do

C

fe no rê

n j n'étoient que trop aisés à persuader. Un orateur éloquent étoit presque sûr de leur faire faire telle sottise qu'il voudroit, pourvûqu'il prit la peine de la leur déguiser fous une belle apparence; pourquoi donc Platon disciple de Socrate, ne courût-il pas à la tribune aux harangues? ou si on ne le lui permit pas, pourquoi ne courût-il pas de maison en maison, de ruë en ruë, pour faire connoître l'innocence de fon maître? Aucun des disciples de Socrate ne s'avisa de cet expédient; ils se contentèrent de féduire celui qui le gardoit en lui donnant une fomme d'argent pour l'engager à le laisser échapper.

Miss BELOTTE.

e ft

2

e

ls

e

1-

n

i-

de

ns

nt

Socrate se sauva donc, & ne bût point cette villaine ciguë?

Madem. BONNE.

Non, ma chère; il prétendit que le serment qu'il avoit fait d'obeir aux loix, ne lui permettoit pas de se soustraire à l'arsêt de mort que la république avoit prononcé contre lui par la bouche de ses juges. adon an turb i mer allow on the E. Sup allow Lady

Lady SPIRITUELLE.

Peste soit de l'animal! & si la république lui avoit commandé de tuer un homme, auroit-il crû être dans l'obligation de lui obeir? non sans doute. me souviens d'avoir lû dans quelque endroit qu'il désobeit tout net aux trente tyrans qui lui commandoient d'aller enléver un homme innocent qu'ils vouloient faire Comment donc, ne penfa-t-il pas qu'il n'étoit pas plus maître de sa vie que de celle d'un autre, & qu'il n'avoit pas promis d'obéir à ceux qui sous prétexte de faire observer les loix, violoient celle de la justice? Est-ce que je me trompe, ma Bonne, si vous aviés été à la place de Socrate, auries-vous eu cette fauffe délicatesse, & ne vous series-vous pas sauvée bien vîte?

Madem. BONNE.

Peut-être bien, ma chère: j'aurois cependant eu une meilleure raison que celle de Socrate pour n'en rien faire; mais pour bien entendre ma raison, il faut examiner les devoirs que la charité nous impose par rapport à nous & à notre prochain.

Nous

air Cr vi no ho

ca d'i CO EIG

fai

de à qu pre en re

no

la VO CO pe

rap DI Cri

FO

Nous devons aimer notre ame plus que celle de notre prochain; mais nous devons aimer l'ame de notre prochain, du plus cruel de nos ennemis même, plus que notre vie: c'est-à dire, que s'il falloit sacrisser notre vie pour procurer le salut d'un homme quelqu'il sût, pour l'empêcher de saire un crime, il saudroit la sacrisser; car qu'est-ce que notre vie en comparaison d'une ame rachetée du sang de Jésus, en comparaison d'un crime qui offense le créateur du ciel & de la terre?

En second lieu, nous devons présérer notre vie à celle d'un autre; mais nous devons préférer la vie de notre prochain à notre intérêt temporel : c'est-à-dire, que si la mort d'un homme pouvoit nousprocurer une grande fortune, ou nous empêcher d'être ruineés, il vaudroit mieux rester pauvre ou le devenir, que de causer la mort de notre prochain. Cela posé; voyons dequoi il s'agiroit fi on m'avoit condamnée injustement à la mort : de la perte de ma vies Dequoi s'agiroit-il par sapport au geolier qui me garderoit & qui per intérêt sacrifieroit son devoir? d'un crime. Donc si j'étois juste, je présérerois la nécessité de mourir à celle de rendre ce geolier criminel.

Lady.

Lady LouisE.

Ah! ma Bonne, que votre doctrine est sevére! Quoi, je serois obligée de sacrisser ma vie pour procurer le salut d'un homme qui m'auroit fait du mal, ou pour l'empêcher de saire un péché?

Madem. BONNE.

Vous me faites trop d'honneur, Madame, d'appeller cela ma doctrine; c'est bien celle de Jésus-Christ. Hélas! je suis si méchante & si soible que si j'eusse fait l'Evangile, je ne l'aurois pas sait si parsait.

Lady Lucie.

Je crois savoir tout le nouveau testament par cœur, & cependant, ma Bonne, j'ose vous dire que je n'y ai jamais lû rien qui approche de cela.

Madem. BONNE.

Je vais vous convaincre à la Socrate, ma chère; répondés à mes questions. Quel est la seule chose qui soit vraiement un mal?

Lady

n

man med win

Lady Lucir.

Le crime.

ie a-

ın

it je

a-

en

te,

ns.

ent

ady

Madem. BONNE.

La mort est donc un moindre mal que

Lady Lucie.

Sans doute.

Madem. BONNE.

Si ces deux choses se présentoient, la mort ou le crime, & que vous sussiés obligée de choisir; que seriés vous?

Lady Lucie.

Je choisirois la mort si je m'aimois véritablement; car la raison me diroit qu'il faudroit présérer la mort qui est un mal imaginaire, au crime qui est un mal réel.

Madem. BONNE.

Et s'il étoit question de votre saluts présériés - vous de vivre en le perdants ou de mourir en l'assûrant?

Lady

212 Le Mas asa k

Lady LUCIE.

Je serois bien ennemie de moi-même fi je préférois ma vie à mon ame; mais, ma Bonne, il n'est pas question de mon falut, c'est de celui de mon prochain dont a sagit.

Madem. BONNE.

Comment Jésus-Christ dans l'Evangile dit-il qu'il faut aimer son prochain?

Lady Lucia.

Comme soi-même.

Madem. BONNE.

Donc il faudroit faire pour le salut de votre prochain ce que vous feriés pour le votre; autrement vous vous aimeries plus que lui, & vous n'accomplieriés pas le precepte. Je vais vous rendre tout ceci plus clair.

Un homme qui n'a jamais entendu parler de Dieu, & qui a fort mal vécû, tombe malade de la peste; je sais que cet homme fera damne s'il meurt fans le rep ntir, & il n'y a que moi qui entende sa langue & qui la parle,

par

pa

pt

80

ra

m

21

je pl

m qu

pe

êt m

re

la

de

V

EI

el

par conféquent il n'y a que moi qui puisse l'exciter à demander pardon à Dieu, & le lui faire connoître; mais il pourra fort bien arriver que je gagne son mal, & que j'en meure, n'importe, son ame étant plus précieuse que ma vie, je dois risquer le moins pour sauver le plus. Je sais au contraire que cet homme a vécû chrêtiennement, je n'ai d'inquiétude que pour sa vie qu'il perdra peut-être sausse de sécours, & que peut-être aussi il conservera si je risque la mienne; alors ma conservation temporelle va devant la sienne, vie pour vie, la mienne doit avoir la préserence.

n

1

le

de

le.

le

du

é-

ais.

urt

oi

le,

par

Lody SENSE'E.

Mais, ma Bonne, serois-je homicide de moi-même si je m'exposois pour le sécourir?

Madem. BONNE.

Non, assurement, ma chère. Vous voyés tous les jours des hommes qui par intérêt servent dans les hôpitaux; en France ce sont des personnes qui par charité se dévouent courageusement au service des pauvres malades, des filles même.

même de qualité & très-aimables. Elles font des actes de charité héroique en agissant ainsi : elles exposent leur vie; mais elles ne sont pas sûres de la perdre : au contraire, l'expérience apprend qu'elles s'accoûtument au mauvais air, & gagnent rarement des maladies mortelles; elles en font quittes pour la galle, la vermine & autres semblables bagatelles. of the

Lady LouisE.

Vous me faites frémir avec vos bagatelles. En Angleterre nous trouvons le moyen d'affister les pauvres sans nous exposer à toutes ces horreurs; lorsqu'il est question d'assister les pauvres, nous envoyons nos femmes de chambre: n'estce pas comme si nous y allions nous-mêmes ?

Madem. BONNE.

io son deservioles Au jour du jugement, Madame, Jésus dira à votre semme de chambre: j'ai été malade, & vous m'avés servi; j'ai été prisonnier, & vous m'avés visité: venés, possédés le royaume qui vous

re de élo for

à

CO fon fié les & vir mo

qua en i VOU C'e de

6

1

à été préparé; mais que vous dira-t-il à vous, Madame? Vous avés eu horreur de ma misère, de ma pauvreté, de mes playes; votre délicatesse vous a éloigné des lieux où j'étois malade & souffrant.

Miss SOPHIE.

Mais, ma Bonne, en conscience, conviendroit-il à des Dames de qualité de courir les gréniers, les hôpitaux, les prisons, & de s'exposer par-là à gagner la fiévre ou d'autres maladies? Pourvûque les pauvres soient assistés, cela suffit; & si je donne de l'argent pour les servir, n'est-ce pas comme si je les servois moi-même?

ns

us

'il

us st-

ê-

re:

vi;

ous

Madem. Bonne.

Ne me faites jamais aucune objection quand il s'agira de l'Evangile; si vous en trouvés la morale trop sevére, prénésvous en à Jésus-Christ & non pas à moi. C'est à tous les justes pauvres & riches, de basse naissance ou de qualité, que Jésus dit: j'ai été malade & prisonnier, & vous m'avés visité. D'ailleurs, Mesdames,

dames la crainte du mauvais air eff un faux prétexte. J'ai connû un grand nombre de Dames de qualité qui alloient très - fouvent dans les prifons & les hôpitaux, qui y menoient leurs filles, & je n'en ai jamais vû aucune qui y ait gagné un seul accès de fiévre. Vous êtes bien scrupuleuses sur le soin que vous devés prendre de votre fanté lorsqu'il s'agit du service des pauvres, & cette même santé, vous la prodigués lorsqu'il s'agit de vos plaisirs. Vous favés très-bien qu'en sortant de la comédie où il fait très-chaud, vous vous enrhumés, que les rhumes en Angleterre font très - dangereux; cette confidération, vous empêche-t-elle de vous y exposer? Pour moi, j'ai remarqué un grand nombre de jeunes personnes mortes de confomption pour un rhume gagné au bal, & cela n'en dégoûte point; j'aimerois bien mieux, & elles aussi actuellement, avoir gagné la mort en servant les pauvres. Mais en voilà, asses fur cet article; nous réprendrons l'hiftoire Romaine la première fois aussi-tôt après la leçon du St. Evangile.

Fin du Premier Tome.



s, és us o-us o-us re a-y y un or-ga-it; tôt